

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Zawiadomienie nr

Treść

Strona

IV (Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2007 – 2008

Posiedzenia z 9 i 10 maja 2007 r.

Środa, 9 maja 2007 r.

(2008/C 76 E/01)

PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA	1
1. Wznowienie sesji	1
2. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia	1
3. Skład tymczasowej komisji do spraw zmian klimatycznych (termin składania poprawek)	2
4. Porządek obrad	2
5. Oświadczenie o korzyściach majątkowych	2
6. Składanie dokumentów	2
7. Oświadczenia pisemne (składanie dokumentów)	4
8. Oświadczenia pisemne (art. 116 Regulaminu)	4
9. Teksty porozumień przekazane przez Radę	5
10. Działania podjęte w wyniku stanowisk i rezolucji Parlamentu	5
11. Wzmocnienie ustawodawstwa europejskiego w zakresie informowania i konsultowania pracowników (złożone dokumenty)	5
12. Oświadczenie Prezydencji (Estonia)	6
13. Szczyt UE-Rosja (debata)	6
14. Reformy w świecie arabskim: jaka strategia dla Unii Europejskiej? (debata)	7
15. Doposażanie samochodów ciężarowych w lusterka samochodowe ***I (debata)	7
16. Usługi publiczne w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego ***II (debata) ...	8
17. Jednominutowe wypowiedzi w znaczących kwestiach politycznych	8

(Ciąg dalszy)

18. Zasady dotyczące nominalnych ilości produktów w opakowaniach jednostkowych ***II (debata) .	9
19. Homologacja pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów (wersja przekształcona) ***II (debata)	9
20. Róg Afryki: regionalne partnerstwo polityczne Unii Europejskiej na rzecz pokoju, bezpieczeństwa i rozwoju (debata)	9
21. Euratom — bilans 50 lat europejskiej polityki w dziedzinie energii jądrowej (debata)	10
22. Ochrona środowiska naturalnego przed promieniowaniem w następstwie katastrofy samolotu wojskowego na Grenlandii (petycja 720/2002) (debata)	10
23. Porządek obrad następnego posiedzenia	11
24. Zamknięcie posiedzenia	11
LISTA OBECNOŚCI	12
ZAŁĄCZNIK I	
WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH	14
1. Zmiana w porządku obrad — wniosek o odesłanie sprawozdania Lulling (A6-0148/2007)	14
ZAŁĄCZNIK II	
KOMISJA TYMCZASOWA DO SPRAW ZMIAN KLIMATYCZNYCH	15

Czwartek, 10 maja 2007 r.

(2008/C 76 E/02)

PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA	18
1. Otwarcie posiedzenia	18
2. Składanie dokumentów	18
3. Teksty porozumień przekazane przez Radę	19
4. Przesunięcie środków	19
5. Polityka mieszkaniowa i polityka regionalna — wkład przyszłej polityki regionalnej w zdolność innowacyjną UE (debata)	20
6. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia	20
7. Głosowanie	21
7.1. Uproszczenie prawa wspólnotowego (zmiana Regulaminu Parlamentu Europejskiego) (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)	21
7.2. Usługi publiczne w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego ***II (głosowanie)	21
7.3. Zasady dotyczące nominalnych ilości produktów w opakowaniach jednostkowych ***II (głosowanie)	21
7.4. Homologacja pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów (wersja przekształcona) ***II (głosowanie)	22
7.5. Dopuszanie samochodów ciężarowych w lusterka samochodowe ***I (głosowanie)	22
7.6. Skład tymczasowej komisji do spraw zmian klimatycznych (głosowanie)	22
7.7. Szczyt UE-Rosja (głosowanie)	23
7.8. Reformy w świecie arabskim: jaka strategia dla Unii Europejskiej? (głosowanie)	23
7.9. Róg Afryki: regionalne partnerstwo polityczne Unii Europejskiej na rzecz pokoju, bezpieczeństwa i rozwoju (głosowanie)	24
7.10. Euratom — bilans 50 lat europejskiej polityki w dziedzinie energii jądrowej (głosowanie)	24
7.11. Ochrona środowiska naturalnego przed promieniowaniem w następstwie katastrofy samolotu wojskowego na Grenlandii (petycja 720/2002) (głosowanie)	24
7.12. Polityka mieszkaniowa i polityka regionalna (głosowanie)	24
7.13. Wkład przyszłej polityki regionalnej w zdolność innowacyjną UE (głosowanie)	25
7.14. Wzmocnienie ustawodawstwa europejskiego w zakresie informowania i konsultowania pracowników (głosowanie)	25
8. Wyjaśnienia dotyczące głosowania	25
9. Korekty do głosowania i zamiar głosowania	26

10. Wniosek o skorzystanie z immunitetu poselskiego	26
11. Przekazanie tekstów przyjętych w trakcie posiedzenia	26
12. Kalendarz następnych posiedzeń	26
13. Przerwa w obradach	26

LISTA OBECNOŚCI	27
-----------------------	----

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWANIA	29
1. Uproszczenie prawodawstwa wspólnotowego (wprowadzenie zmian w Regulaminie Parlamentu Europejskiego)	29
2. Transport kolejowy i drogowy: zobowiązania dotyczące usług publicznych ***II	29
3. Przepisy dotyczące nominalnych ilości wyrobów we wstępnych opakowaniach ***II	32
4. Przemysł samochodowy: homologacja pojazdów i ich przyczep oraz układów ***II	32
5. Doposażanie samochodów ciężarowych w lusterka samochodowe ***I	32
6. Skład komisji tymczasowej ds. zmian klimatycznych	33
7. Szczyt UE-Rosja	33
8. Reformy w świecie arabskim: jaka strategia dla Unii Europejskiej?	34
9. Róg Afryki: regionalne partnerstwo polityczne Unii Europejskiej na rzecz pokoju, bezpieczeństwa i rozwoju	36
10. Euratom: bilans pięćdziesięciu lat europejskiej polityki w dziedzinie energii jądrowej	36
11. Ochrona środowiska naturalnego przed promieniowaniem w związku z katastrofą samolotu wojskowego na Grenlandii (petycja 720/2002)	40
12. Polityka mieszkaniowa i polityka regionalna	40
13. Wkład przyszłej polityki regionalnej w innowacyjne zdolności Unii Europejskiej	41
14. Wzmocnienie prawodawstwa europejskiego w dziedzinie informacji i konsultacji z pracownikami	43

ZAŁĄCZNIK II

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH	44
1. Sprawozdanie Reynaud A6-0143/2007 — Rezolucja	44
2. Zalecenie Meijer A6-0131/2007 — Popr. 6/1	45
3. Zalecenie Meijer A6-0131/2007 — Popr. 7	47
4. Zalecenie Meijer A6-0131/2007 — Popr. 14	48
5. Zalecenie Meijer A6-0131/2007 — Popr. 55	50
6. Zalecenie Meijer A6-0131/2007 — Popr. 56	52
7. Zalecenie Meijer A6-0131/2007 — Popr. 75	54
8. Zalecenie Meijer A6-0131/2007 — Popr.s 49 + 67	55
9. RC-B6-0190/2007/rev — Szczyt UE-Rosja — Popr. 5	57
10. RC-B6-0190/2007/rev — Szczyt UE-Rosja — Popr. 6	59
11. RC-B6-0190/2007/rev — Szczyt UE-Rosja — Popr. 7	61
12. RC-B6-0190/2007/rev — Szczyt UE-Rosja — Popr. 9	62
13. RC-B6-0190/2007/rev — Szczyt UE-Rosja — Popr. 3	64
14. Sprawozdanie Rocard A6-0127/2007 — Popr. 19	66
15. Sprawozdanie Rocard A6-0127/2007 — Popr. 20	68
16. Sprawozdanie Rocard A6-0127/2007 — Popr. 21	70
17. Sprawozdanie Maldeikis A6-0129/2007 — Popr. 4	71
18. Sprawozdanie Maldeikis A6-0129/2007 — Popr. 8	73
19. Sprawozdanie Maldeikis A6-0129/2007 — Ust. 49	75
20. Sprawozdanie Maldeikis A6-0129/2007 — Ust. 50	77
21. Sprawozdanie Maldeikis A6-0129/2007 — Rezolucja	78
22. Sprawozdanie Wallis A6-0156/2007 — Popr. 5	80
23. Sprawozdanie Wallis A6-0156/2007 — Rezolucja	82
24. Sprawozdanie Andria A6-0090/2007 — Popr. 1/rev	84
25. Sprawozdanie Andria A6-0090/2007 — Ust. 3	85
26. Sprawozdanie Andria A6-0090/2007 — Rezolucja	87

TEKSTY PRZYJĘTE

P6_TA(2007)0173

Uproszczenie prawa wspólnotowego (zmiana Regulaminu)

Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie zmian do Regulaminu Parlamentu Europejskiego w celu dostosowania procedur wewnętrznych do wymogów związanych z uproszczeniem prawa wspólnotowego (2005/2238(REG))

89

P6_TA(2007)0174

Usługi publiczne w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego ***II

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. dotycząca wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego oraz uchylającego rozporządzenia Rady (EWG) nr 1191/69 i 1107/70 (13736/1/2006 — C6-0042/2007 — 2000/0212(COD))

92

P6_TC2-COD(2000)0212

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w drugim czytaniu w dniu 10 maja 2007 r. w celu przyjęcia rozporządzenia (WE) nr .../2007 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 1191/69 i 1107/70

92

P6_TA(2007)0175

Nominalne ilości produktów w opakowaniach jednostkowych ***II

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. dotycząca wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej zasady dotyczące nominalnych ilości produktów w opakowaniach jednostkowych, uchylającej dyrektywę Rady 75/106/EWG i 80/232/EWG oraz zmieniającej dyrektywę Rady 76/211/EWG (13484/1/2006 — C6-0039/2007 — 2004/0248(COD))

93

P6_TC2-COD(2004)0248

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w drugim czytaniu w dniu 10 maja 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2007/.../WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej zasady dotyczące nominalnych ilości produktów w opakowaniach jednostkowych, uchylającej dyrektywę Rady 75/106/EWG i 80/232/EWG oraz zmieniającej dyrektywę Rady 76/211/EWG

93

P6_TA(2007)0176

Homologacja pojazdów silnikowych i ich przyczep ***II

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów („dyrektywa ramowa”) (9911/3/2006 — C6-0040/2007 — 2003/0153(COD))

94

P6_TC2-COD(2003)0153

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w drugim czytaniu w dniu 10 maja 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2007/.../WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów

94

P6_TA(2007)0177

Doposazanie samochodów ciężarowych w lusterka samochodowe ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie doposażania samochodów ciężarowych zarejestrowanych we Wspólnocie w lusterka samochodowe (COM(2006)0570 — C6-0332/2006 — 2006/0183(COD))

95

P6_TC1-COD(2006)0183

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 10 maja 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2007/.../WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie doposażania samochodów ciężarowych zarejestrowanych we Wspólnocie w lusterka samochodowe

95

P6_TA(2007)0178

Szczyt UE-Rosja

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie szczytu UE-Rosja, który odbędzie się w Samarze w dniu 18 maja 2007 r. 95

P6_TA(2007)0179

Reformy w świecie arabskim: jaka strategia dla Unii Europejskiej?

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie reform w świecie arabskim: jaką strategię powinna obrać Unia Europejska? (2006/2172(INI)) 100

P6_TA(2007)0180

Partnerstwo UE w Rogu Afryki

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie strategii UE na rzecz Afryki: regionalne partnerstwo polityczne Unii Europejskiej na rzecz pokoju, bezpieczeństwa i rozwoju w Rogu Afryki (2006/2291(INI)) 106

P6_TA(2007)0181

Euratom — bilans 50 lat europejskiej polityki w dziedzinie energii jądrowej

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie Euratomu — bilans 50 lat europejskiej polityki w dziedzinie energii jądrowej (2006/2230(INI)) 114

P6_TA(2007)0182

Ochrona środowiska przed promieniowaniem w wyniku katastrofy samolotu wojskowego na Grenlandii

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie konsekwencji katastrofy w Thule z 1968 r. dla zdrowia ludności (petycja 720/2002) (2006/2012(INI)) 122

P6_TA(2007)0183

Mieszkalnictwo i polityka regionalna

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie mieszkalnictwa i polityki regionalnej (2006/2108(INI)) 124

P6_TA(2007)0184

Wkład przyszłej polityki regionalnej w zdolność innowacyjną UE

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie wkładu przyszłej polityki regionalnej w innowacyjne zdolności Unii Europejskiej (2006/2104(INI)) 130

P6_TA(2007)0185

Wzmocnienie prawodawstwa wspólnotowego w zakresie informowania i konsultowania pracowników

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie wzmocnienia prawodawstwa wspólnotowego w zakresie informowania pracowników i przeprowadzania z nimi konsultacji 138

Skróty i symbole

*	Procedura konsultacji
**I	Procedura współpracy: pierwsze czytanie
**II	Procedura współpracy: drugie czytanie
***	Procedura zgody
***I	Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie
***II	Procedura współdecyzji: drugie czytanie
***III	Procedura współdecyzji: trzecie czytanie

(Typ procedury zależy od podstawy prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Informacje dotyczące głosowania

W przypadku braku odmiennej informacji, Sprawozdawcy poinformowali Przewodniczącego na piśmie o ich stanowisku na temat poprawek.

Rozwinięcia skrótów nazw komisji parlamentarnych

AFET	Komisja Spraw Zagranicznych
DEVE	Komisja Rozwoju
INTA	Komisja Handlu Międzynarodowego
BUDG	Komisja Budżetowa
CONT	Komisja Kontroli Budżetowej
ECON	Komisja Gospodarcza i Monetarna
EMPL	Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych
ENVI	Komisja Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności
ITRE	Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii
IMCO	Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów
TRAN	Komisja Transportu i Turystyki
REGI	Komisja Rozwoju Regionalnego
AGRI	Komisja Rolnictwa i Obszarów Wiejskich
PECH	Komisja Rybołówstwa
CULT	Komisja Kultury i Edukacji
JURI	Komisja Prawna
LIBE	Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych
AFCO	Komisja Spraw Konstytucyjnych
FEMM	Komisja Praw Kobiet i Równych Szans
PETI	Komisja Petycji

Rozwinięcia skrótów nazw grup politycznych

PPE-DE	Grupa Europejskiej Partii Ludowej (Chrześcijańscy Demokraci) i Europejskich Demokratów
PSE	Grupa Socjalistyczna w Parlamencie Europejskim
ALDE	Grupa Przymierza Liberalów i Demokratów na rzecz Europy
UEN	Grupa Unii na rzecz Europy Narodów
Verts/ALE	Grupa Zielonych/Wolne Przymierze Europejskie
GUE/NGL	Konfederacyjna Grupa Zjednoczonej Lewicy Europejskiej/Nordycka Zielona Lewica
IND/DEM	Grupa Niepodległość i Demokracja
ITS	Grupa Tożsamość, Tradycja i Suwerenność
NI	Niezrzeszeni

Środa, 9 maja 2007 r.

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2007 – 2008

Posiedzenia z 9 i 10 maja 2007 r.

BRUKSELA

PROTOKÓŁ

(2008/C 76 E/01)

PRZEBIEG POSIEDZENIA

PRZEWODNICTWO: Hans-Gert PÖTTERING

*Przewodniczący***1. Wznowienie sesji**

Posiedzenie zostało otwarte o godz. 16.30.

2. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

Jan Jerzy Kułakowski poinformował, że był obecny na posiedzeniu w dniach 25.04.2007 i 26.04.2007, lecz że jego nazwisko nie figuruje na listach obecności.

*

* *

Głos zabrali: Paul Rübig w sprawie wykreślenia z porządku dziennego sprawozdania w sprawie roamingu w publicznych sieciach telefonii komórkowej (A6-0155/2007), początkowo przewidzianego w porządku obrad (*punkt 76*) oraz Brian Crowley w sprawie utworzenia dzień wcześniej nowego rządu w Irlandii Północnej (Przewodniczący poinformował, że przesłał list gratulacyjny premierowi i wicepremierowi Irlandii Północnej).

Środa, 9 maja 2007 r.

3. Skład tymczasowej komisji do spraw zmian klimatycznych (termin składania poprawek)

Przewodniczący poinformował, że otrzymał od Konferencji Przewodniczących wnioski o nominację członków do komisji tymczasowej ds. zmian klimatycznych, które przekazane zostały posłom pocztą elektroniczną i znajdują się załączniku do niniejszego protokołu.

Termin składania poprawek: 09.05.2007, godz. 18.00.

Głosowanie: pkt 7.6 protokołu z dnia 10.05.2007.

4. Porządek obrad

Porządek obrad został ustalony (pkt 13 protokołu z dnia 23.04.2007) i rozesłana została errata do porządku obrad (PE 387.009/OJ/COR).

wnioski o wprowadzenie zmian do porządku obrad:

- wniosek grupy PPE-DE o przesunięcie na kolejną sesję sprawozdania Elmara Broka w sprawie rocznego sprawozdania za rok 2005 dotyczącego WPZiB (A6-0130/2007).

Głos zabrał Joseph Daul, w imieniu grupy PPE-DE, który uzasadnił wniosek.

Parlament przyjął wniosek:

- wniosek grupy PSE o przesunięcie na kolejną sesję sprawozdania Astrid Lulling w sprawie zbliżenia stawek podatku akcyzowego dla alkoholu inapojów alkoholowych (A6-0148/2007).

Głos zabrali: Hannes Swoboda, w imieniu grupy PSE, który uzasadnił wniosek, Astrid Lulling (sprawozdawczyni) i Nils Lundgren.

W głosowaniu imiennym (IND/DEM) (72 głosy za, 64 głosy przeciw, 2 głosy wstrzymujące się) Parlament przyjął wniosek.

Niniejszym porządek obrad został ustalony.

5. Oświadczenie o korzyściach majątkowych

Następujący posłowie nie dokonali jeszcze aktualizacji swoich oświadczeń o korzyściach majątkowych za rok 2006, zgodnie z załącznikiem I art. 2 ust. 5 Regulaminu:

Luis Herrero-Tejedor i Michael Henry Natrass

6. Składanie dokumentów

Złożono następujące dokumenty:

1) przez komisje parlamentarne

1.1) sprawozdania:

- Sprawozdanie w sprawie upowszechniania godnej pracy dla wszystkich (2006/2240(INI)) — komisja EMPL.
Sprawozdawczyni: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0068/2007)
- Sprawozdanie w sprawie pomocy UE na rzecz handlu (2006/2236(INI)) — komisja INTA.
Sprawozdawca: David Martin (A6-0088/2007)

Środa, 9 maja 2007 r.

- Sprawozdanie w sprawie zatrzymania procesu utraty różnorodności biologicznej do roku 2010 (2006/2233(INI)) — komisja ENVI.
Sprawozdawca: Adamos Adamou (A6-0089/2007)
- Sprawozdanie w sprawie mieszkalnictwa i polityki regionalnej (2006/2108(INI)) — komisja REGI.
Sprawozdawca: Alfonso Andria (A6-0090/2007)
- Sprawozdanie w sprawie wkładu przyszłej polityki regionalnej w innowacyjne zdolności Unii Europejskiej (2006/2104(INI)) — komisja REGI.
Sprawozdawca: Mieczysław Edmund Janowski (A6-0096/2007)
- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie doposażania samochodów ciężarowych zarejestrowanych we Wspólnocie w lusterka samochodowe (COM(2006)0570 — C6-0332/2006 — 2006/0183(COD)) — komisja TRAN.
Sprawozdawca: Paolo Costa (A6-0124/2007)
- Sprawozdanie w sprawie reform w świecie arabskim: jaką strategię powinna obrać Unia Europejska? (2006/2172(INI)) — komisja AFET.
Sprawozdawca: Michel Rocard (A6-0127/2007)
- Sprawozdanie w sprawie oceny Euratomu — 50 lat europejskiej polityki w dziedzinie energii jądrowej (2006/2230(INI)) — komisja ITRE.
Sprawozdawca: Eugenijus Maldeikis (A6-0129/2007)
- Sprawozdanie w sprawie rocznego sprawozdania Rady dla Parlamentu Europejskiego dotyczącego głównych aspektów i podstawowych wyborów WPZiB, w tym konsekwencji finansowych dla budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (lit. H ust. 40 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 6 maja 1999 r.) — 2005 r. (2006/2217(INI)) — komisja AFET.
Sprawozdawca: Elmar Brok (A6-0130/2007)
- * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia Drugiego protokołu dodatkowego do Umowy o partnerstwie gospodarczym oraz koordynacji politycznej i współpracy między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej (COM(2006)0777 — C6-0077/2007 — 2006/0259(CNS)) — komisja INTA.
Sprawozdawca: Helmuth Markov (A6-0138/2007)
- Sprawozdanie w sprawie wprowadzenia zmian w Regulaminie Parlamentu Europejskiego w celu dostosowania procedur wewnętrznych do wymogów związanych z uproszczeniem prawodawstwa wspólnotowego (2005/2238(REG)) — komisja AFCO.
Sprawozdawczyni: Marie-Line Reynaud (A6-0143/2007)
- Sprawozdanie w sprawie Rogu Afryki: regionalne partnerstwo polityczne Unii Europejskiej na rzecz pokoju, bezpieczeństwa i rozwoju (2006/2291(INI)) — komisja DEVE.
Sprawozdawca: Filip Kaczmarek (A6-0146/2007)
- * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 92/84/EWG w sprawie zbliżenia stawek podatku akcyzowego dla alkoholu i napojów alkoholowych (COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS)) — komisja ECON.
Sprawozdawczyni: Astrid Lulling (A6-0148/2007)
- Sprawozdanie w sprawie skutków i konsekwencji polityki strukturalnej dla spójności Unii Europejskiej (2006/2181(INI)) — komisja REGI.
Sprawozdawczyni: Francisca Pleguezuelos Aguilar (A6-0150/2007)

Środa, 9 maja 2007 r.

- ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie roamingu w publicznych sieciach telefonii komórkowej wewnątrz Wspólnoty oraz zmieniającego dyrektywę 2002/21/WE w sprawie wspólnych ram regulacyjnych sieci i usług łączności elektronicznej (COM(2006)0382 — C6-0244/2006 — 2006/0133(COD)) — komisja ITRE.
Sprawozdawca: Paul Rübig (A6-0155/2007)
- Sprawozdanie w sprawie konsekwencji katastrofy w Thule z 1968 r. dla zdrowia ludności (petycja 720/2002) (2006/2012(INI)) — komisja PETI.
Sprawozdawczyni: Diana Wallis (A6-0156/2007)

1.2) *zalecenia do drugiego czytania:*

- ***II Zalecenie do drugiego czytania dotyczącego wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego oraz uchylającego rozporządzenia Rady (EWG) nr 1191/69 i 1107/70 (13736/1/2006 — C6-0042/2007 — 2000/0212(COD)) — komisja TRAN.
Sprawozdawca: Erik Meijer (A6-0131/2007)
- ***II Zalecenie do drugiego czytania dotyczącego wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej zasady dotyczące nominalnych ilości produktów w opakowaniach jednostkowych, uchylającej dyrektywę Rady 75/106/EWG i 80/232/EWG oraz zmieniającej dyrektywę Rady 76/211/EWG (13484/1/2006 — C6-0039/2007 — 2004/0248(COD)) — komisja IMCO.
Sprawozdawca: Jacques Toubon (A6-0144/2007)
- ***II Zalecenie do drugiego czytania w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów („dyrektywa ramowa”) (09911/3/2006 — C6-0040/2007 — 2003/0153(COD)) — komisja IMCO.
Sprawozdawca: Malcolm Harbour (A6-0145/2007)

7. Oświadczenia pisemne (składanie dokumentów)

Następujący posłowie przedstawili oświadczenia pisemne w celu wpisania ich do rejestru (art. 116 Regulaminu):

- Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasu i Cristian Dumitrescu w sprawie środków zwalczania przemocy wobec dzieci i młodzieży w instytucjach edukacyjnych (46/2007);
- Georgs Andrejevs w sprawie nadciśnienia tętniczego (47/2007);
- Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel i Henri Weber w sprawie trudności we wkraczaniu artystów idziałaczy kultury na terytorium europejskie (48/2007);
- Mario Borghesio, Gian Paolo Gobbo i Francesco Enrico Speroni w sprawie niedopuszczalnej ingerencji Chin w wewnętrzne sprawy Włoch oraz w sprawie ryzyka przenikania chińskiej mafii do Europy (49/2007);
- Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle i Maria Carlshamre w sprawie skazania na śmierć przez ukamienowanie dwóch kobiet za cudzołóstwo (50/2007);
- Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock i Linda McAvan w sprawie ubóstwa dzieci (51/2007).

8. Oświadczenia pisemne (art. 116 Regulaminu)

Na mocy art. 116 ust. 5 Regulaminu oświadczenia pisemne nr 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12/2007 upadły, ponieważ nie uzyskały wymaganej liczby podpisów.

Środa, 9 maja 2007 r.

9. Teksty porozumień przekazane przez Radę

Rada przekazała poświadczono kopie następujących dokumentów:

- umowa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Paragwaju dotycząca pewnych aspektów usług lotniczych
- protokół do umowy o partnerstwie i współpracy (UPiW) między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do UPiW
- protokół do umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Federacją Rosyjską, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej
- porozumienie w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Ukrainą, reprezentowaną przez rząd Ukrainy, dotyczące rozszerzenia zakresu i wprowadzenia zmian do umowy między Wspólnotą Europejską a Ukrainą w sprawie handlu wyrobami włókienniczymi

10. Działania podjęte w wyniku stanowisk i rezolucji Parlamentu

Rozdano komunikat Komisji w sprawie dalszego biegu nadanego stanowiskom i rezolucjom przyjętym przez Parlament podczas sesji w lutym 2007 r. (Pismo SG G/1 JM/ak D(2007)3678 z 24.04.2007 — Dokument SP(2007)1040).

Rozdano komunikat Komisji w sprawie dalszego biegu nadanego przez Komisję Europejską rezolucji nielegislacyjnej (B6-0067/2007 / P6_TA(2007)0045) przyjętej przez Parlament europejskie podczas sesji w lutym 2007 r. (Pismo SG G/1 JM/ak D(2007) 3510 z 19.04.2007 — Dokument SP(2007)1557).

Rozdano komunikat Komisji w sprawie dalszego biegu nadanego przez Komisję Europejską rezolucjom nielegislacyjnym przyjętym przez Parlament Europejski podczas I i II sesji w styczniu 2007 r. (Pismo SG G/1 JM/ak D(2007) 3677 z 24.04.2007 — Dokument SP(2007)1426).

11. Wzmocnienie ustawodawstwa europejskiego w zakresie informowania i konsultowania pracowników (złożone dokumenty)

Debata odbyła się dnia 25.04.2007 (pkt 21 protokołu z dnia 25.04.2007).

Projekty rezolucji złożone na podstawie art. 103 ust. 2 Regulaminu na zakończenie debaty:

- Jan Jerzy Kułakowski i Bernard Lehideux, w imieniu grupy ALDE, w sprawie wzmocnienia prawodawstwa europejskiego w zakresie informowania pracowników i konsultacji z nimi (B6-0189/2007)
- Jean Lambert, Elisabeth Schroedter i Sepp Kusstatscher, w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie wzmocnienia europejskiego prawodawstwa z zakresu informowania pracowników i przeprowadzania z nimi konsultacji (B6-0193/2007)
- Martin Schulz, Harlem Désir, Stephen Hughes, Jan Andersson, Kader Arif, Glyn Ford, Matthias Groote, Inés Ayala Sender, Alejandro Cercas, Harald Ettl i Anne Van Lancker, w imieniu grupy PSE, w sprawie wzmocnienia europejskiego prawodawstwa z zakresu informowania pracowników i przeprowadzania z nimi konsultacji (B6-0197/2007)
- Gabriele Stauner i Philip Bushill-Matthews, w imieniu grupy PPE-DE, w sprawie wzmocnienia europejskiego prawodawstwa w zakresie informowania i zasięgania opinii pracowników (B6-0198/2007)

Głosowanie: pkt 7.14 protokołu z dnia 10.05.2007.

Środa, 9 maja 2007 r.

12. Oświadczenie Prezydencji (Estonia)

Przewodniczący złożył oświadczenie w sprawie sytuacji w Estonii.

Głos zabrali: Tunne Kelam, w imieniu grupy PPE-DE, Hannes Swoboda, w imieniu grupy PSE, Siiri Oviir, w imieniu grupy ALDE, Brian Crowley, w imieniu grupy UEN, Daniel Cohn-Bendit, w imieniu grupy Verts/ALE, i Gabriele Zimmer, w imieniu grupy GUE/NGL.

PRZEWODNICTWO: Alejo VIDAL-QUADRAS

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Nils Lundgren, w imieniu grupy IND/DEM, i Bruno Gollnisch, w imieniu grupy ITS.

13. Szczyt UE-Rosja (debata)

Oświadczenia Rady i Komisji: Szczyt UE-Rosja

Günter Gloser (urzędujący przewodniczący Rady) i Günter Verheugen (Wiceprzewodniczący Komisji) złożyli oświadczenia.

Głos zabrali: Joseph Daul, w imieniu grupy PPE-DE, Jan Marinus Wiersma, w imieniu grupy PSE, Graham Watson, w imieniu grupy ALDE, Hanna Foltyn-Kubicka, w imieniu grupy UEN, Daniel Cohn-Bendit, w imieniu grupy Verts/ALE, Esko Seppänen, w imieniu grupy GUE/NGL, Bastiaan Belder, w imieniu grupy IND/DEM, Jean-Marie Le Pen, w imieniu grupy ITS, Gunnar Hökmark, Reino Paasilinna, Toomas Savi, Inese Vaidere i Bart Staes.

PRZEWODNICTWO: Manuel António dos SANTOS

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Vladimír Remek, Georgios Karatzaferis, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea, Charles Tannock, Andres Tarand, Alexander Lambsdorff, Gintaras Didžiokas, Angelika Beer, Gerard Batten, Jacek Saryusz-Wolski, Justas Vincas Paleckis, Jeanine Hennis-Plasschaert, Mirosław Mariusz Piotrowski, Ria Oomen-Ruijten, Józef Pinior, Guntars Krasts, József Szájer, Monika Beňová, Wojciech Roszkowski, Christopher Beazley, Marianne Mikko i Jan Tadeusz Masiel.

Projekty rezolucji złożone na podstawie art. 103 ust. 2 Regulaminu na zakończenie debaty:

- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Reino Paasilinna i Panagiotis Beglitis, w imieniu grupy PSE, w sprawie szczytu UE-Rosja (B6-0190/2007)
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, w imieniu grupy ALDE, w sprawie przygotowań do dziewiątego szczytu UE-Rosja w Samarze w dniu 18 maja 2007 r. (B6-0191/2007)
- Bart Staes, Milan Horáček, Marie Anne Isler Béguin i Angelika Beer, w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie przygotowań do 9. spotkania na szczycie UE-Rosja w Samarze dnia 18 maja 2007 r. (B6-0192/2007)
- André Brie i Gabriele Zimmer, w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie szczytu UE-Rosja (B6-0194/2007)

Środa, 9 maja 2007 r.

- Charles Tannock, Ria Oomen-Ruijten i Tunne Kelam, w imieniu grupy PPE-DE, w sprawie szczytu UE-Rosja, który odbędzie się w Samarze w dniu 18 maja 2007 r. (B6-0195/2007)
- Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan i Michał Tomasz Kamiński, w imieniu grupy UEN, w sprawie spotkania na szczycie UE-Rosja, które ma się odbyć w dniu 18 maja 2007 r. w Samarze (B6-0196/2007)

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 7.7 protokołu z dnia 10.05.2007.

14. Reformy w świecie arabskim: jaka strategia dla Unii Europejskiej? (debata)

Sprawozdanie w sprawie reform w świecie arabskim: jaka strategia dla Unii Europejskiej? [2006/2172(INI)]

— Komisja Spraw Zagranicznych.

Sprawozdawca: Michel Rocard (A6-0127/2007)

Michel Rocard przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrali: Günter Gloser (urzędujący Przewodniczący Rady) i Günter Verheugen (Wiceprzewodniczący Komisji).

PRZEWODNICTWO: Luigi COCILOVO

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Antonio Tajani, w imieniu grupy PPE-DE, Hannes Swoboda, w imieniu grupy PSE, Marco Cappato, w imieniu grupy ALDE, Mario Borghezio, w imieniu grupy UEN, Caroline Lucas, w imieniu grupy Verts/ALE, Kyriacos Triantaphyllides, w imieniu grupy GUE/NGL, Philip Claey, w imieniu grupy ITS, Francisco José Millán Mon, Véronique De Keyser, Luisa Morgantini, Simon Busuttil, Libor Rouček, Pierre Schapira, Richard Howitt, Michel Rocard, Günter Gloser i Jacques Barrot (Wiceprzewodniczący Komisji).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 7.8 protokołu z dnia 10.05.2007.

15. Dopuszczanie samochodów ciężarowych w lusterka samochodowe *I (debata)**

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie dopuszczania samochodów ciężarowych zarejestrowanych we Wspólnocie w lusterka samochodowe [COM(2006)0570 — C6-0332/2006 — 2006/0183(COD)] — Komisja Transportu i Turystyki.

Sprawozdawca: Paolo Costa (A6-0124/2007)

Głos zabrali: Jacques Barrot (Wiceprzewodniczący Komisji) i Lütke Daldrup (urzędujący Przewodniczący Rady).

Paolo Costa przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrali: Georg Jarzembowski, w imieniu grupy PPE-DE, Silvia-Adriana Țicău, w imieniu grupy PSE, i Marian Harkin, w imieniu grupy ALDE.

Środa, 9 maja 2007 r.

PRZEWODNICTWO: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Michael Cramer, w imieniu grupy Verts/ALE, Erik Meijer, w imieniu grupy GUE/NGL, Dieter-Lebrecht Koch, Zita Gurmai, Lütke Daldrup i Jacques Barrot.

Deбата została zamknięta.

Głosowanie: pkt 7.5 protokołu z dnia 10.05.2007.

16. Usługi publiczne w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego *II (debata)**

Zalecenie do drugiego czytania w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego oraz uchylającego rozporządzenia Rady (EWG) nr 1191/69 i (EWG) nr 1107/70 [13736/1/2006 — C6-0042/2007 — 2000/0212(COD)] — Komisja Transportu i Turystyki.
Sprawozdawca: Erik Meijer (A6-0131/2007)

Erik Meijer przedstawił zalecenie do drugiego czytania.

Głos zabrali: Lütke Daldrup (urzędujący Przewodniczący Rady) i Jacques Barrot (Wiceprzewodniczący Komisji).

Głos zabrali: Mathieu Grosch, w imieniu grupy PPE-DE, Brian Simpson, w imieniu grupy PSE, Paolo Costa, w imieniu grupy ALDE, Leopold Józef Rutowicz, w imieniu grupy UEN, Michael Cramer, w imieniu grupy Verts/ALE, Johannes Blokland, w imieniu grupy IND/DEM, Georg Jarzembowski, Gilles Savary, Jeanine Hennis-Plasschaert, Reinhard Rack, Silvia-Adriana Țicău, Gabriele Albertini, Christine De Veyrac, Lütke Daldrup i Jacques Barrot.

Deбата została zamknięta.

Głosowanie: pkt 7.2 protokołu z dnia 10.05.2007.

17. Jednominutowe wypowiedzi w znaczących kwestiach politycznych

Na podstawie art. 144 Regulaminu, następujący posłowie w jednominutowych wystąpieniach zwrócili uwagę Parlamentu na ważne kwestie polityczne: György Schöpflin;

PRZEWODNICTWO: Diana WALLIS

Wiceprzewodnicząca

Proinsias De Rossa, Marco Pannella, Zdzisław Zbigniew Podkański, Gerard Batten, Hans-Peter Martin, Jaroslav Zvěřina, Eugenijus Gentvilas, Malcolm Harbour, John Attard-Montalto, Marian Harkin, Antonio De Blasio, Marios Matsakis, Milan Gaľa, Zita Plešinská i Czesław Adam Siekierski.

Środa, 9 maja 2007 r.

18. Zasady dotyczące nominalnych ilości produktów w opakowaniach jednostkowych *II (debata)**

Zalecenie do drugiego czytania w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej zasady dotyczące nominalnych ilości produktów w opakowaniach jednostkowych, uchylającej dyrektywę Rady 75/106/EWG i 80/232/EWG oraz zmieniającej dyrektywę Rady 76/211/EWG [13484/1/2006 — C6-0039/2007 — 2004/0248(COD)] — Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów.

Sprawozdawca: Jacques Toubon (A6-0144/2007)

Jacques Toubon przedstawił zalecenie do drugiego czytania.

Głos zabrał Günter Verheugen (Wiceprzewodniczący Komisji).

Głos zabrali: Malcolm Harbour, w imieniu grupy PPE-DE, Evelyne Gebhardt, w imieniu grupy PSE, Janelly Fourtou, w imieniu grupy ALDE, i Charlotte Cederschiöld.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 7.3 protokołu z dnia 10.05.2007.

19. Homologacja pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów (wersja przekształcona) *II (debata)**

Zalecenie do drugiego czytania w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów („dyrektywa ramowa”) [09911/3/2006 — C6-0040/2007 — 2003/0153(COD)] — Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów.

Sprawozdawca: Malcolm Harbour (A6-0145/2007)

Malcolm Harbour przedstawił zalecenie do drugiego czytania.

Głos zabrali: Lütke Daldrup (urzędujący Przewodniczący Rady) i Günter Verheugen (Wiceprzewodniczący Komisji).

Głos zabrali: Anja Weisgerber, w imieniu grupy PPE-DE, i Evelyne Gebhardt, w imieniu grupy PSE.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 7.4 protokołu z dnia 10.05.2007.

20. Róg Afryki: regionalne partnerstwo polityczne Unii Europejskiej na rzecz pokoju, bezpieczeństwa i rozwoju (debata)

Sprawozdanie „Róg Afryki: regionalne partnerstwo polityczne Unii Europejskiej na rzecz pokoju, bezpieczeństwa i rozwoju” [2006/2291(INI)] — Komisja Rozwoju.

Sprawozdawca: Filip Kaczmarek (A6-0146/2007)

Filip Kaczmarek przedstawił sprawozdanie.

Środa, 9 maja 2007 r.

PRZEWODNICTWO: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Wiceprzewodnicząca

Głos zabrał Louis Michel (członek Komisji).

Głos zabrali: Glenys Kinnock, w imieniu grupy PSE, Danutė Budreikaitė, w imieniu grupy ALDE, Józef Pinior i Louis Michel.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 7.9 protokołu z dnia 10.05.2007.

21. Euratom — bilans 50 lat europejskiej polityki w dziedzinie energii jądrowej (debata)

Sprawozdanie w sprawie Euratom — bilans 50 lat europejskiej polityki w dziedzinie energii jądrowej [2006/2230(INI)] — Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii.

Sprawozdawca: Eugenijus Maldeikis (A6-0129/2007)

Eugenijus Maldeikis przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrał Andris Piebalgs (członek Komisji).

Głos zabrali: Johannes Voggenhuber (sprawozdawca komisji opiniodawczej AFCO), Romana Jordan Cizelj, w imieniu grupy PPE-DE, Hannes Swoboda, w imieniu grupy PSE, Anne Laperrouze, w imieniu grupy ALDE, Rebecca Harms, w imieniu grupy Verts/ALE, Vladimír Remek, w imieniu grupy GUE/NGL, Jana Bobošíková niezrzeszona, Alejo Vidal-Quadras, Reino Paasilinna, Paul Rübig, Silvia-Adriana Țicău, Ján Hudacký, Atanas Papanizov, Teresa Riera Madurell i Andris Piebalgs.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 7.10 protokołu z dnia 10.05.2007.

22. Ochrona środowiska naturalnego przed promieniowaniem w następstwie katastrofy samolotu wojskowego na Grenlandii (petycja 720/2002) (debata)

Sprawozdanie w sprawie konsekwencji katastrofy lotniczej w Thule w 1968 r. dla zdrowia ludności (petycja 720/2002) [2006/2012(INI)] — Komisja Petycji.

Sprawozdawca: Diana Wallis (A6-0156/2007)

Diana Wallis przedstawiła sprawozdanie.

Głos zabrał Andris Piebalgs (członek Komisji).

Głos zabrali: Michael Cashman, w imieniu grupy PSE, Marios Matsakis, w imieniu grupy ALDE, Marcin Libicki, w imieniu grupy UEN, Margrete Auken, w imieniu grupy Verts/ALE, Søren Bo Søndergaard, w imieniu grupy GUE/NGL, Jens-Peter Bonde, w imieniu grupy IND/DEM, i Andris Piebalgs.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 7.11 protokołu z dnia 10.05.2007.

Środa, 9 maja 2007 r.

23. Porządek obrad następnego posiedzenia

Ustalony został porządek obrad posiedzenia w kolejnym dniu (dokument „Porządek obrad” PE 387.009/OJJE).

24. Zamknięcie posiedzenia

Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 23.25.

Harald Rømer
Sekretarz Generalny

Alejo Vidal-Quadras
Wiceprzewodniczący

Środa, 9 maja 2007 r.

LISTA OBECNOŚCI

Podpisali:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Athanasios, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Bliznashki, Blokland, Bobošková, Böge, Bösch, Bonde, Booth, Borghezio, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Ciornei, Claey, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drăcar Murko, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gierak, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Knapman, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kulakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moiscu, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Mortun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Óger, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Peillon, Pęk, Pflüger, Płks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroeder, Schuth, Schwab, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Vălean,

Środa, 9 maja 2007 r.

Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

Środa, 9 maja 2007 r.

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH

1. Zmiana w porządku obrad — wniosek o odesłanie sprawozdania Lulling (A6-0148/2007)

Za: 72

ALDE: Budreikaitė

GUE/NGL: Remek

ITS: Moisuc

PSE: Batzeli, Beňová, Bliznashki, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Christensen, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Gröner, Harangozó, Haug, Hutchinson, Kósáné Kovács, Kuhne, Lambrinidis, Leinen, Lévai, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mihalache, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pașcu, Pittella, Reynaud, Roth-Behrendt, Rouček, dos Santos, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Tarand, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Crowley, Foltyn-Kubicka, Kuc, Masiel, Podkański, Roszkowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Flautre, Kallenbach, Staes

Przeciw: 64

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Deprez, Duff, Lax, Matsakis, Pohjamo, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Henin, Seppänen

IND/DEM: Batten, Belder, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Coșea, Popeangă

NI: Giertych

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Becsey, Braghetto, Casa, Chmielewski, Daul, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Gała, Gomolka, Hökmark, Jałowiecki, Kušis, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Méndez de Vigo, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pîks, Pinheiro, Post, Purvis, Reul, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Siekierski, Toubon, Trakatellis, Záborská

Wstrzymujący się: 2

GUE/NGL: Zimmer

PPE-DE: Roithová

Środa, 9 maja 2007 r.

ZAŁĄCZNIK II

CT04

KOMISJA TYMCZASOWA DO SPRAW ZMIAN KLIMATYCZNYCH

(60 członków)

Członkowie mianowani

PPE-DE

BARSÍ-PATAKY Etelka

BOWIS John

BUZEK Jerzy

del CASTILLO VERA Pilar

CHICHESTER Giles

DOYLE Avril

FLORENZ Karl-Heinz

FREITAS Duarte

GROSSETÊTE Françoise

JORDAN CIZELJ Romana

KOCH Dieter-Lebrecht

KORHOLA Eija-Riitta

MARINESCU Marian-Jean

MUSOTTO Francesco

van NISTELROOIJ Lambert

PIEPER Markus

REUL Herbert

SARTORI Amalia

THYSSEN Marianne

TRAKATELLIS Antonios

VIDAL-QUADRAS Alejo

WIJLMAN Anders

PSE

BATZELI Katerina

BUSQUIN Philippe

CORBEY Dorette

ESTRELA Edite

GIEREK Adam

Środa, 9 maja 2007 r.

GOEBBELS Robert

GROOTE Matthias

JØRGENSEN Dan

LIENEMANN Marie-Noëlle

McAVAN Linda

MYLLER Riitta

SACCONI Guido

SCHEELE Karin

SORNOSA MARTÍNEZ María

TABAJDI Csaba Sándor

TARAND Andres

ȚICĂU Silvia-Adriana

WESTLUND Åsa

ALDE

CIORNEI Silvia

DAVIES Chris

EK Lena

HENNIS-PLASSCHAERT Jeanine

KRAHMER Holger

LAPERROUZE Anne

LAX Henrik

PRODI Vittorio

UEN

AYLWARD Liam

FOGLIETTA Alessandro

POLI BORTONE Adriana

Verts/ALE

HARMS Rebecca

HASSI Satu

TURMES Claude

GUE/NGL

HOLM Jens

MUSACCHIO Roberto

PAPADIMOULIS Dimitrios

Środa, 9 maja 2007 r.**IND/DEM**

BLOKLAND Johannes

ITS

ROMAGNOLI Luca

NIHELMER Roger

Czwartek, 10 maja 2007 r.

PROTOKÓŁ

(2008/C 76 E/02)

PRZEBIEG POSIEDZENIA

PRZEWODNICTWO: Luisa MORGANTINI

Wiceprzewodnicząca

1. Otwarcie posiedzenia

Posiedzenie zostało otwarte o godz. 9.05.

2. Składanie dokumentów

Złożono następujące dokumenty:

1) *przez Radę i Komisję:*

- Wniosek dotyczący decyzji ramowej Rady w sprawie ochrony danych osobowych przetwarzanych w ramach współpracy policyjnej i sądowej w sprawach karnych (07315/2007 — C6-0115/2007 — 2005/0202(CNS))
odesłany komisja przedm. właśc.: LIBE
opinia: JURI
- Wniosek w sprawie przesunięcia środków DEC 11/2007 — Sekcja III — Komisja (SEC(2007)0371 — C6-0117/2007 — 2007/2098(GBD))
odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG
- Projekt decyzji Rady w sprawie stosowania przepisów dorobku Schengen dotyczących systemu informacyjnego Schengen w Republice Czeskiej, Republice Estońskiej, Republice Łotewskiej, Republice Litewskiej, Republice Węgierskiej, Republice Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republice Słowenii i Republice Słowackiej. (09032/2007 — C6-0119/2007 — 2007/0806(CNS))
odesłany komisja przedm. właśc.: LIBE
- Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do Agencji Dostaw Euratomu (COM(2007)0108 — C6-0120/2007 — 2007/0042(CNS))
odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG
opinia: ITRE, CONT
- Wniosek w sprawie przesunięcia środków DEC12/2007 — Sekcja III — Komisja (SEC(2007)0558 — C6-0121/2007 — 2007/2099(GBD))
odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG
- Wniosek w sprawie przesunięcia środków DEC 13/2007 — Sekcja III — Komisja (SEC(2007)0559 — C6-0122/2007 — 2007/2100(GBD))
odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG
- Projekt rozporządzenia Komisji (WE) zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1653/2004 w sprawie typowego rozporządzenia finansowego dla agencji wykonawczych na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 ustanawiającego statut agencji wykonawczych, którym zostaną powierzone niektóre zadania w zakresie zarządzania programami wspólnotowymi (SEC(2007)0492 — C6-0123/2007 — 2007/0901(CNS))
odesłany komisja przedm. właśc.: CONT
opinia: BUDG

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- Wniosek decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Funduszu Solidarności UE zgodnie z pkt. 26 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (COM(2007)0149 — C6-0124/2007 — 2007/2068(ACI))
odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG
opinia: REGI
- Wniosek decyzji Rady i Komisji w sprawie zawarcia protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Federacją Rosyjską, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej (COM(2007)0138 — C6-0125/2007 — 2007/0048(CNS))
odesłany komisja przedm. właśc.: AFET
opinia: INTA
- Wniosek dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do lusterek wstecznych kołowych ciągników rolniczych lub leśnych (Wersja skodyfikowana) (COM(2007)0236 — C6-0126/2007 — 2007/0081(COD))
odesłany komisja przedm. właśc.: JURI

3. Teksty porozumień przekazane przez Radę

Rada przekazała poświadczoną kopię następującego dokumentu:

- deklaracja z okazji 50. rocznicy podpisania Traktatów Rzymskich.

4. Przesunięcie środków

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0107/2007 — SEC(2007)0370) w sprawie przesunięcia środków DEC 10/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady zezwoliła na częściowe przesunięcie środków, zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.6.2002 w wersji poprawionej dnia 13.12.2006.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0121/2007 — SEC(2007)0558) w sprawie przesunięcia środków DEC 12/2007.

Odrzuciła część wniosku dotyczącą art. 19 10 03: Współpraca z krajami rozwijającymi się położonymi na wschód od Jordanii.

Wyraziła zgodę, zgodnie z art. 24 ust. 4 rozporządzenia finansowego z dnia 25.6.2002 w wersji poprawionej dnia 13.12.2006, w sprawie następującego rozdziału:

Pochodzenie środków:

Z rozdziału 01 04 — Operacje i instrumenty finansowe

Pozycja 01 04 01 13 — Rezerwa na pożyczki i gwarancje na rzecz krajów trzecich i w krajach trzecich

– 65 000 000 euro CE/CP

Przeznaczenie środków:

Do rozdziału 19 08 — Europejska polityka sąsiedztwa i stosunki z Rosją

Pozycja 19 08 01 02 — Europejska polityka sąsiedztwa i partnerstwa – Pomoc finansowa dla Palestyny, na rzecz pokojowego i Organizacji Narodów Zjednoczonych do Spraw Pomocy Uchodźcom Palestyńskim na Bliskim Wschodzie (UNRWA)

65 000 000 euro CE/CP

Czwartek, 10 maja 2007 r.

5. Polityka mieszkaniowa i polityka regionalna — wkład przyszłej polityki regionalnej w zdolność innowacyjną UE (debata)

Sprawozdanie w sprawie polityki mieszkaniowej i polityki regionalnej [2006/2108(INI)] — Komisja Rozwoju Regionalnego.

Sprawozdawca: Alfonso Andria (A6-0090/2007)

Sprawozdanie w sprawie wkładu przyszłej polityki regionalnej w zdolność innowacyjną Unii Europejskiej [2006/2104(INI)] — Komisja Rozwoju Regionalnego.

Sprawozdawca: Mieczysław Edmund Janowski (A6-0096/2007)

Alfonso Andria przedstawił sprawozdanie.

Mieczysław Edmund Janowski przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrał Danuta Hübner (członkini Komisji).

Głos zabrali: Lambert van Nistelrooij, w imieniu grupy PPE-DE, Alain Hutchinson, w imieniu grupy PSE, Jean Marie Beaupuy, w imieniu grupy ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, w imieniu grupy UEN, Gisela Kallenbach, w imieniu grupy Verts/ALE, Pedro Guerreiro, w imieniu grupy GUE/NGL, Hélène Goudin, w imieniu grupy IND/DEM, Carl Lang, w imieniu grupy ITS, Jana Bobošíková niezrzeszona, Jan Březina, Bernadette Bourzai, Marian Harkin, Seán Ó Neachtain i Elisabeth Schroedter.

PRZEWODNICTWO: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Graham Booth, Andreas Mölzer, Rolf Berend, Jamila Madeira, Jorgo Chatzimarkakis, Andrzej Tomasz Zapałowski, Kathy Sinnott, Konstantinos Hatzidakis, Stavros Arnaoutakis, Hannu Takkula, Roberta Angelilli, Oldřich Vlasák, Catherine Stihler, Margie Sudre, Gábor Harangozó, Sérgio Marques, Miloš Koterec, James Nicholson, Andrzej Jan Szejna, Zita Pleštinšká, Adam Gierek, Jan Olbrycht, Wolfgang Bulfon, Maria Badia i Cutchet, Alfonso Andria, Mieczysław Edmund Janowski i Danuta Hübner.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: pkt 7.12 protokołu z dnia 10.05.2007 i pkt 7.13 protokołu z dnia 10.05.2007.

PRZEWODNICTWO: Alejo VIDAL-QUADRAS

Wiceprzewodniczący

6. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia

Françoise Castex i Manuel Medina Ortega poinformowali, iż byli obecni, ale ich nazwiska nie figurują na liście obecności.

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

7. Głosowanie

Szczegóły głosowania (poprawki, głosowania odrębne, podzielone itp.) zawarte są w załączniku „Wyniki głosowania”, załączonym do protokołu.

7.1. Uproszczenie prawa wspólnotowego (zmiana Regulaminu Parlamentu Europejskiego) (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie zmian, które należy wprowadzić do Regulaminu Parlamentu Europejskiego w celu dostosowania procedur wewnętrznych do wymogu uproszczenia prawa wspólnotowego [2005/2238(REG)] — Komisja Spraw Konstytucyjnych.

Sprawozdawca: Marie-Line Reynaud (A6-0143/2007)

(Wymagana większość kwalifikowana)

(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 1)

PROJEKT DECYZJI

Przyjęto w jednym głosowaniu (P6_TA(2007)0173)

7.2. Usługi publiczne w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego ***II (głosowanie)

Zalecenie do drugiego czytania w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego oraz uchylającego rozporządzenia Rady (EWG) nr 1191/69 i 1107/70 [13736/1/2006 — C6-0042/2007 — 2000/0212(COD)] — Komisja Transportu i Turystyki.

Sprawozdawca: Erik Meijer (A6-0131/2007)

(Wymagana większość kwalifikowana)

(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 2)

WSPÓLNE STANOWISKO RADY

Ogłoszono zatwierdzenie w formie poprawionej (P6_TA(2007)0174)

W związku z głosowaniem głos zabrali:

- Mathieu Grosch, w imieniu Willi Piecyka, przedstawił poprawki ostne do poprawek 66 i 67, które nie zostały przyjęte, gdyż ponad 40 posłów sprzeciwiło się wzięciu ich pod uwagę (Mathieu Grosch poinformował wówczas, że wersja angielska poprawek 66 i 67 jest wiążąca);
- Paolo Costa w sprawie poprawki ustnej do poprawki 66;
- Erik Meijer, sprawozdawca, w sprawie poprawek 66 i 67.

7.3. Zasady dotyczące nominalnych ilości produktów w opakowaniach jednostkowych ***II (głosowanie)

Zalecenie do drugiego czytania w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej zasady dotyczące nominalnych ilości produktów

Czwartek, 10 maja 2007 r.

w opakowaniach jednostkowych, uchylającej dyrektywę Rady 75/106/EWG i 80/232/EWG oraz zmieniającej dyrektywę Rady 76/211/EWG [13484/1/2006 — C6-0039/2007 — 2004/0248(COD)] — Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów.
Sprawozdawca: Jacques Toubon (A6-0144/2007)

(Wymagana większość kwalifikowana)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 3)

WSPÓLNE STANOWISKO RADY

Ogłoszono zatwierdzenie w formie poprawionej (P6_TA(2007)0175)

7.4. Homologacja pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów (wersja przekształcona) *II (głosowanie)**

Zalecenie do drugiego czytania w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów („dyrektywa ramowa”) [09911/3/2006 — C6-0040/2007 — 2003/0153(COD)] — Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów.
Sprawozdawca: Malcolm Harbour (A6-0145/2007)

(Wymagana większość kwalifikowana)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 4)

WSPÓLNE STANOWISKO RADY

Ogłoszono zatwierdzenie w formie poprawionej (P6_TA(2007)0176)

7.5. Doposażanie samochodów ciężarowych w lusterka samochodowe *I (głosowanie)**

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie doposażania samochodów ciężarowych zarejestrowanych we Wspólnocie w lusterka samochodowe [COM(2006)0570 — C6-0332/2006 — 2006/0183(COD)] — Komisja Transportu i Turystyki.
Sprawozdawca: Paolo Costa (A6-0124/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 5)

WNIOSEK KOMISJI

Zatwierdzony w formie poprawionej (P6_TA(2007)0177)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto (P6_TA(2007)0177)

7.6. Skład tymczasowej komisji do spraw zmian klimatycznych (głosowanie)

Propozycja Konferencji Przewodniczących w sprawie składu komisji tymczasowej ds. zmian klimatycznych
(patrz: załącznik do protokołu z 09.05.2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 6)

PROPOZYCJA KONFERENCJI PRZEWODNICZĄCYCH

Przyjęto

Czwartek, 10 maja 2007 r.

7.7. Szczyt UE-Rosja (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0190/2007, B6-0191/2007, B6-0192/2007, B6-0194/2007, B6-0195/2007 i B6-0196/2007

(Wymagana zwykła większość)

(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 7)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0190/2007/rév.

(zastępujący B6-0190/2007, B6-0191/2007, B6-0194/2007, B6-0195/2007 i B6-0196/2007):

złożony przez następujących posłów:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Ria Oomen-Ruijten, Atilla Béla Ladislau Kelemen i Bogdan Klich, w imieniu grupy PPE-DE,
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Reino Paasilinna i Panagiotis Beglitis, w imieniu grupy PSE,
- Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Ģirts Valdis Kristovskis i Michał Tomasz Kamiński, w imieniu grupy UEN,
- André Brie i Gabriele Zimmer, w imieniu grupy GUE/NGL

Grupa ALDE wycofała swoje poparcie dla projektu wspólnej rezolucji.

Przyjęto (P6_TA(2007)0178)

(Wniosek w sprawie rezolucji B6-0192/2007 stał się bezprzedmiotowy.)

W związku z głosowaniem głos zabrali:

- Charles Tannock złożył poprawkę ustną do ust. 2, która została przyjęta;
- Daniel Cohn-Bendit złożył poprawkę ustną do poprawki 11, która nie została przyjęta, gdyż ponad 40 posłów sprzeciwiło się wzięciu jej pod uwagę;
- Bart Staes złożył poprawkę ustną do ust. 11, która nie została przyjęta, gdyż ponad 40 posłów sprzeciwiło się wzięciu jej pod uwagę.

7.8. Reformy w świecie arabskim: jaka strategia dla Unii Europejskiej? (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie reform w świecie arabskim: jaka strategia dla Unii Europejskiej? [2006/2172(INI)]

— Komisja Spraw Zagranicznych.

Sprawozdawca: Michel Rocard (A6-0127/2007)

(Wymagana zwykła większość)

(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 8)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto (P6_TA(2007)0179)

W związku z głosowaniem głos zabrali:

- Marco Cappato złożył poprawki ustne do poprawek 19 i 14/rev (obie poprawki zostały przyjęte);
- Véronique De Keyser w sprawie poprawki 14/rev po wprowadzeniu poprawek;
- Marco Cappato poinformował, że wersja francuska poprawki 20 jest wiążąca;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- Véronique De Keyser złożyła poprawkę ustną do poprawki 21, która nie została przyjęta, gdyż ponad 40 posłów sprzeciwiło się wzięciu jej pod uwagę;
- Antonio Tajani i Marco Cappato w sprawie poprawki ustnej Véronique De Keyser, oraz Véronique De Keyser, aby zaproponować odrzucenie poprawki 21.

7.9. Róg Afryki: regionalne partnerstwo polityczne Unii Europejskiej na rzecz pokoju, bezpieczeństwa i rozwoju (głosowanie)

Sprawozdanie „Róg Afryki: regionalne partnerstwo polityczne Unii Europejskiej na rzecz pokoju, bezpieczeństwa i rozwoju” [2006/2291(INI)] — Komisja Rozwoju.
Sprawozdawca: Filip Kaczmarek (A6-0146/2007)

(Wymagana zwykła większość)

(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 9)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto (P6_TA(2007)0180)

7.10. Euratom — bilans 50 lat europejskiej polityki w dziedzinie energii jądrowej (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie Euratom — bilans 50 lat europejskiej polityki w dziedzinie energii jądrowej [2006/2230(INI)] — Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii.
Sprawozdawca: Eugenijus Maldeikis (A6-0129/2007)

(Wymagana zwykła większość)

(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 10)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto (P6_TA(2007)0181)

7.11. Ochrona środowiska naturalnego przed promieniowaniem w następstwie katastrofy samolotu wojskowego na Grenlandii (petycja 720/2002) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie konsekwencji katastrofy lotniczej w Thule w 1968 r. dla zdrowia ludności (petycja 720/2002) [2006/2012(INI)] — Komisja Petycji.
Sprawozdawca: Diana Wallis (A6-0156/2007)

(Wymagana zwykła większość)

(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 11)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto (P6_TA(2007)0182)

7.12. Polityka mieszkaniowa i polityka regionalna (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie polityki mieszkaniowej i polityki regionalnej [2006/2108(INI)] — Komisja Rozwoju Regionalnego.
Sprawozdawca: Alfonso Andria (A6-0090/2007)

(Wymagana zwykła większość)

(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 12)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto (P6_TA(2007)0183)

Czwartek, 10 maja 2007 r.

7.13. Wkład przyszłej polityki regionalnej w zdolność innowacyjną UE (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wkładu przyszłej polityki regionalnej w zdolność innowacyjną Unii Europejskiej [2006/2104(INI)] — Komisja Rozwoju Regionalnego.

Sprawozdawca: Mieczysław Edmund Janowski (A6-0096/2007)

(Wymagana zwykła większość)

(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 13)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto (P6_TA(2007)0184)

7.14. Wzmocnienie ustawodawstwa europejskiego w zakresie informowania i konsultowania pracowników (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0189/2007, B6-0193/2007, B6-0197/2007 i B6-0198/2007

Deбата odbyła się dnia 25.04.2007 (pkt 21 protokołu z dnia 25.04.2007).

(Wymagana zwykła większość)

(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 14)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0189/2007

(zastępujący B6-0189/2007, B6-0193/2007 i B6-0197/2007):

złożony przez następujących posłów:

- Martin Schulz, Harlem Désir, Stephen Hughes, Jan Andersson, Kader Arif, Glyn Ford, Matthias Groote, Inés Ayala Sender, Alejandro Cercas, Harald Ettl, Anne Van Lancker i Magda Kósáné Kovács, w imieniu grupy PSE,
- Bernard Lehideux i Jan Jerzy Kułakowski, w imieniu grupy ALDE,
- Jean Lambert, Elisabeth Schroedter i Sepp Kusstatscher, w imieniu grupy Verts/ALE

Przyjęto (P6_TA(2007)0185)

(Wniosek w sprawie rezolucji B6-0198/2007 stał się bezprzedmiotowy.)

W związku z głosowaniem głos zabrali:

- Philip Bushill-Matthews, przed głosowaniem, w sprawie stanowiska grupy PPE-DE.

8. Wyjaśnienia dotyczące głosowania

Pismne wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania:

Pismne wyjaśnienia złożone zgodnie z art. 163 ust. 3 Regulaminu zamieszczone zostaną w pełnym sprawozdaniu z niniejszego posiedzenia.

Ustne wyjaśnienia dotyczące głosowania:

- Szczyt UE-Rosja — RC-B6-0190/2007/rev: Zuzana Roithová, Czesław Adam Siekierski i Mario Borghezio
- Sprawozdanie Alfonso Andria — A6-0090/2007: John Attard-Montalto
- Sprawozdanie Michel Rocard — A6-0127/2007: Frank Vanhecke i Marco Cappato
- Sprawozdanie Eugenijus Maldeikis — A6-0129/2007: Danutė Budreikaitė i Paul Rübiger

Czwartek, 10 maja 2007 r.

9. Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Korekty do głosowania i zamiary głosowania znajdują się na stronie „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)” oraz w wersji drukowanej załącznika „Wyniki głosowania imiennego”.

Wersja elektroniczna na stronie Europarl będzie uaktualniana regularnie w ciągu maksymalnie dwóch tygodni po dacie głosowania.

Po upływie tego terminu lista korekt do głosowania i zamiaru głosowania zostanie zamknięta w celu jej przetłumaczenia i opublikowania w Dzienniku Urzędowym.

*
* *

Robert Atkins, Manuel Medina Ortega, Panagiotis Beglitis i Nikolaos Sifunakis poinformowali, że z powodów technicznych nie mogli głosować nad sprawozdaniem Marie-Line Reynaud — A6-0143/2007.

Jacek Protasiewicz poinformował, że z powodów technicznych nie mógł głosować nad poprawką 5 do wspólnej rezolucji w sprawie szczytu UE/Rosja (RC-B6-0190/2007/rev).

Renato Brunetta poinformował, że z powodów technicznych nie mógł głosować nad poprawką 5 do sprawozdania Diany Wallis — A6-0156/2007.

10. Wniosek o skorzystanie z immunitetu poselskiego

Ashley Mote przedłożył Biuru Przewodniczącemu wniosek o obronę swojego immunitetu parlamentarnego w ramach trwającej w Wielkiej Brytanii procedury sądowej.

Zgodnie z art. 6 ust. 3 Regulaminu wniosek ten został przekazany do właściwej komisji (komisji JURI).

11. Przekazanie tekstów przyjętych w trakcie posiedzenia

Zgodnie z art. 172 ust. 2 Regulaminu, protokół niniejszego posiedzenia zostanie poddany pod głosowanie Parlamentu na początku następnego posiedzenia.

Za zgodą Parlamentu przyjęte akty zostaną przekazane instytucjom, do których są skierowane.

12. Kalendarz następnych posiedzeń

Następne posiedzenia odbędą się w dniach od 21.05.2007 do 24.05.2007.

13. Przerwa w obradach

Nastąpiła przerwa w obradach Parlamentu Europejskiego.

Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 12.30.

Harald Rømer
Sekretarz Generalny

Hans-Gert Pöttering
Przewodniczący

Czwartek, 10 maja 2007 r.

LISTA OBECNOŚCI

Podpisali:

Agnoletto, Aita, Albertini, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Booth, Borghезio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnоch, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Deprez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Dover, Drčar Murko, Dührkop Dührkop, Duff, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, Esteves, Estrela, Ettl, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierек, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karatzaferis, Karim, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, Langen, Langendries, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mólzer, Moiseuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papadimoulis, Paporizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posdorf, Post, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Vanhecke, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zingaretti, Zvěřina

Czwartek, 10 maja 2007 r.

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWANIA

Skróty i symbole

+	przyjęto
-	odrzucono
↓	bezprzedmiotowe
w	wycofano
gi (... , ... , ...)	głosowanie imienne (za, przeciw, wstrzymujących się)
ge (... , ... , ...)	głosowanie elektroniczne (za, przeciw, wstrzymujących się)
gp	głosowanie podzielone
go	głosowanie odrębne
popr.	poprawka
pk	poprawka kompromisowa
oc	odpowiednia część
s	poprawka skreślająca
=	poprawki identyczne
ust.	ustęp
art.	artykuł
pp	punkt preambuły
pr	projekt rezolucji
wpr	wspólny projekt rezolucji
taj	głosowanie tajne

1. Uproszczenie prawodawstwa wspólnotowego (wprowadzenie zmian w Regulaminie Parlamentu Europejskiego)

Spraw.: Marie-Line REYNAUD (A6-0143/2007) (wymagana większość kwalifikowana)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
Jedno głosowanie	gi	+	434, 5, 10

Wnioski o głosowanie imienne

PPE-DE: głosowanie końcowe

2. Transport kolejowy i drogowy: zobowiązania dotyczące usług publicznych ***II

Zalecenie do drugiego czytania: Erik MEIJER (A6-0131/2007) (wymagana większość kwalifikowana)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
Głosowanie łączne nr 1 – poprawki kompromisowe	58 60-62 64-66 69-72 74	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, Blokland		+	

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
Głosowanie łączne nr 2 – poprawki komisji przedmiotowo właściwych	1	komisja		↓	
	3-4				
	9				
	13				
	17				
	21				
	30				
	32-34				
	36-37				
	40				
Głosowanie łączne nr 3 – poprawki komisji przedmiotowo właściwych	5	komisja		-	
	8				
	11				
	16				
	28				
	31				
	38-39				
	6	komisja	gp		
			1/gi	-	173, 424, 16
			2	-	
	7	komisja	gi	-	163, 450, 13
	14	komisja	gi	-	181, 430, 10
	15	komisja	go	-	
	18	komisja	gp		
			1	-	
			2	-	
	19	komisja	go	-	
	41	komisja	go	-	
	42	komisja	go	-	
art. 1 ust. 2	50	ALDE		-	
	63	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, Blokland		+	
	10	komisja		↓	
art. 4 ust. 1 po pkt. iii)	55	GUE/NGL	gi	-	136, 497, 6
art. 4 ust. 4	47	ALDE		w	
	51	ALDE		-	
art. 4 ust. 5	56	GUE/NGL	gi	-	128, 507, 6
art. 4 po ust. 5	75	GUE/NGL	gi	-	108, 525, 6
	20	komisja	gp		
			1	-	
			2	↓	

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
art. 4 ust. 6	57	GUE/NGL		-	
art. 5 ust. 2 część wprowadzająca	22	komisja		-	
	52	ALDE		-	
art. 5 ust. 2 lit. a)	23= 48=	komisja ALDE		-	
	76	GUE/NGL		-	
art. 5 ust. 2 lit. b)	24	komisja		-	
	53	ALDE		-	
art. 5 ust. 2 lit. c)	25	komisja		-	
	77	GUE/NGL		-	
art. 5 ust. 2 po lit. d)	26	komisja		-	
	49= 67=	ALDE, GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, Blokland	gi	+	602, 16, 12
art. 5 ust. 4	27	komisja	go	-	
	68	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, Blokland		+	
art. 5 ust. 6	29	komisja		-	
	54	ALDE		-	
art. 8 ust. 2 po pkt 1	35	komisja		-	
	73	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, Blokland		+	
art. 8 ust. 4 po pkt 3	43/rev	Albertini i in.	ge	-	175, 435, 19
Po punkcie uzasadnienia 4	45/rev	Albertini i in.		-	
punkt preambuły 15	46	ALDE		-	
	2	komisja		-	
	59	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, Blokland		+	

Poprawka 12 nie została poddana pod głosowanie, ponieważ nie dotyczy wszystkich języków (art. 151 ust. 1 lit. d) Regulaminu).

Poprawka 44 została wycofana.

Wnioski o głosowanie odrębne

ALDE: popr. 14, 15, 18, 19, 27, 41, 42 i 68

Verts/ALE: popr. 68 i 73

Wnioski o głosowanie imienne

ALDE: popr. 49/67

GUE/NGL: popr. 6 – część pierwsza, 7, 14, 55, 56 i 75

Wnioski o głosowanie podzielone

GUE/NGL

popr. 6

pierwsza część: „Wysokość ...niewystarczającej wysokości rekompensat”

druga część: „Istotny jest ... techniki.”

Czwartek, 10 maja 2007 r.

popr. 18

pierwsza część: „ii) określają z góry ... rozsądnego zysku.”

druga część: „Za koszty rzeczywiste ... świadczący usługi”

popr. 20

pierwsza część: „5a. Właściwe organy ... zasadami ogólnymi,”

druga część: „e) podejmowania działań ... w umowie.”

3. Przepisy dotyczące nominalnych ilości wyrobów we wstępnych opakowaniach ***II

Zalecenie do drugiego czytania: Jacques TOUBON (A6-0144/2007) (wymagana większość kwalifikowana)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
Poprawki komisji przedmiotowo właściwej – głosowanie łączne	1 7	komisja		+	
Punkt preambuły 9	11	komisja		+	
	2	komisja		↓	
Po punkcie 9 preambuły	12	komisja		+	
	3	komisja		↓	

Poprawki nr 4-6 i 8-10 zostały wycofane.

4. Przemysł samochodowy: homologacja pojazdów i ich przyczep oraz układów ***II

Zalecenie do drugiego czytania: Malcolm HARBOUR (A6-0145/2007) (wymagana większość kwalifikowana)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
Głosowanie łączne nr 1	1-3 6-17 22-25 28 30-62	komisja		+	
Głosowanie łączne nr 2	4-5 18-21 26-27 29	komisja		↓	

5. Doposażanie samochodów ciężarowych w lusterka samochodowe ***I

Spraw.: Paolo COSTA (A6-0124/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
Głosowanie łączne 1 — poprawki kompromisowe	29-55	ALDE, PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
Głosowanie łączne nr 2 – poprawki komisji przedmiotowo właściwej	1-28	komisja		↓	
Głosowanie: projekt z poprawkami				+	
Głosowanie: rezolucja legislacyjna				+	

Czwartek, 10 maja 2007 r.

6. Skład komisji tymczasowej ds. zmian klimatycznych

Propozycje Konferencji Przewodniczących

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
Przyjęcie bez głosowania				+	

7. Szczyt UE-Rosja

Projekty rezolucji: B6-0190/2007, B6-0191/2007, B6-0192/2007, B6-0194/2007, B6-0195/2007, B6-0196/2007

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0190/2007/rev (PPE-DE, PSE, UEN, GUE/NGL)					
ust. 1	15/rev	ALDE		-	
Po ust. 1	5	Verts/ALE	gi	-	153, 456, 19
ust. 2	ust.	tekst oryginalu		+	poprawka ustna
ust. 3	13	UEN		-	
ust. 4	11	UEN	ge	+	345, 266, 20
	ust.	tekst oryginalu		↓	
Po ust. 7	6	Verts/ALE	gi	-	194, 408, 30
ust. 9	16	ALDE		+	
Po ust. 9	7	Verts/ALE	gi	-	160, 443, 37
Po ust. 10	8	Verts/ALE		-	
ust. 11	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	+	
Po ust. 12	2	PSE	gp		
			1	+	
			2	-	
			3	+	
Po ust. 13	9	Verts/ALE	gi	+	345, 249, 43
ust. 15	14s	UEN		-	
ust. 17	17	ALDE	ge	+	378, 228, 25
ust. 19	18	ALDE		+	
	12	UEN		+	
Po ust. 19	10	Verts/ALE		-	
Po punkcie E uzasadnienia	4	Verts/ALE		-	

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
Po punkcie F uzasadnienia	3	Verts/ALE	gi	-	161, 445, 28
Po punkcie O uzasadnienia	1	PSE		-	
Głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	
Projekty rezolucji złożone przez grupy polityczne					
B6-0190/2007		PSE		↓	
B6-0191/2007		ALDE		↓	
B6-0192/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0194/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0195/2007		PPE-DE		↓	
B6-0196/2007		UEN		↓	

Grupa ALDE wycofała swój podpis pod projektem wspólnej rezolucji.

Wnioski o głosowanie podzielone

ALDE

popr. 2

pierwsza część: „wyraża zaniepokojenie ... podjęcia dialogu;”

druga część: „zauważa głębokie ... bezpieczeństwa na świecie;”

trzecia część: „wzywa Stany Zjednoczone...” Rady NATO-Rosja;

Verts/ALE

ust. 11

pierwsza część: „wzywa Komisję i Radę ... zamrożonych konfliktów”

druga część: „w Górskim Karabachu ... tych państw;”

Wnioski o głosowanie imienne

Verts/ALE: popr. 3, 5, 6, 7 i 9

Różne

Charles Tannock, w imieniu grupy PPE-DE, złożył następującą poprawkę ustną do ust. 2:

2. podkreśla znaczenie większej jedności i solidarności pomiędzy państwami członkowskimi Unii Europejskiej w zakresie stosunków z Rosją; w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje wspólną linię podjętą przez UE w negocjacjach z rządem rosyjskim w sprawie zniesienia rosyjskiego zakazu importu polskich produktów rolnych;

8. Reformy w świecie arabskim: jaka strategia dla Unii Europejskiej?

Spraw.: Michel ROCARD (A6-0127/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
Po ust. 1	2	Verts/ALE		-	
ust. 4	10/rev	PPE-DE	ge	-	277, 337, 18

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
ust. 5	11/rev	PPE-DE		+	
	19	ALDE	gi	+	poprawka ustna 550, 64, 21
ust. 10	12/rev	PPE-DE	ge	-	293, 327, 12
ust. 11	13/rev	PPE-DE		-	
	4	PSE		-	
Po ust. 11	5	PSE		-	
ust. 12	14/rev	PPE-DE	ge	+	poprawka ustna 372, 228, 27
	ust.	tekst oryginalu		↓	
Po ust. 12	3	Verts/ALE		+	
ust. 14	20	ALDE	gi	+	523, 57, 61
	15/rev	PPE-DE	ge	-	274, 351, 11
ust. 16	16/rev	PPE-DE	ge	+	349, 247, 31
ust. 18	21	ALDE	gi	+	382, 222, 33
	22	ALDE		w	
ust. 19	18/rev	PPE-DE		-	
Po ust. 26	6	PSE		+	
Punkt preambuły C	7/rev	PPE-DE		+	
Punkt preambuły H	8/rev/S	PPE-DE	ge	+	308, 297, 9
Punkt uzasadnienia M	9/rev	PPE-DE	ge	-	261, 348, 13
Po punkcie N uzasadnienia	1	Verts/ALE		-	
Głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	

Poprawka 17 została wycofana.

Wnioski o głosowanie imienne

ALDE: popr. 19, 20 i 21

Różne

Marco Cappato zaproponował następującą poprawkę ustną do poprawki 14/rev:

12. zauważa, że jakiegokolwiek pogłębienie stosunków europejsko-arabskich zależy od energii i talentu, z jakim uda się Europie pogodzić historyczną misję i odpowiedzialność wobec Państwa Izrael i społeczeństwa żydowskiego z jej odpowiedzialnością odgrywania aktywniejszej i skuteczniejszej roli, gwarantując większe przestrzeganie prawa międzynarodowego i humanitarnego, tak aby osiągnąć trwałe rozwiązanie konfliktu, a konkretnie doprowadzić do utworzenia demokratycznego państwa Palestyńskiego współistniejącego w pokoju i bezpieczeństwie z Państwem Izrael;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Marco Cappato zaproponował następującą poprawkę ustną do poprawki 19:

5. jest zdania, że o ile niezmiernie istotne jest, aby stosunki europejsko-arabskie uwzględniały nieodzowną potrzebę walki z terroryzmem, to dla skuteczności oraz istoty tych stosunków jest niezwykle ważne, aby walka ta nie kładła się cieniem ani nie opóźniała całego szeregu innych kwestii leżących we wspólnym interesie, takich jak rozwój gospodarczy i społeczny, zatrudnienie, trwały rozwój, dobre zarządzanie sprawami publicznymi, nie zapominając o walce z korupcją, rozwoju i umacnianiu prawnego i silnego społeczeństwa obywatelskiego – propagatora rozwoju systemu demokratycznego i tolerancji, walce o równouprawnienie kobiet i mężczyzn, pełnego poszanowania, i niedyskryminacji różnych orientacji seksualnych, zachowaniu światowego dziedzictwa kulturowego, dialogu między kulturami, rządach prawa, sprawiedliwych i wolnych środków masowego przekazu, udziale w życiu politycznym i propagowaniu praw człowieka i podstawowych wolności, wolności przekonań, w tym religijnych, wolności słowa i stowarzyszania się, walce ze stosowaniem tortur i zniesieniu kary śmierci oraz o odrzuceniu nietolerancji i fundamentalizmu, aby doprowadzić do utworzenia rzeczywistej strefy pokoju i wspólnego dobrobytu;

9. Róg Afryki: regionalne partnerstwo polityczne Unii Europejskiej na rzecz pokoju, bezpieczeństwa i rozwoju

Spraw.: Filip KACZMAREK (A6-0146/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
ust. 8	4	UEN		-	
ust. 10	5	UEN	ge	+	567, 17, 18
ust. 18	6	UEN		-	
ust. 27	7	UEN		-	
ust. 31	8	UEN	ge	+	377, 222, 18
ust. 43	9	UEN		-	
ust. 44	10	UEN		-	
ust. 48	11	UEN		-	
Po odniesieniu 8	1	UEN		+	
Po punkcie H uzasadnienia	2	UEN		-	
Po punkcie O uzasadnienia	3	UEN		+	
Głosowanie: nad rezolucją (jako całość)				+	

10. Euratom: bilans pięćdziesięciu lat europejskiej polityki w dziedzinie energii jądrowej

Spraw.: Eugenijus MALDEIKIS (A6-0129/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
ust. 1	ust.	tekst oryginalu	go	+	
ust. 2	ust.	tekst oryginalu	go	+	
ust. 3	3	Verts/ALE		-	
	ust.	tekst oryginalu	go/ge	+	371, 205, 39

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
ust. 4	ust.	tekst oryginalu	go	+	
Po ust. 4	4	Verts/ALE	gi	-	179, 405, 34
ust. 5	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	+	
ust. 8	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2/ge	+	314, 273, 21
ust. 11	5	Verts/ALE		-	
ust. 12	ust.	tekst oryginalu	go	+	
ust. 14	ust.	tekst oryginalu	go	+	
ust. 15	ust.	tekst oryginalu	go	+	
ust. 17	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	+	
ust. 19	6	Verts/ALE		-	
ust. 22	ust.	tekst oryginalu	go	+	
ust. 23	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	+	
			3/ge	+	399, 169, 46
ust. 24	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	+	
Po ust. 24	13	PSE		-	
ust. 26	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	+	
ust. 28	ust.	tekst oryginalu	go/ge	+	315, 269, 26
ust. 29	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	+	
			3	+	

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
ust. 30	7	Verts/ALE		-	
	ust.	tekst oryginalny	go	+	
ust. 34	1	IND/DEM		-	
	ust.	tekst oryginalny	go	+	
Po ust. 34	8	Verts/ALE	gi	+	308, 299, 15
ust. 35	ust.	tekst oryginalny	go	+	
ust. 36	ust.	tekst oryginalny	go	+	
ust. 37	9	Verts/ALE		-	
	ust.	tekst oryginalny	go	+	
ust. 39	ust.	tekst oryginalny	go	+	
ust. 40	ust.	tekst oryginalny	gp		
			1	+	
			2	+	
ust. 41	ust.	tekst oryginalny	gp		
			1	+	
			2	+	
Po ust. 41	15	PSE		↓	
ust. 42	ust.	tekst oryginalny	go/ge	+	360, 223, 34
ust. 43	ust.	tekst oryginalny	go	+	
ust. 44	ust.	tekst oryginalny	go/ge	+	402, 191, 24
ust. 45	ust.	tekst oryginalny	gp		
			1/ge	+	331, 253, 31
			2	+	
ust. 47	10	Verts/ALE		-	
	ust.	tekst oryginalny	go	+	
ust. 49	ust.	tekst oryginalny	gi	+	363, 206, 50
ust. 50	ust.	tekst oryginalny	gi	+	321, 267, 33
ust. 52	ust.	tekst oryginalny	go	+	
ust. 53	ust.	tekst oryginalny	go	+	
ust. 55	ust.	tekst oryginalny	go	+	
Punkt uzasadnienia D	ust.	tekst oryginalny	go	+	
Po punkcie H uzasadnienia	2	Verts/ALE	ge	-	299, 306, 17
Punkt uzasadnienia J	ust.	tekst oryginalny	go	+	
Głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	406, 175, 44

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Poprawki 11, 12, 14 zostały wycofane.

Poprawka 16 została wycofana.

Wnioski o głosowanie podzielone

PPE-DE

ust. 8

pierwsza część: „przypomina, że ... instytucji badawczej Unii Europejskiej;”
druga część: „wzywa do włączenia ... inne programy badawcze”;

Verts/ALE

ust. 5

pierwsza część: „zauważa, że ... w dziesięciu rozdziałach”
druga część: „które miały na celu ... elektrowni jądrowych w Europie”

ust. 17

pierwsza część: całość tekstu z wyłączeniem słów „prawdziwą”
druga część: to słowo

ust. 23

pierwsza część: „podkreśla, że ... osób i kapitału;”
druga część: „przypomina, że w tej ...ustanowionej w traktacie WE;”
trzecia część: „dodaje, że prawodawstwo ... dziedzinie energii jądrowej”

ust. 24

pierwsza część: „stwierdza, że ... wsparcie prac badawczo-rozwojowych”
druga część: „pożyczki Euratom ... nie wybrały tej opcji;”

ust. 26

pierwsza część: całość tekstu z wyłączeniem słów „znaczne”
druga część: to słowo

ust. 29

pierwsza część: „zauważa jednak... (RPBR Euratom);”
druga część: „zauważa również ... przez Radę;”
trzecia część: „nie można jednak ... za wystarczające;”

ust. 40

pierwsza część: „uważa, że ... jak traktat Euratom”
druga część: „który od 50 lat ... znajdują się w traktacie Euratom”

ust. 41

pierwsza część: całość tekstu z wyłączeniem słów „pewnej”
druga część: to słowo

ust. 45

pierwsza część: „wskazuje na fakt ... wykorzystania energii jądrowej;”
druga część: „zwraca się do Komisji ...” „zanieczyszczający płaci;”

Wnioski o głosowanie odrębne

PPE-DE: ust. 28, 42 i 43

Verts/ALE: punkty D i J ust. 1, 2, 4, 12, 14, 22, 30, 34, 35, 36, 39, 44, 52, 53 i 55

PSE: punkty D i J ust. 1, 2, 3, 4, 12, 15, 23, 24, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 44, 45, 47, 49, 50, 53 i 55

Wnioski o głosowanie imienne

Verts/ALE: ust. 49 i 50, poprawki 4 i 8 oraz głosowanie końcowe

Czwartek, 10 maja 2007 r.

11. Ochrona środowiska naturalnego przed promieniowaniem w związku z katastrofą samolotu wojskowego na Grenlandii (petycja 720/2002)

Spraw.: Diana WALLIS (A6-0156/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
ust. 7	1	Verts/ALE		-	
ust. 10	2	Verts/ALE		-	
Punkt uzasadnienia B	3	Verts/ALE		-	
Punkt preambuły C	4	Verts/ALE		-	
	ust.	tekst oryginalu	go	+	
Punkt uzasadnienia D	5	Verts/ALE	gi	-	72, 522, 14
Głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	544, 29, 40

Wnioski o głosowanie imienne

Verts/ALE: popr. 5 i głosowanie końcowe

Wnioski o głosowanie odrębne

Verts/ALE: punkt uzasadnienia C

12. Polityka mieszkaniowa i polityka regionalna

Spraw.: Alfonso ANDRIA (A6-0090/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
ust. 1	11	ALDE		+	
Po ust. 1	12	ALDE, PSE, Verts/ALE		+	
ust. 3	1/rev	PPE-DE	gi	-	285, 296, 21
	ust.	tekst oryginalu	gi	+	328, 247, 28
ust. 4	14/rev	ALDE, PSE, Verts/ALE		+	
	5	Verts/ALE		w	
ust. 5	13	ALDE, PSE Verts/ALE		+	
Po ust. 5	15	ALDE, PSE, Verts/ALE		+	
Po ust. 8	6	Verts/ALE		-	
ust. 13	7	Verts/ALE		-	
ust. 15	8	Verts/ALE	ge	+	300, 231, 12

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
ust. 24	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	-	
ust. 25	9	Verts/ALE		-	
	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	+	
ust. 31	16	ALDE, PSE, Verts/ALE		+	
ust. 34	10	Verts/ALE		+	
Po odniesieniu 8	2	Verts/ALE		-	
Punkt uzasadnienia E	3	Verts/ALE	ge	+	343, 201, 12
Punkt uzasadnienia J	4	Verts/ALE		-	
Głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	469, 38, 46

Wnioski o głosowanie podzielone

PPE-DE

ust. 24

pierwsza część: „wzywa Komisję ... warunki mieszkaniowe”

druga część: „dzięki takiemu dotowaniu ... pomocy publicznej”

GUE/NGL

ust. 25

pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „a także podkreśla potencjalne znaczenie partnerstwa publiczno-prywatnego”

druga część: te słowa

Wnioski o głosowanie imienne

IND/DEM: ust. 3 i popr. 1

ALDE: głosowanie końcowe

13. Wkład przyszłej polityki regionalnej w innowacyjne zdolności Unii Europejskiej

Spraw.: Mieczysław Edmund JANOWSKI (A6-0096/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
ust. 2	2	Verts/ALE		+	
ust. 4	3	UEN	ge	+	251, 201, 6
ust. 9	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	+	

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
ust. 11	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	+	
ust. 14	4	UEN		+	
ust. 20	ust.	tekst oryginalu	go	+	
ust. 33	ust.	tekst oryginalu	go	+	
ust. 34	ust.	tekst oryginalu	go	+	
ust. 50	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	+	
Punkt uzasadnienia B	1	Verts/ALE		-	
	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	+	
Punkt preambuły G	ust.	tekst oryginalu	go	+	
Punkt preambuły L	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	+	
Punkt uzasadnienia N	ust.	tekst oryginalu	gp		
			1	+	
			2	+	
Głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	

Wnioski o głosowanie podzielone

GUE/NGL

Punkt uzasadnienia B

pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „oraz wspieranie prorozwojowych działań”

druga część: te słowa

Verts/ALE

Punkt preambuły L

pierwsza część: „mając na uwadze ... i JESSICA;”

druga część: „oraz uznając ... nakładów finansowych”

Punkt uzasadnienia N

pierwsza część: „mając na uwadze ... możliwości technologicznych;”

druga część: „jak również ... dla nich dostępny”

ust. 9

pierwsza część: „stwierdza, że ... z bezrobociem;”

druga część: „i co jest szczególnie ... opiekę nad innymi.”

Czwartek, 10 maja 2007 r.

ust. 11

pierwsza część: „uważa, że ... patentowej i licencyjnej;”

druga część: „oraz zwraca się ... wiodącą rolę;”

ust. 50

pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „(w szczególności w dziedzinie ... do regionów)”

druga część: te słowa

Wnioski o głosowanie odrębne

GUE/NGL: ust. 33 i 34

Verts/ALE: punkt G uzasadnienia oraz ust. 20

14. Wzmocnienie prawodawstwa europejskiego w dziedzinie informacji i konsultacji z pracownikami

Projekty rezolucji: B6-0189/2007, B6-0193/2007, B6-0197/2007, B6-0198/2007

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge – uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0189/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE)					
ust. 2	ust.	tekst oryginalu	go	+	
ust. 5	ust.	tekst oryginalu	go	+	
Głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	
Projekty rezolucji złożone przez grupy polityczne					
B6-0189/2007		ALDE		↓	
B6-0193/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0197/2007		PSE		↓	
B6-0198/2007		PPE-DE		↓	

Wnioski o głosowanie odrębne

PPE-DE: ust. 2 i 5

Czwartek, 10 maja 2007 r.

ZAŁĄCZNIK II

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH

1. Sprawozdanie Reynaud A6-0143/2007

Rezolucja

Za: 434

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Maaten, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Ebner, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weisgerber, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dumitrescu, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Öger, Paasilinna, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Zapłowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Evans Jill, Flautre, Harms, Hughton, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Zdanoka

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Przeciw: 5**IND/DEM:** Krupa, Wojciechowski Bernard Piotr**ITS:** Mote**NI:** Giertych, Kilroy-Silk**Wstrzymujący się: 10****GUE/NGL:** Toussas**IND/DEM:** Louis, Natrass, Titford, Tomczak, Wise**ITS:** Claeys**PSE:** Liberadzki**UEN:** Camre, Speroni**Korekty do głosowania i zamiar głosowania****Za:** Robert Atkins, Manuel Medina Ortega, Panagiotis Beglitis, Nikolaos Sifunakis, Mieczysław Edmund Janowski, Paul Rübig, Fiona Hall, Francesco Musotto**2. Zalecenie Meijer A6-0131/2007****Popr. 6/1****Za: 173****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Ebner, Fatuzzo, Mauro, Queiró, Schöpflin, Tajani, Zappalà**PSE:** Guy-Quint, Schulz, Van Lancker**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Przeciw: 424

ALDE: Deprez, Guardans Cambó, Jäätteenmäki

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mihăescu, Mote, Popeangă

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Romeva i Rueda, Schlyter

Wstrzymujący się: 16

GUE/NGL: Guerreiro, Meyer Pleite, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Czwartek, 10 maja 2007 r.

PPE-DE: Ventre**PSE:** Bullmann**Verts/ALE:** van Buitenen**Korekty do głosowania i zamiar głosowania****Przeciw:** Francesco Musotto, Catherine Guy-Quint**3. Zalecenie Meijer A6-0131/2007****Popr. 7****Za: 163**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Krupa, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Bonsignore, Braghetto, Deva, Fatuzzo, Mauro, Queiró, Tajani, Zappalà**PSE:** Guy-Quint, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 450**ALDE:** Deprez, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote**NI:** Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Wstrzymujący się: 13

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Knapman, Louis, Tomczak

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen, Rühle

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Francesco Musotto, Catherine Guy-Quint

4. Zalecenie Meijer A6-0131/2007

Popr. 14

Za: 181

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Krupa, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Gargani, Gawronski, Mauro, Sartori, Tajani, Zappalà

PSE: Correia, Cottigny, Van Lancker

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 430

ALDE: Deprez

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

Czwartek, 10 maja 2007 r.

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Wstrzymujący się: 10

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen, Rühle

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Francesco Musotto

5. Zalecenie Meijer A6-0131/2007

Popr. 55

Za: 136

ALDE: Polfer, Șerbu

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gewalt

PSE: Arif, Arnautakis, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Vits, Ettl, Ferreira Anne, Hamon, Hutchinson, Krehl, Leichtfried, Mastenbroek, Matsouka, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Prets, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 497

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzemowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinš, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pittella, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Czwartek, 10 maja 2007 r.

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Wstrzymujący się: 6

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Swoboda

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Pervenche Berès, Panagiotis Beglitis, Katerina Batzeli

Przeciw: Francesco Musotto

6. Zalecenie Meijer A6-0131/2007

Popr. 56

Za: 128

ALDE: Koch-Mehrin, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Cottigny, Crețu Corina, De Vits, Ettl, Ferreira Anne, Hamon, Harangozó, Hutchinson, Leichtfried, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Reynaud, Rocard, Roure, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 507

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Železný

Czwartek, 10 maja 2007 r.

ITS: Mote**NI:** Chruszcz, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzék, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Wstrzymujący się: 6

ITS: Claeys**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PSE:** Jöns**Verts/ALE:** van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Pervenche Berès, Catherine Guy-Quint**Przeciw:** Francesco Musotto

Czwartek, 10 maja 2007 r.

7. Zalecenie Meijer A6-0131/2007

Popr. 75

Za: 108

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 525

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Železný

ITS: Coșea, Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

Czwartek, 10 maja 2007 r.

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pinior, Pittella, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Wstrzymujący się: 6

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Catherine Guy-Quint

Przeciw: Christa Prets, Francesco Musotto

8. Zalecenie Meijer A6-0131/2007

Popr. 49 + 67

Za: 602

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný

ITS: Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

Czwartek, 10 maja 2007 r.

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťicau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Przeciw: 16

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Tiford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

UEN: Bielan, Libicki, Piotrowski

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Wstrzymujący się: 12**IND/DEM:** Coûteaux, Louis**ITS:** Claeys, Dillen**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PSE:** Kreissl-Dörfler**Verts/ALE:** van Buitenen, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof**Korekty do głosowania i zamiar głosowania****Za:** Pervenche Berès, Francesco Musotto**9. RC-B6-0190/2007/rev — Szczyt UE-Rosja****Popr. 5****Za: 153**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Søndergaard**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Albertini, Beazley, Berend, Cabrnach, Fajmon, Ouzký, Płks, Protasiewicz, Škottová, Strejček, Wijkman, Zahradil, Zieleniec, Zvěřina**PSE:** Cottigny, Ferreira Anne, Pahor**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghesio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Muscardini, Pęk, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapłowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 456

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

Czwartek, 10 maja 2007 r.

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Vaidere, Zile

Wstrzymujący się: 19

ALDE: Neyts-Uyttbroeck

GUE/NGL: Pafilis, Pflüger, Toussas, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Korhola

Czwartek, 10 maja 2007 r.

UEN: Grabowski**Verts/ALE:** van Buitenen**Korekty do głosowania i zamiar głosowania****Przeciw:** Christopher Beazley, Jacek Protasiewicz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Anne Ferreira, Francesco Musotto**10. RC-B6-0190/2007/rev — Szczyt UE-Rosja****Popr. 6****Za: 194****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Henin, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelazny**ITS:** Claeys, Dillen, Le Rachinel, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Beazley, Berend, Brepoels, Esteves, Kaczmarek, Kónya-Hamar, Korhola, Škottová, Strejček, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zieleniec, Zvěřina**PSE:** Andersson, Carlotti, Färm, Falbr, Ford, Guy-Quint, Hedh, Lehtinen, Segelström, Westlund**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber**Przeciw: 408****GUE/NGL:** Søndergaard**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Sinnott**ITS:** Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi**NI:** Bobošíková, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Muscardini, Pirilli, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Wstrzymujący się: 30

ALDE: Degutis, Neyts-Uyttebroeck

GUE/NGL: Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Lang

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Szájer

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Søren Bo Søndergaard, Charlotte Cederschiöld

Przeciw: Francesco Musotto

Czwartek, 10 maja 2007 r.

11. RC-B6-0190/2007/rev — Szczyt UE-Rosja**Popr. 7****Za: 160**

ALDE: Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Romagnoli, Vanhecke

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brejc, Brepoels, Cabrnach, Fajmon, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kelam, Korhola, Ouzký, Škottová, Strejček, Szájer, Wijkman, Zahradil, Zieleniec, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 443

ALDE: Andrejevs, Piskorski, Pohjamo, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Schenardi

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Wstrzymujący się: 37

ALDE: Degutis, Neyts-Uyttebroeck

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Popeangă, Stănescu

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Beňová, Berlinguer, Paleckis, Roth-Behrendt

UEN: Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Francesco Musotto

12. RC-B6-0190/2007/rev — Szczyt UE-Rosja

Popr. 9

Za: 345

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Czwartek, 10 maja 2007 r.

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott**NI:** Battilocchio, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Berman, Färm, Hedh, Segelström, Westlund**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Kuc, Masiel, Muscardini, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 249

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: De Veyrac, Dimitrakopoulos, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Samaras, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, Díez González, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Crowley, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Voggenhuber

Wstrzymujący się: 43

ALDE: Neyts-Uyttbroeck

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Żelezný

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Cabrnach, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Ventre, Zahradil, Zvěřina

PSE: Beňová, De Keyser, Roth-Behrendt

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Francesco Musotto

13. RC-B6-0190/2007/rev — Szczyt UE-Rosja

Popr. 3

Za: 161

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guerreiro, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Louis

ITS: Coșea, Dillen, Romagnoli, Vanhecke

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fajmon, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Vakalis

PSE: Borrell Fontelles, Ford, Grech, Leichtfried, Muscat, Napolitano, Scheele, Weber Henri

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 445

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Wstrzymujący się: 28

ALDE: Degutis, Neyts-Uyttebroeck

GUE/NGL: Flasarová, Guidoni, Remek, Søndergaard, Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux, Goudin

ITS: Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Esteves, Wijkman

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Francesco Musotto, Henri Weber

14. Sprawozdanie Rocard A6-0127/2007

Popr. 19

Za: 550

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Rachinel, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzemkowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájér, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappala, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pinior, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 64

ALDE: Szent-Iványi

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Hudacký

PSE: Arif, Fruteau, Goebbels, Patrie, Peillon, Poignant, Rocard, Savary

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Wstrzymujący się: 21

ALDE: Beaupuy, Degutis, Deprez

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Czwartek, 10 maja 2007 r.

PPE-DE: Pleštinská, Sonik

PSE: Crețu Corina

UEN: Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Francesco Musotto

Przeciw: Henri Weber

15. Sprawozdanie Rocard A6-0127/2007

Popr. 20

Za: 523

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kristovskis, Kuc, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 57

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych

PSE: Lienemann, Moscovici

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Wstrzymujący się: 61

ALDE: Budreikaitė, Busk, Takkula

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, De Michelis, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Veyrac, Kamall

PSE: Berlinguer, De Vits, Hegyi, Napoletano, Roth-Behrendt

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapłowski, Zile

Verts/ALE: Beer, van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Francesco Musotto

Czwartek, 10 maja 2007 r.

16. Sprawozdanie Rocard A6-0127/2007

Popr. 21

Za: 382

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Maaten, Manders, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: van den Berg, Casaca, Gebhardt, Krehl, Locatelli, Mastenbroek, Mikko, Muscat, Panzeri, Rosati, Schapira, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Rühle, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 222

ALDE: Karim

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

Czwartek, 10 maja 2007 r.

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Auken, Beer, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter

Wstrzymujący się: 33

ALDE: Drčar Murko, Matsakis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Veyrac, McMillan-Scott, Saïfi

PSE: Beňová, Liberadzki, Mann Erika, Napoletano, Rouček, Scheele

UEN: Camre, Didžiokas, Maldeikis

Verts/ALE: van Buitenen, Hammerstein, Lambert

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Åsa Westlund, Francesco Musotto, Tokia Saïfi

17. Sprawozdanie Maldeikis A6-0129/2007

Popr. 4

Za: 179

ALDE: Attwooll, Davies, Donnici, Duff, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Karim, Lambsdorff, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Ortuondo Larrea, Polfer, Resetarits, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guerreiro, Guidoni, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

Czwartek, 10 maja 2007 r.

IND/DEM: Goudin, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnach, Dimitrakopoulos, Grosch, Higgins, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Vernola, Wijkman

PSE: Andersson, Assis, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Casaca, Christensen, Corbey, Crețu Gabriela, De Vits, Dobolyi, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Harangozó, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mikko, Moscovici, Myller, Napoletano, Pahor, Paleckis, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Roth-Behrendt, Rothe, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 405

ALDE: Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lax, Maaten, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

Czwartek, 10 maja 2007 r.

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, Berès, Bliznashki, Bono, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, Díez González, Dührkop Dührkop, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Glante, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Kindermann, Krehl, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Maňka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paparizov, Podgorean, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Wstrzymujący się: 34

ALDE: Kułakowski, Toia

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Tomczak

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Crețu Corina, De Keyser, Dîncu, Dumitrescu, Estrela, Gierek, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Honeyball, Kósáné Kovács, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Moraes, Morgan, Muscat, Panzeri, Pașcu, Rosati, Stihler, Szejna, Willmott, Yañez-Barnuevo García

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Edit Herczog, Fiona Hall, Jens-Peter Bonde

Przeciw: Marie-Noëlle Lienemann, Francesco Musotto, Henri Weber, Pierre Moscovici

18. Sprawozdanie Maldeikis A6-0129/2007

Popr. 8

Za: 308

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Busk, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Dičkutė, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Grosch, Higgins, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Trakatellis, Vernola, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Díez González,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 299

ALDE: Beaufuy, Birutis, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Mulder, Schuth, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Remek, Stroj, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Bliznashki, Bono, Bourzai, Castex, Fruteau, Gurmai, Hänsch, Kinnock, Kirilov, Lehtinen, Lienemann, Paparizov, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Wstrzymujący się: 15**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Belder, Blokland**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Esteves, Ventre**PSE:** De Keyser, McCarthy, Morgan**UEN:** Angelilli**Verts/ALE:** van Buitenen**Korekty do głosowania i zamiar głosowania****Przeciw:** Pervenche Berès, Bernard Poignant, Anne Ferreira, Francesco Musotto, Pierre Moscovici, Harlem Désir, Bernard Poignant, Stéphane Le Foll, Catherine Guy-Quint, Marie-Arlette Carloti**19. Sprawozdanie Maldeikis A6-0129/2007****Ust. 49****Za: 363****ALDE:** Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski**GUE/NGL:** Flasarová, Henin, Maštálka, Meijer, Remek, Strož, Wurtz**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Železný**ITS:** Mihăescu**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Piks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

Czwartek, 10 maja 2007 r.

PSE: Arif, Assis, Beňová, Berès, Bliznashki, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Cashman, Castex, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, Désir, Dobolyi, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Goebbels, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Kindermann, Kirilov, Koterec, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Maňka, Mikko, Moraes, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Savary, Schapira, Severin, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Willmott

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Przeciw: 206

ALDE: Attwooll, Bowles, Carlshamre, Davies, Duff, Ek, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Karim, Losco, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Polfer, Resetarits, Toia, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Liotard, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wise

ITS: Coșea, Mote, Romagnoli

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dehaene, Higgins, Karas, Martens, Pirker, Rack, Rübig, Samaras, Schierhuber, Trakatellis

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Ettl, Evans Robert, Färm, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Gill, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Haug, Hedh, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Walter, Westlund, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 50

ALDE: Cappato, Maaten, Pannella, Piskorski, Savi

GUE/NGL: Guerreiro

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Vakalis, Varvitsiotis, Wijkman

Czwartek, 10 maja 2007 r.

PSE: De Keyser, Dîncu, Estrela, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hasse Ferreira, Krehl, McAvan, McCarthy, Muscat, Panzeri, Paşcu, Stihler

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Francesco Musotto, Pierre Moscovici

20. Sprawozdanie Maldeikis A6-0129/2007

Ust. 50

Za: 321

ALDE: Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný

ITS: Coşea, Dillen, Mihăescu, Romagnoli

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabranach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Bliznashki, Bozkurt, Carlotti, Corbett, Corbey, Dobolyi, Fazakas, Glante, Goebbels, Harangozó, Hegyi, Herczog, Kirilov, Lehtinen, Maňka, Moscovici, Paleckis, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Sakalas, Saks, Titley

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Przeciw: 267

ALDE: Attwooll, Bowles, Carlshamre, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ek, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Jääteenmäki, Losco, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Resetarits, Toia, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht

Czwartek, 10 maja 2007 r.

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys, Mote

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Higgins, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Rack, Rübig, Samaras, Schierhuber, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 33

ALDE: Cappato, Kułakowski, Maaten, Pannella, Savi, Sbarbati, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Toussas

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Beňová, Falbr, Locatelli, McCarthy, Rouček, Stihler

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Francesco Musotto

Przeciw: Emine Bozkurt, Pierre Moscovici, Marie-Arlette Carlotti

21. Sprawozdanie Maldeikis A6-0129/2007

Rezolucja

Za: 406

ALDE: Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Losco,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Maaten, Manders, Morjón, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, Berès, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, Désir, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Glante, Goebbels, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Lienemann, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Severin, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Willmott

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Przeciw: 175

ALDE: Attwooll, Bowles, Carlshamre, Davies, Donnici, Duff, Ek, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Jääteenmäki, Karim, Ludford, Lynne, Matsakis, Ortuondo Larrea, Resetarits, Sbarbati, Vălean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Pirker, Schierhuber

Czwartek, 10 maja 2007 r.

PSE: Andersson, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Casaca, Christensen, Corbey, De Vits, Ettl, Färm, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Haug, Hedh, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Madeira, Martin David, Mastenbroek, Matsouka, Mihalache, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Pahor, Rapkay, Rasmussen, Rothe, Roure, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Tarand, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Westlund, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 44

ALDE: Kułakowski, Toia

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Krupa

ITS: Claeys, Vanhecke

NI: Baco

PPE-DE: Ebner, Higgins, Karas, Rack, Rübig, Wijkman

PSE: Attard-Montalto, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Dîncu, Estrela, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gottardi, Grech, Hänsch, Kósáné Kovács, Locatelli, McAvan, McCarthy, Muscat, Pașcu, Prets, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Francesco Musotto, Pierre Moscovici

Przeciw: Edit Herczog

22. Sprawozdanie Wallis A6-0156/2007

Popr. 5

Za: 72

ALDE: Busk, Jensen, Resetarits, Riis-Jørgensen

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Braghetto, Cabrnock, Fajmon, Handzlik, Schwab, Škottová, Strejček, Weisgerber, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Falbr, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Pinior, Rasmussen, Riera Madurell, Schaldemose, Segelström, Westlund

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Przeciw: 522

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreira, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghesio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Evans Jill, Hammerstein, Hassi, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Wstrzymujący się: 14

ALDE: Carlshamre, Degutis

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Titford, Wise, Železný

NI: Baco, Kozlík

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Francesco Musotto

23. Sprawozdanie Wallis A6-0156/2007

Rezolucja

Za: 544

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

Czwartek, 10 maja 2007 r.

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Evans Jill, Hammerstein, Hassi, Joan i Marí, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Ždanoka

Przeciw: 29

ALDE: Busk, Jensen, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Gollnisch

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Brunetta, Ebner, Jackson

PSE: Christensen, Dumitrescu, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

UEN: Camre, Kuc

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven

Wstrzymujący się: 40

IND/DEM: Żelezný

ITS: Mote

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnich, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Berman, Färm, Hedh, Segelström, Westlund

UEN: Didžiokas, Libicki, Piotrowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frasson, Harms, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Turmes, Voggenhuber

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Bruno Gollnisch, Francesco Musotto

Czwartek, 10 maja 2007 r.

24. Sprawozdanie Andria A6-0090/2007

Popr. 1/rev

Za: 285

ALDE: Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Virrankoski

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Guerreiro, Liotard, Maštálka, Meijer, Pafilis, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Roure, Tabajdi

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Buitenweg, Hammerstein, Lagendijk, Schlyter

Przeciw: 296

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kulakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morfun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Henin, Markov, Papadimoulis, Portas, Rizzo

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Wise

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, McMillan-Scott

Czwartek, 10 maja 2007 r.

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Míkko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 21

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Meyer Pleite, Wagenknecht

IND/DEM: Bonde

ITS: Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Cabrnach, Cederschiöld, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Francesco Musotto

25. Sprawozdanie Andria A6-0090/2007

Ust. 3

Za: 328

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morčun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Henin, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Rizzo, Seppänen, Toussas, Uca

Czwartek, 10 maja 2007 r.

IND/DEM: Tomczak

ITS: Coșea, Mihăescu, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fontaine, Glattfelder, de Grandes Pascual, Harbour, Jackson, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Stevenson, Ventre, Vernola

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Foltyn-Kubicka, Kuc

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 247

ALDE: Christova, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mulder, Piskorski

GUE/NGL: Liotard, Markov, Meijer, Remek, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wise

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

Czwartek, 10 maja 2007 r.

PSE: Andersson, Berès, Färm, Hasse Ferreira, Hedh, Segelström, Westlund

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Wstrzymujący się: 28

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Flasarová, Guerreiro, Maštálka, Meyer Pleite, Strož, Wagenknecht

IND/DEM: Bonde, Krupa, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Schenardi, Vanhecke

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Nicholson, Sonik, von Wogau

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Charles Tannock

Przeciw: Charlotte Cederschiöld, Francesco Musotto

26. Sprawozdanie Andria A6-0090/2007

Rezolucja

Za: 469

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fournou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schuth, Šerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca

IND/DEM: Sinnott, Tomczak

ITS: Coșea, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casini, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langendries, López-Istúriz White, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Post,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Protasiewicz, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beñová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Bielan, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 38

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Schenardi, Vanhecke

NI: Giertych

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Jeggle, Pieper, Posdorf, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Schnellhardt, Schröder, Štátný, Ulmer, Wijkman, Zatloukal, Zieleniec

Wstrzymujący się: 46

ALDE: Ek, in 't Veld, Manders, Schmidt Olle

GUE/NGL: Pafilis, Søndergaard, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Böge, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deß, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Friedrich, Gräßle, Harbour, Jackson, Jarzembowski, Klamt, Klaş, Konrad, Langen, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Nassauer, Nicholson, Niebler, Pack, Parish, Purvis, Radwan, Sonik, Stevenson, Tannock

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Bart Staes, Francesco Musotto

Czwartek, 10 maja 2007 r.

TEKSTY PRZYJĘTE**P6_TA(2007)0173****Uproszczenie prawa wspólnotowego (zmiana Regulaminu)**

Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie zmian do Regulaminu Parlamentu Europejskiego w celu dostosowania procedur wewnętrznych do wymogów związanych z uproszczeniem prawa wspólnotowego (2005/2238(REG))

Parlament Europejski,

- uwzględniając projekt zmiany w Regulaminie B6-0582/2005,
 - uwzględniając komunikat Komisji dla Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów zatytułowany „Realizacja wspólnotowego programu lizbońskiego: strategia w zakresie uproszczenia otoczenia regulacyjnego” (COM(2005)0535),
 - uwzględniając konkluzje Rady Europejskiej z dnia 15 i 16 czerwca 2006 r., szczególnie ich pkt 41,
 - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 16 maja 2006 r. w sprawie strategii uproszczenia otoczenia regulacyjnego ⁽¹⁾,
 - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 16 maja 2006 r. w sprawie przeglądu wniosków legislacyjnych nierozpatrzonych przez prawodawcę ⁽²⁾,
 - uwzględniając komunikat Komisji dla Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów zatytułowany „Strategiczny przegląd procesu lepszego stanowienia prawa w Unii Europejskiej” (COM(2006)0689),
 - uwzględniając art. 201 oraz art. 202 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Spraw Konstytucyjnych oraz opinię Komisji Prawnej (A6-0143/2007),
- A. mając na uwadze, że Parlament w wymienionej wyżej rezolucji z dnia 16 maja 2006 r. w sprawie strategii uproszczenia otoczenia regulacyjnego (pkt 21) zobowiązał się „do podjęcia refleksji nad uproszczeniem swoich procedur i wewnętrznych technik legislacyjnych w celu przyspieszenia prac nad dokumentami objętymi upraszczaniem, przestrzegając zarazem procedur wprowadzonych przez prawo pierwotne, w tym przypadku przez Traktat WE”,
- B. mając na uwadze, że techniki kodyfikacji i przekształcania należą do najważniejszych narzędzi służących uproszczeniu prawa wspólnotowego, które wpisuje się w ramy nowej strategii lizbońskiej na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia w Europie,
- C. mając na uwadze, że Regulamin zawiera przepis dotyczący kodyfikacji, wymagający rewizji, nie zawiera jednak żadnych przepisów dotyczących przekształcania,

⁽¹⁾ Dz.U. C 297 E z 7.12.2006, str. 136.

⁽²⁾ Dz.U. C 297 E z 7.12.2006, str. 140.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- D. mając na uwadze, że Parlament poprzez ponowną analizę i doprecyzowanie procedur ma zamiar poważnie przyczynić się do wysiłków w zakresie uproszczenia prawodawstwa oraz zmobilizować Komisję do sporządzania większej liczby wniosków zmierzających do takiego uproszczenia,
- E. mając na uwadze, że pożądane są podobne działania ze strony Rady;
1. podejmuje decyzję o wprowadzeniu do swojego Regulaminu poniższych zmian;
 2. przypomina, iż zmiany te wchodzi w życie pierwszego dnia najbliższej sesji miesięcznej;
 3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do zawiadomienia Rady i Komisji o niniejszej decyzji.

TEKST OBOWIĄZUJĄCY

POPRAWKI

Poprawka 1

Artykuł 80

1. Jeśli Komisja przedstawia Parlamentowi wniosek dotyczący **oficjalnej** kodyfikacji prawa wspólnotowego, wniosek ten przekazywany jest komisji właściwej w kwestiach prawnych. **Jeżeli wniosek ten nie wnosi do obowiązującego prawa wspólnotowego żadnych zmian o charakterze merytorycznym, zastosowanie ma procedura przewidziana w art. 43.**

2. Przewodniczący komisji przedmiotowo właściwej lub wyznaczony przez nią sprawozdawca mogą uczestniczyć w rozpatrywaniu oraz sporządzaniu wniosku dotyczącego kodyfikacji. W razie potrzeby komisja przedmiotowo właściwa może wydać uprzednią opinię.

3. Na zasadzie odstępstwa od postanowień art. 43 ust. 3 procedura uproszczona nie może być stosowana do wniosku dotyczącego oficjalnej kodyfikacji, jeżeli sprzeciwia się temu większość członków komisji właściwej w kwestiach prawnych lub komisji przedmiotowo właściwej.

1. Jeśli Komisja przedstawia Parlamentowi wniosek dotyczący kodyfikacji prawa wspólnotowego, wniosek ten przekazywany jest komisji właściwej w kwestiach prawnych. **Komisja ta rozpatruje wniosek zgodnie z ustaleniami przyjętymi na poziomie międzyinstytucjonalnym⁽¹⁾ w celu zbadania, czy ogranicza się on do ściśle pojętej kodyfikacji, bez zmian o charakterze merytorycznym.**

2. Na własny wniosek lub na wniosek komisji właściwej w kwestiach prawnych, komisja przedmiotowo właściwa w sprawie aktów prawnych będących przedmiotem kodyfikacji może być powołana do wydania opinii w sprawie zasadności przeprowadzenia kodyfikacji.

3. Poprawki do tekstu wniosku nie są dopuszczalne.

Na wniosek sprawozdawcy przewodniczący komisji właściwej w kwestiach prawnych może jednak przedłożyć tej komisji do zatwierdzenia zmiany dotyczące dostosowań technicznych, pod warunkiem że są one niezbędne dla zapewnienia zgodności wniosku z zasadami kodyfikacji i nie wnoszą do wniosku zmian merytorycznych.

4. Jeżeli komisja właściwa w kwestiach prawnych uzna, że wniosek nie obejmuje zmian merytorycznych, przedkłada go do zatwierdzenia Parlamentowi.

W przypadku gdy komisja uzna, że wniosek wnosi zmiany merytoryczne do prawa wspólnotowego, komisja ta proponuje Parlamentowi jego odrzucenie.

W obu przypadkach Parlament stanowi w drodze jednego głosowania, bez poprawek i debaty.

⁽¹⁾ Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 20 grudnia 1994 r., Szybsza metoda pracy nad urzędową kodyfikacją tekstów prawnych, pkt 4, Dz.U. C 102 z 4.4.1996, str. 2.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

TEKST OBOWIĄZUJĄCY

POPRAWKI

Poprawka 2

Artykuł 80a (nowy)

Artykuł 80a**Przekształcenie**

1. W przypadku przedłożenia Parlamentowi przez Komisję wniosku dotyczącego przekształcenia prawa wspólnotowego, wniosek ten przekazywany jest komisji właściwej w kwestiach prawnych oraz komisji przedmiotowo właściwej.

2. Komisja właściwa w kwestiach prawnych rozpatruje wniosek zgodnie z ustaleniami przyjętymi na poziomie międzyinstytucjonalnym⁽¹⁾ w celu zbadania, czy nie obejmuje on zmian merytorycznych innych niż te, które określono w nim jako takie.

Poprawki do tekstu wniosku nie są dopuszczalne w ramach rozpatrywania wniosku. Art. 80 ust. 3 akapit drugi stosuje się jednak w odniesieniu do przepisów niezmienionych we wniosku dotyczącym przekształcenia.

3. Jeżeli komisja właściwa w kwestiach prawnych uzna, że wniosek nie wnosi do prawa wspólnotowego zmian merytorycznych innych niż te, które we wniosku określono jako takie, informuje o tym komisję przedmiotowo właściwą.

W takim przypadku, poza poprawkami spełniającymi warunki przewidziane w art. 150 i 151, komisja przedmiotowo właściwa dopuszcza wyłącznie poprawki dotyczące części wniosku zawierających zmiany.

Poprawki do niezmienionych fragmentów mogą być jednak dopuszczone w drodze wyjątku, po rozpatrzeniu każdej z nich przez przewodniczącego tej komisji, jeżeli uzna on, że istnieją ku temu istotne przyczyny związane z wewnętrzną spójnością tekstu lub związkiem tych poprawek z innymi dopuszczonymi zmianami. Przyczyny te należy wymienić w pisemnym uzasadnieniu do poprawek.

4. Jeżeli komisja właściwa w kwestiach prawnych uzna, że wniosek obejmuje zmiany merytoryczne inne niż te, które określono w nim jako takie, proponuje Parlamentowi odrzucenie wniosku i informuje o tym komisję przedmiotowo właściwą.

Przewodniczący zwraca się w tym przypadku do Komisji o wycofanie wniosku. Jeżeli Komisja wycofa wniosek, Przewodniczący stwierdza bezprzedmiotowość procedury i informuje o tym Radę. W przypadku niewycofania wniosku przez Komisję Parlament odsyła go do komisji przedmiotowo właściwej, która rozpatruje wniosek zgodnie ze zwykłą procedurą.

⁽¹⁾ Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 28 listopada 2001 r. w sprawie bardziej systematycznego stosowania technik przekształcenia tekstów prawnych, pkt. 9, Dz.U. C 77 z 28.3.2002, str. 1.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

P6_TA(2007)0174

Usługi publiczne w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego *****II**

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. dotycząca wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego oraz uchylającego rozporządzenia Rady (EWG) nr 1191/69 i 1107/70 (13736/1/2006 — C6-0042/2007 — 2000/0212(COD))

(Procedura współdecyzji: drugie czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wspólne stanowisko Rady (13736/1/2006 — C6-0042/2007) ⁽¹⁾,
 - uwzględniając stanowisko zajęte w pierwszym czytaniu ⁽²⁾, dotyczące wniosku Komisji przedstawionego Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2000)0007) ⁽³⁾,
 - uwzględniając pierwszy zmieniony wniosek Komisji (COM(2002)0107) ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając drugi zmieniony wniosek Komisji (COM(2005)0319) ⁽⁵⁾,
 - uwzględniając art. 251 ust. 2 Traktatu WE,
 - uwzględniając art. 62 Regulaminu,
 - uwzględniając zalecenie do drugiego czytania przedstawione przez Komisję Transportu i Turystyki (A6-0131/2007),
1. zatwierdza wspólne stanowisko po poprawkach;
 2. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

⁽¹⁾ Dz.U. C 70 E z 27.3.2007, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 140 E z 13.6.2002, str. 262.

⁽³⁾ Dz.U. C 365 E z 19.12.2000, str. 169.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 151 E z 25.6.2002, str. 146.

⁽⁵⁾ Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

P6_TC2-COD(2000)0212

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w drugim czytaniu w dniu 10 maja 2007 r. w celu przyjęcia rozporządzenia (WE) nr .../2007 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 1191/69 i 1107/70

(Jako że osiągnięto porozumienie między Parlamentem a Radą, stanowisko Parlamentu w drugim czytaniu odpowiada treści ostatecznego aktu prawnego, rozporządzenia (WE) nr .../2007.)

Czwartek, 10 maja 2007 r.

P6_TA(2007)0175

Nominalne ilości produktów w opakowaniach jednostkowych *II**

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. dotycząca wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej zasady dotyczące nominalnych ilości produktów w opakowaniach jednostkowych, uchylającej dyrektywę Rady 75/106/EWG i 80/232/EWG oraz zmieniającej dyrektywę Rady 76/211/EWG (13484/1/2006 — C6-0039/2007 — 2004/0248(COD))

(Procedura współdecyzji: drugie czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wspólne stanowisko Rady (13484/1/2006 — C6-0039/2007),
 - uwzględniając stanowisko zajęte w pierwszym czytaniu ⁽¹⁾ dotyczące wniosku Komisji przedstawionego Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2004)0708),
 - uwzględniając zmieniony wniosek Komisji (COM(2006)0171),
 - uwzględniając art. 251 ust. 2 Traktatu WE,
 - uwzględniając art. 62 Regulaminu,
 - uwzględniając zalecenia do drugiego czytania przedstawione przez Komisję Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów (A6-0144/2007),
1. zatwierdza wspólne stanowisko po poprawkach;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

⁽¹⁾ Dz.U. C 288 E z 25.11.2006, str. 52.

P6_TC2-COD(2004)0248

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w drugim czytaniu w dniu 10 maja 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2007/.../WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej zasady dotyczące nominalnych ilości produktów w opakowaniach jednostkowych, uchylającej dyrektywę Rady 75/106/EWG i 80/232/EWG oraz zmieniającej dyrektywę Rady 76/211/EWG

(Jako że osiągnięto porozumienie między Parlamentem a Radą, stanowisko Parlamentu w drugim czytaniu odpowiada treści ostatecznego aktu prawnego, dyrektywy 2007/45/WE.)

Czwartek, 10 maja 2007 r.

P6_TA(2007)0176

Homologacja pojazdów silnikowych i ich przyczep ***II

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów („dyrektywa ramowa”) (9911/3/2006 — C6-0040/2007 — 2003/0153(COD))

(Procedura współdecyzji: drugie czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wspólne stanowisko Rady (9911/3/2006 — C6-0040/2007),
- uwzględniając stanowisko zajęte w pierwszym czytaniu ⁽¹⁾ dotyczące wniosku Komisji przedstawionego Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2003)0418) ⁽²⁾,
- uwzględniając zmieniony wniosek Komisji (COM(2004)0738) ⁽²⁾,
- uwzględniając art. 251 ust. 2 Traktatu WE,
- uwzględniając art. 62 Regulaminu,
- uwzględniając zalecenia do drugiego czytania przedstawione przez Komisję Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów (A6-0145/2007),

1. zatwierdza wspólne stanowisko po poprawkach;
2. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

⁽¹⁾ Dz.U. C 97 E z 22.4.2004, str. 370.

⁽²⁾ Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

P6_TC2-COD(2003)0153

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w drugim czytaniu w dniu 10 maja 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2007/.../WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów

(Jako że osiągnięto porozumienie między Parlamentem a Radą, stanowisko Parlamentu w drugim czytaniu odpowiada treści ostatecznego aktu prawnego, dyrektywy 2007/46/WE.)

Czwartek, 10 maja 2007 r.

P6_TA(2007)0177

Doposażanie samochodów ciężarowych w lusterka samochodowe *I**

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie doposażania samochodów ciężarowych zarejestrowanych we Wspólnocie w lusterka samochodowe (COM(2006)0570 — C6-0332/2006 — 2006/0183(COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2006) 0570),
- uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 71 ust. 1 lit. c) Traktatu WE, zgodnie z którymi Komisja przedstawiła wniosek Parlamentowi (C6-0332/2006),
- uwzględniając art. 51 Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Transportu i Turystyki (A6-0124/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji po poprawkach;
2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

P6_TC1-COD(2006)0183

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 10 maja 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2007/.../WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie doposażania samochodów ciężarowych zarejestrowanych we Wspólnocie w lusterka samochodowe

(Jako że osiągnięto porozumienie między Parlamentem a Radą, stanowisko Parlamentu w pierwszym czytaniu odpowiada treści ostatecznego aktu prawnego, dyrektywy 2007/38/WE.)

P6_TA(2007)0178

Szczyt UE-Rosja

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie szczytu UE-Rosja, który odbędzie się w Samarze w dniu 18 maja 2007 r.

Parlament Europejski,

- uwzględniając umowę o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Federacją Rosyjską z drugiej strony⁽¹⁾, która weszła w życie w 1997 r., a wygasa w 2007 r.,

⁽¹⁾ Dz.U. L 327 z 28.11.1997, str. 1.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- uwzględniając cel UE i Rosji, zawarty we wspólnym oświadczeniu wydanym w wyniku szczytu, który odbył się w Sankt Petersburgu w dniu 31 maja 2003 r., polegający na utworzeniu wspólnej przestrzeni gospodarczej, wspólnej przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, wspólnej przestrzeni współpracy w dziedzinie bezpieczeństwa zewnętrznego oraz wspólnej przestrzeni badań naukowych i edukacji, obejmującej aspekty kulturalne,
 - uwzględniając Europejską Konwencję o Ochronie Praw Człowieka i Podstawowych Wolności oraz jej pięć protokołów,
 - uwzględniając dialog między UE a Rosją na temat praw człowieka,
 - uwzględniając publiczne oświadczenie dotyczące Czecheńskiej Republiki Federacji Rosyjskiej złożone w dniu 13 marca 2007 r. przez działający w ramach Rady Europy Europejski Komitet ds. Zapobiegania Torturom oraz Nieludzkiemu lub Poniżającemu Traktowaniu albo Karaniu,
 - uwzględniając oświadczenie prezydencji UE z dnia 2 maja 2007 r. w sprawie sytuacji zaistniałej przed ambasadą Estonii w Moskwie,
 - uwzględniając komunikat Komisji skierowany do Rady Europejskiej i Parlamentu Europejskiego z dnia 10 stycznia 2007 r. zatytułowany „Europejska polityka energetyczna” (COM(2007)0001),
 - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 23 marca 2006 r. w sprawie bezpieczeństwa dostaw energii w Unii Europejskiej⁽¹⁾,
 - uwzględniając swoje poprzednie rezolucje w sprawie Rosji, a w szczególności:
 - swoją rezolucję z dnia 26 kwietnia 2007 r. w sprawie ostatniego stłumienia manifestacji w Rosji⁽²⁾,
 - swoją rezolucję z dnia 13 grudnia 2006 r. w sprawie spotkania na szczycie UE-Rosja, który odbył się dnia 24 listopada 2006 r. w Helsinkach⁽³⁾,
 - swoją rezolucję z dnia 25 października 2006 r. w sprawie stosunków UE-Rosja po zabójstwie dziennikarki rosyjskiej Anny Politkowskiej⁽⁴⁾,
 - swoją rezolucję z dnia 15 czerwca 2006 r. w sprawie spotkania na szczycie UE-Rosja, który odbył się dnia 25 maja 2006 r. w Soczi⁽⁵⁾,
 - swoją rezolucję z dnia 19 stycznia 2006 r. w sprawie Czeczenii po wyborach i społeczeństwa obywatelskiego w Rosji⁽⁶⁾, oraz
 - swoją rezolucję z dnia 15 grudnia 2005 r. w sprawie praw człowieka w Rosji i nowej legislacji dotyczącej organizacji pozarządowych⁽⁷⁾, oraz
 - swoją rezolucję z dnia 26 maja 2005 r. w sprawie stosunków UE-Rosja⁽⁸⁾,
 - uwzględniając 19. szczyt UE-Rosja, który odbędzie się w Samarze w dniu 18 maja 2007 r.,
 - uwzględniając art. 103 ust. 4 Regulaminu,
- A. mając na uwadze, że w ostatnich kilku latach stosunki pomiędzy UE i Rosją stale się rozwijały, prowadząc do głębokiej i kompleksowej integracji gospodarczej i współzależności, która w najbliższej przyszłości bez wątpienia jeszcze wzrośnie,
- B. mając na uwadze, że ściślejsza współpraca i dobrosąsiedzkie stosunki między UE a Rosją mają podstawowe znaczenie dla stabilności, bezpieczeństwa i dobrobytu całej Europy i państw z nią sąsiadujących,

⁽¹⁾ Dz.U. C 292 E z 1.12.2006, str. 112.

⁽²⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0169.

⁽³⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2006)0566.

⁽⁴⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2006)0448.

⁽⁵⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2006)0270.

⁽⁶⁾ Dz.U. C 287 E z 24.11.2006, str. 302.

⁽⁷⁾ Dz.U. C 286 E z 23.11.2006, str. 525.

⁽⁸⁾ Dz.U. C 117 E z 18.5.2006, str. 235.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- C. mając na uwadze, że Federacja Rosyjska jest członkiem Rady Europy, a zatem zobowiązała się do realizacji celów tej organizacji, takich jak promowanie demokracji i utrwalanie demokratycznej stabilności w Europie,
- D. mając na uwadze powszechne obawy dotyczące demokracji i praw człowieka w Rosji, niezależności wymiaru sprawiedliwości, czego przykładem jest sprawa Jukosu, zwiększonej kontroli środków masowego przekazu, bezradności rosyjskiej policji i władz sądowniczych w ujęciu winnych zabójstw dziennikarzy oraz stosowanych wobec opozycji środków represji,
- E. mając na uwadze, że w Republice Czecheńskiej nadal dochodzi do poważnych naruszeń praw człowieka w postaci morderstw, wymuszonych zaginięć, tortur, uprowadzeń zakładników oraz bezpodstawnych aresztowań,
- F. mając na uwadze, że jak dotąd konsultacje UE-Rosja w sprawie praw człowieka nie przyniosły żadnego istotnego postępu w obszarze, który powinien stanowić priorytet w stosunkach UE z Rosją,
- G. mając na uwadze, że szybka i pełna realizacja wszystkich czterech wyżej wymienionych wspólnych przestrzeni powinna stanowić trzon negocjacji w sprawie nowej umowy o partnerstwie i współpracy,
- H. mając na uwadze, że podstawowymi zasadami panującymi w stosunkach gospodarczych i handlowych między UE a Federacją Rosyjską powinny być wzajemność, przejrzystość, przewidywalność, wiarygodność, brak dyskryminacji i dobre zarządzanie,
- I. mając na uwadze, że przyszłe porozumienie między UE a Federacją Rosyjską powinno obejmować zasady karty energetycznej, aby zacieśnić więzi i uspokoić europejskie obawy, że Rosja wykorzystuje swoje bogate zasoby energetyczne jako broń polityczną,
- J. mając na uwadze, że w dniu 19 kwietnia 2007 r. Rada ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych zatwierdziła zawarcie dwóch umów, w sprawie ułatwień wizowych oraz w sprawie readmisji nielegalnych imigrantów, oraz mając na uwadze, że w dniu 22 kwietnia 2007 r. rozpoczęto rozmowy na temat wprowadzenia ruchu bezwizowego, co świadczy o konkretnych postępach w zakresie wspólnej przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości,
- K. mając na uwadze, że Rosja podpisała i ratyfikowała Protokół z Kioto do Ramowej Konwencji ONZ w sprawie Zmian Klimatycznych,
- L. mając na uwadze, że zawarcie nowej umowy o partnerstwie i współpracy między UE a Federacją Rosyjską ma pierwszorzędne znaczenie dla ich dalszej współpracy, w szczególności w zakresie dalszego rozwoju stosunków gospodarczych, dalszej poprawy bezpieczeństwa i stabilności w Europie oraz dalszego umacniania poszanowania praw człowieka, demokracji i praworządności, jako podstawy tej współpracy,
- M. mając na uwadze opóźnienie i uzależnienie rozpoczęcia negocjacji w sprawie nowej umowy o partnerstwie i współpracy od zniesienia przez rząd rosyjski zakazu importu polskich produktów, wprowadzonego w 2005 r.; mając na uwadze, że UE dokłada starań na rzecz kompromisu w sprawie importu polskiego mięsa, aby wyjść z tego politycznego impasu,
- N. mając na uwadze, że w wyniku niedawnych wydarzeń w Estonii uniemożliwione zostało normalne funkcjonowanie estońskiej ambasady w Moskwie, a kilku z jej dyplomatów łącznie z szefową misji stało się przedmiotem fizycznej napaści ze strony demonstrantów otaczających ambasadę, którzy spalili flagę Estonii,
- O. mając na uwadze, że nie poczyniono żadnych istotnych postępów w sprawie rozwiązania „zamrożonych konfliktów” w krajach będących wspólnymi sąsiadami; mając na uwadze, że pokojowe i stabilne stosunki leżą w interesie zarówno Rosji, jak i UE,
- P. mając na uwadze, że UE musi przemówić jednym głosem, okazać solidarność i jedność w stosunkach z Federacją Rosyjską oraz opierać te stosunki na wzajemnych interesach i wspólnych wartościach,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

1. potwierdza swe przekonanie, że Rosja pozostaje ważnym partnerem w zakresie nawiązania strategicznej współpracy, z którym UE łączą nie tylko interesy gospodarcze i handlowe, ale także cel ścisłej współpracy na arenie międzynarodowej oraz we wspólnym sąsiedztwie;
2. podkreśla znaczenie większej jedności i solidarności pomiędzy państwami członkowskimi Unii Europejskiej w zakresie stosunków z Rosją; w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje wspólną linię podjętą przez UE w negocjacjach z rządem rosyjskim w sprawie zniesienia rosyjskiego zakazu importu polskich produktów rolnych;
3. ubolewa nad zerwaniem tych negocjacji oraz nad niepowodzeniem w zainicjowaniu kolejnych negocjacji nowej umowy o partnerstwie i współpracy między UE a Rosją i zachęca niemiecką prezydentkę do kontynuowania starań w celu umożliwienia jak najszybszego przyjęcia mandatu negocjacyjnego dla nowego porozumienia oraz rozpoczęcie negocjacji bez dalszej zwłoki;
4. wzywa Unię Europejską do zademonstrowania solidarności z Estonią oraz przemawiania jednym głosem do Rosji w kontekście niedawnych zaszereżeń w Tallinie; wzywa Rosję do pełnego przestrzegania zobowiązań wynikających z Konwencji wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych poprzez zagwarantowanie ochrony zagranicznych dyplomatów i normalnego funkcjonowania zagranicznych ambasad;
5. z zadowoleniem przyjmuje stałą wymianę poglądów na temat praw człowieka w Rosji jako element konsultacji między UE a Rosją na temat praw człowieka; podkreśla jednak, że obecna sytuacja w Rosji budzi poważne obawy co do poszanowania praw człowieka, demokracji, swobody wypowiedzi oraz prawa społeczeństwa obywatelskiego i poszczególnych obywateli do sprzeciwiania się władzom i pociągania władz do odpowiedzialności za ich działania;
6. potwierdza swoją opinię, że zdecydowana obrona praw człowieka oraz wartości demokratycznych powinna być fundamentalną zasadą wszelkich stosunków UE z Rosją; wzywa Komisję do zadbania, aby wspomniane wartości nie miały podrzędnego statusu w pakiecie negocjacyjnym UE z Rosją, oraz aby wszelka przyznana władzom Rosji pomoc finansowa uwzględniała podniesienie standardów demokratycznych w tym kraju;
7. wyraża głębokie zaniepokojenie użyciem siły przez władze rosyjskie wobec antyrządowych demonstrantów występujących pokojowo w Moskwie i Sankt Petersburgu w ostatnich kilku tygodniach; podkreśla, że wolność słowa i prawo gromadzenia się są podstawowymi prawami człowieka i w związku z tym utrzymywanie takiej tendencji stanowić będzie naruszenie międzynarodowych zobowiązań tych władz;
8. wyraża głębokie zaniepokojenie napływającymi stale sprawozdaniami rosyjskich i międzynarodowych organizacji praw człowieka w sprawie stosowania tortur i popełniania niehumanitarnych i poniżających czynów w więzieniach, na posterunkach policji oraz w tajnych ośrodkach przetrzymywania w Czeczenii, zdecydowanie potępia takie praktyki i wzywa władze rosyjskie do zapewnienia pełnego przestrzegania w Republice Czeczeńskiej praw, jakie gwarantuje Europejska Konwencja Praw Człowieka, której Rosja jest sygnatariuszem, oraz do postawienia przed sądem wszystkich tych, którzy te prawa łamią; w związku z tym podkreśla, że rząd rosyjski nie uznał pełnomocnictw przyznanych w październiku 2006 roku specjalnemu sprawozdawcy ds. tortur oraz innego okrutnego niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania, który planował zwizytować więzienia na Północnym Kaukazie bez wcześniejszego uprzedzenia;
9. wyraża zaniepokojenie polaryzacją społeczną i polityczną oraz ograniczaniem swobód demokratycznych w okresie poprzedzającym wybory do Dumy przeprowadzane w grudniu 2007 r. oraz wybory prezydenckie w marcu 2008 r.; wzywa władze rosyjskie do zagwarantowania przeprowadzenia obu procedur wyborczych w sposób wolny i uczciwy, zapewniając partiom opozycyjnym możliwość prowadzenia kampanii, a także wstrzymując proces delegalizacji niektórych partii politycznych i pozbawiania ich możliwości startowania w wyborach z powodu nadmiernych nowych wymogów dotyczących ich członkostwa oraz zasięgu terytorialnego ich organizacji, a także przestrzegając zasady swobody wypowiedzi; podkreśla, że wolność mediów będzie miała kluczowe znaczenie dla uznania wyborów za wolne i uczciwe; podkreśla znaczenie dla rozwoju społeczeństwa obywatelskiego organizacji pozarządowych niezależnych od rządów krajowych;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

10. podkreśla potrzebę współpracy z Rosją jako koniecznym i ważnym partnerem w celu zapewnienia pokoju, stabilności i bezpieczeństwa oraz zwalczania międzynarodowego terroryzmu i brutalnego ekstremizmu, jak również rozwiązywania innych kwestii bezpieczeństwa, takich jak zagrożenia środowiskowe i jądrowe, narkotyki, nielegalny handel bronią i handel ludźmi oraz transgraniczna przestępczość zorganizowana w sąsiedztwie Europy;
11. wzywa Komisję i Radę do kontynuowania, wraz z rosyjskim rządem, wspólnych inicjatyw wzmacniających bezpieczeństwo i stabilność we wspólnym sąsiedztwie, zwłaszcza przy pomocy pogłębionego dialogu w sprawie Ukrainy i Białorusi oraz wspólnych wysiłków na rzecz ostatecznego rozwiązania zamrożonych konfliktów w Górskim Karabachu oraz w Mołdawii i Gruzji poprzez zagwarantowanie pełnej integralności terytorialnej tych państw;
12. wzywa UE i Rosję jako członka Rady Bezpieczeństwa ONZ do przyjęcia odpowiedzialności za irańską kwestię jądrową;
13. wyraża zaniepokojenie oświadczeniami Prezydenta Putina w odpowiedzi na planowane przez Stany Zjednoczone rozmieszczenie rakiet antybalistycznych w Polsce i w Czechach oraz wzywa wszystkie zainteresowane strony do podjęcia dialogu; wzywa Stany Zjednoczone do zwiększenia wysiłków mających na celu przeprowadzenie konsultacji i wyjaśnienie kwestii planowanego systemu ochrony przeciwrakietowej, tak by NATO i UE mogły pozostać w jedności; domaga się zatem podjęcia rzeczywistej dyskusji na temat omawianych propozycji uwzględniając zapotrzebowanie na nie, ocenę zagrożenia oraz możliwość ustanowienia różnych obszarów bezpieczeństwa zarówno w Unii Europejskiej, jak i w ramach NATO; podkreśla znaczenie omawiania kwestii systemu obrony rakietowej w ramach Rady NATO-Rosja;
14. wzywa UE i Rosję jako członków „Kwartetu”, aby wzięły na siebie odpowiedzialność za rozwiązanie konfliktu na Bliskim Wschodzie oraz aby wspierały starania na rzecz zorganizowania międzynarodowej konferencji pokojowej w sprawie regionalnego porozumienia pokojowego na Bliskim Wschodzie; wzywa ponadto Rosję jako członka grupy kontaktowej i Rady Bezpieczeństwa ONZ do współpracy w zakresie znalezienia trwałego rozwiązania kwestii Kosowa, a jako jednego z członków rozmów sześciostronnych do udzielenia pomocy w rozwiązaniu problemu rozprzestrzeniania broni jądrowej w Korei Północnej;
15. wzywa Rosję, by nie odwlekała dłużej decyzji o ostatecznym statusie Kosowa opartym na planie nadzorowanej niepodległości, który przedstawił M. Ahtisaari; zwraca uwagę na możliwe konsekwencje takiej zwłoki dla stabilności w regionie i wzywa władze w Moskwie do konstruktywnego działania;
16. zwraca uwagę na liczne możliwości współpracy wielostronnej prowadzonej już w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa; wzywa do ustanowienia partnerstwa UE — region Morza Czarnego, na kształt Wymiaru Północnego, celem wzmocnienia i wspierania rozwoju dialogu na rzecz większej stabilizacji, bezpieczeństwa i demokracji w krajach sąsiednich;
17. z zadowoleniem przyjmuje postępy dotyczące porozumienia w sprawie granicy rosyjsko-łotewskiej a równocześnie zwraca uwagę na konieczność dokonania dalszych postępów dla zagwarantowania ratyfikacji i jak najszybszego wdrożenia porozumienia w sprawie granic zawartego pomiędzy Rosją a Estonią;
18. potwierdza swoje poparcie dla uczestnictwa Rosji w WTO, co pomoże jej w dostosowaniu się do zasad panujących na rynku światowym; uważa, że przystąpienie do WTO powinno doprowadzić do ściślejszej integracji gospodarczej UE i Rosji;
19. ponadto ponownie podkreśla wagę ustanowienia wspólnej przestrzeni gospodarczej (ang. CES) oraz dalszego rozwijania celów, jakie przyjęto w ramach „mapy drogowej” CES, zwłaszcza w odniesieniu do utworzenia otwartego i zintegrowanego rynku między UE i Rosją; oczekuje, że Rosja zniesie embargo na niektóre produkty pochodzące z Mołdawii i Gruzji;
20. podkreśla znaczenie poprawy klimatu inwestycyjnego w Rosji, co można osiągnąć jedynie poprzez promocję i wprowadzanie niedyskryminujących i przejrzystych warunków prowadzenia działalności gospodarczej, zmniejszenie biurokracji i inwestycje dwustronne; wyraża zaniepokojenie brakiem przewidywalności w stosowaniu przepisów przez władze;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

21. z zadowoleniem przyjmuje wzmożony dialog UE-Rosja na temat kwestii energetycznych; podkreśla znaczenie importu energii dla gospodarki krajów europejskich, oznaczającego potencjalną możliwość dalszej wymiany handlowej i współpracy gospodarczej między UE i Rosją; podkreśla, że podstawę tej współpracy powinna stanowić zasada wzajemnej zależności oraz przejrzystości, wraz z równym dostępem do rynku, infrastruktury i inwestycji; wzywa Radę i Komisję do zapewnienia uwzględnienia w nowej umowie o partnerstwie i współpracy między UE i Rosją zasad wyrażonych w traktacie karty energetycznej, w załączonym do niego protokole w sprawie tranzytu oraz we wnioskach ze szczytu G8, między innymi dalszej współpracy w dziedzinie efektywności energetycznej, oszczędności energii oraz energii odnawialnej; zwraca uwagę, że zasady te powinny zostać zastosowane do dużych projektów z zakresu infrastruktury energetycznej, takich jak gazociąg pod Morzem Bałtyckim; wzywa Unię Europejską, aby w tych newralgicznych kwestiach energetycznych przemawiała do Rosji jednym głosem;

22. propaguje wymianę informacji na temat zaawansowanych technologii energetycznych i zachęca do kontaktów między podmiotami sektorów energetycznych UE i Rosji, jak również do podejmowania koniecznych wysiłków w celu poprawy racjonalnego wykorzystania energii i rozwijania technologii nieemisyjnych jeśli chodzi o CO₂, które oferują znaczące możliwości współpracy, w szczególności współpracy przemysłowej, wraz z wymianą najlepszych praktycznych wzorców i technologii między przedsiębiorstwami w Rosji i UE;

23. wzywa Rosję i państwa członkowskie UE do osiągnięcia celów założonych w protokole z Kioto i w związku z tym nalega, aby państwa rozwinięte poczuły się do odpowiedzialności i dały przykład redukcji emisji; wzywa Rosję do odegrania aktywnej roli w przyszłych międzynarodowych negocjacjach i do umożliwienia szybkiego zawarcia porozumienia do roku 2008, nie później jednak niż do roku 2009, w celu zapewnienia ciągłości globalnego rynku emisji dwutlenku węgla;

24. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywy na rzecz wprowadzenia ruchu bezwizowego między Unią Europejską a Rosją, które dają nadzieję na poprawę stosunków; wzywa do dalszej współpracy w kwestii nielegalnej imigracji, poprawy kontroli dokumentów tożsamości oraz do lepszej wymiany informacji na temat terroryzmu i przestępczości zorganizowanej; podkreśla, że Rada i Komisja muszą zapewnić wypełnienie przez Rosję wszystkich zobowiązań wynikających z wszelkich wynegocjowanych umów w sprawie zlikwidowania wiz po obydwu stronach, aby zapobiec wszelkiemu naruszaniu bezpieczeństwa i demokracji w Europie;

25. wzywa Radę i Komisję do zdwojenia wysiłków w celu rozwiązania problemów występujących przy przekraczaniu granicy UE-Rosja oraz do zaangażowania się w konkretne projekty oraz pełnego wykorzystania na rzecz współpracy transgranicznej europejskiego instrumentu sąsiedztwa i partnerstwa oraz funduszu INTERREG;

26. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządóm i parlamentom państw członkowskich oraz Federacji Rosyjskiej i Radzie Europy.

P6_TA(2007)0179

Reformy w świecie arabskim: jaka strategia dla Unii Europejskiej?

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie reform w świecie arabskim: jaką strategię powinna obrać Unia Europejska? (2006/2172(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając kierunki i strategię Komisji i Rady dotyczące różnych krajów świata arabskiego,

— uwzględniając sprawozdanie tymczasowe w sprawie strategicznego partnerstwa Unii Europejskiej z regionem basenu Morza Śródziemnego i Bliskiego Wschodu przyjęte przez Radę Europejską w grudniu 2006 r.,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- uwzględniając europejską strategię na rzecz świata arabskiego przedstawioną w 2003 r. przez wysokiego przedstawiciela UE,
 - uwzględniając komunikat Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego zatytułowany „Szersza Europa — Sąsiedztwo: nowe ramy stosunków z naszymi sąsiadami ze Wschodu i Południa” (COM(2003)0104), dokument zawierający wskazówki dotyczące europejskiej polityki sąsiedztwa COM(2004)0373), wniosek Komisji dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego przepisy ogólne w sprawie europejskiego instrumentu sąsiedztwa i partnerstwa (COM(2004)0628), komunikat Komisji do Rady dotyczący propozycji Komisji w sprawie planów działania w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa (EPS) (COM(2004)0795) oraz plany działania na rzecz tych krajów, a także komunikat Komisji w sprawie wzmocnienia europejskiej polityki sąsiedztwa (COM(2006)0726),
 - uwzględniając priorytety polityczne europejskiego przewodnictwa w Eurośródziemnomorskim Zgromadzeniu Parlamentarnym (EMPA) określone w dniu 21 kwietnia 2005 r., a mianowicie umocnienie dialogu w sprawie praw człowieka z parlamentami krajów partnerskich,
 - uwzględniając rezolucje Eurośródziemnomorskiego Zgromadzenia Parlamentarnego przyjęte podczas posiedzenia w dniu 21 listopada 2005 r. w Rabacie i w dniu 27 marca 2006 r. w Brukseli,
 - uwzględniając sprawozdania w sprawie rozwoju społecznego w świecie arabskim opublikowane w latach 2002, 2003 i 2005 przez Program Narodów Zjednoczonych ds. Rozwoju (UNDP), a w szczególności sprawozdanie z 2004 r. „W stronę wolności w świecie arabskim”,
 - uwzględniając swoje wcześniejsze rezolucje dotyczące polityki śródziemnomorskiej Unii Europejskiej, a zwłaszcza rezolucję z dnia 12 lutego 2004 r. w sprawie inicjatywy ożywienia działań Unii Europejskiej na rzecz praw człowieka i demokratyzacji we współpracy z partnerami obszaru basenu Morza Śródziemnego⁽¹⁾, pięcioletni program prac przyjęty na szczycie eurośródziemnomorskim w Barcelonie w dniu 28 listopada 2005 r., jak również swoją rezolucję z dnia 27 października 2005 r. sprawie rewizji procesu barcelońskiego⁽²⁾,
 - uwzględniając Kartę Narodów Zjednoczonych i Powszechną Deklarację Praw Człowieka,
 - uwzględniając art. 45 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Spraw Zagranicznych (A6-0127/2007),
- A. mając na uwadze, że pojęcie tożsamości arabskiej rozumianej jako czynnik jednoczący jawi się jako wspólna cecha charakterystyczna narodów i państw rozległego obszaru geograficznego rozciągającego się od Maghrebu po Zatokę Perską, poprzez Maszrek i Bliski Wschód, które roszczą sobie do niej prawa,
- B. mając na uwadze, że choć tożsamość ta przybiera różną postać w kontekście odmiennej rzeczywistości, zarówno politycznej (monarchie, republiki arabskie, również w samym Państwie Izrael i Autonomii Palestyńskiej), jak i religijnej (muzułmańscy sunnici — w tym wahabici, alawici, druzowie i szyici, chrześcijaństwo różnych wyznań) i socjologicznej (duże miasta, obszary wiejskie, góry, nomadzi), posiada ona jednak — w skali ponadnarodowej — wspólne cechy,
- C. mając na uwadze, że europejski sposób pojmowania świata arabskiego ogranicza się zazwyczaj do podejścia opartego na dwustronnych stosunkach między państwami lub na stosunkach subregionalnych, oraz że należy ponownie ożywić ogólną strategię UE w odniesieniu do świata arabskiego, nie tylko w oparciu o istniejące struktury regionalne (Ligę Państw Arabskich, Radę Współpracy Państw Zatoki Perskiej, Unię Maghrebu państw arabskich, jeśli zostanie ona przywrócona do życia) oraz istniejące narzędzia i struktury (Euromed, program MEDA, umowy stowarzyszeniowe, Europejską politykę sąsiedztwa) lecz również poprzez zwiększenie wsparcia dla niepaństwowych podmiotów regionu,

⁽¹⁾ Dz.U. C 97 E z 22.4.2004, str. 656.

⁽²⁾ Dz.U. C 272 E z 9.11.2006, str. 570.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- D. mając na uwadze, że strategia na rzecz świata arabskiego przedstawiona w 2003 r. przez wysokiego przedstawiciela UE była w dużej mierze wynikiem zagrożenia i gróźb, jakie pojawiły się po zamachach terrorystycznych z dnia 11 września 2001 r.,
- E. mając na uwadze, że w chwili obecnej konieczne jest lepsze i głębsze zrozumienie przez Europę wieloaspektowego społeczeństwa i różnic kulturowych w świecie arabskim, tak aby wyrównać nierówności między oboma brzegami Morza Śródziemnego, usprawnić politykę integracji w państwach członkowskich UE oraz przezwyciężyć stereotypy i uprzedzenia,
- F. mając na uwadze, że zmiany, jakie nastąpiły po obu stronach po zakończeniu zimnej wojny obudziły zarówno dążenia wyzwolenicze społeczeństw arabskich, jak i aspiracje niektórych rządów arabskich oraz sił gospodarczych i społecznych do aktywnego udziału w globalizacji i wielobiegunowości,
- G. mając na uwadze, że społeczeństwo obywatelskie i siły długo zmuszane do milczenia w świecie arabskim coraz częściej dochodzą do głosu i domagają się większej uwagi i uprawnień, a także coraz większej roli politycznej,
- H. mając na uwadze, że wcześniejsze doświadczenia „arabskiego odrodzenia” rozumianego jako dążenia reformatorskie były zazwyczaj skazane na porażkę oraz że państwowy nacjonalizm tłumił w istotny sposób wszelkie plany utworzenia jedności arabskiej,
- I. mając na uwadze, że końcowa deklaracja przyjęta przez szczyt Rady Ligii Państw Arabskich, który odbył się w Tunisie w dniach 23 i 24 maja 2004 r., zawiera między innymi zaangażowanie na rzecz reformy i modernizacji państw członkowskich Ligii poprzez konsolidację demokracji oraz udział w życiu politycznym,
- J. mając na uwadze, że podjęcie pewnych reform politycznych, gospodarczych i społecznych leży we wspólnym interesie państw arabskich i ich europejskich partnerów, tak aby możliwe było ożywienie współpracy, stabilizacji, demokratyzacji i podniesienie standardów życia lub zmniejszenie różnic w poziomie zamożności w całym regionie,
- K. mając na uwadze, że tylko postępy w zakresie liberalizacji polityki i gospodarki oraz w przestrzeganiu praw człowieka a także praw socjalnych i w dziedzinie edukacji przyczynią się do większej stabilizacji w tych krajach, w przeciwności do bezruchu, który nie jest gwarancją prawdziwej stabilności,
- L. mając na uwadze, że wkład Narodów Zjednoczonych, a szczególności zaleceń grupy wysokiego szczebla sojuszu cywilizacji oraz UNDP, wniesiony w ostatnich latach w odniesieniu do różnych elementów tworzących społeczności arabskie wymaga jedynie przełożenia na konkretną i realną politykę,
- M. mając na uwadze, że stosunki Europy z władzami zainteresowanych krajów zbyt długo opierały się wyłącznie na dążeniu do stabilności i partnerstwa strategicznego, bez uwzględnienia poszanowania powszechnych praw człowieka przez te władze, podważając w ten sposób wysiłki podmiotów społeczeństwa obywatelskiego na rzecz zreformowania społeczeństw od wewnątrz,
- N. mając na uwadze, że istotne jest stworzenie ram, w których mógłby się odbywać swobodny i otwarty dialog między wszystkimi grupami składającymi się na społeczeństwa arabskie, tak aby wywołać od wewnątrz rzeczywisty proces reform,
- O. mając na uwadze, że przyjęta w 1994 roku Arabska Karta Praw Człowieka jest wyrazem dążenia do zapewnienia przestrzegania praw człowieka w świecie arabskim; wyraża jednocześnie ubolewanie, że niektóre z jej zapisów sformułowane są w sposób umożliwiający dowolną interpretację,
- P. mając na uwadze, że ruch tożsamości arabskiej jest, zgodnie z zamysłem jego ojców założycieli, projektem, którego jednym z celów jest laicyzacja społeczeństw; mając na uwadze, że droga, jaką kroczy współczesny islam polityczny nie wydaje się prowadzić do właściwych odpowiedzi na problemy reformy politycznej; wyrażając zaniepokojenie faktem, że impas, w jakim znalazła się reforma polityczna staje się pożywką dla radykalnego islamu i jego dyskursu nienawiści do Żydów; przypominając, że umiarkowany islamizm zależy zarówno od solidności ram instytucjonalnych, w jakich te siły się kształtują, jak i od możliwości oferowanych przez te ramy w zakresie wpływania na tworzenie polityki,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

1. jest przekonany, że tożsamość arabska nie jest w jakimkolwiek stopniu sprzeczna ani z pojęciem nowoczesności, ani z podjęciem poważnych reform; uważa, że niemoc, która stanowi podstawę poczucia „arabskiego nieszczęścia”, można pokonać w ramach odnowionego partnerstwa opartego na wzajemnym zrozumieniu, zaufaniu, poszanowaniu praktyk społecznych i kulturowych i wzajemnej wiarygodności; przypomina, że przejmowanie zachodniej kultury przez arabskie społeczeństwo nie jest najwłaściwszą drogą w tym kierunku oraz że pojęcia demokracji, praw człowieka i państwa prawa stanowią uniwersalne wartości, uznane przez niezliczoną ilość autorytetów i rządów świata muzułmańskiego za zgodne z islamem;
2. przyjmuje z zadowoleniem wyżej wymieniony komunikat Komisji w sprawie wzmocnienia europejskiej polityki sąsiedztwa (EPS); postrzega EPS jako kluczowe narzędzie promowania reform wśród południowych i wschodnich sąsiadów UE; wyraża rozczarowanie kwotą proponowaną dla instrumentu wspierania systemu rządów i uważa, że należy ją zwiększyć w celu zapewnienia jego skuteczności;
3. stwierdza, że uwzględniając nieodłączne ograniczenia dwustronnych i doraźnych strategii realizowanych przez UE wobec krajów partnerskich w ostatnich dziesięcioleciach, należy ponownie, w ramach racjonalizacji zewnętrznego działania UE, nadać rozpęd partnerstwu UE i jej państw członkowskich ze światem arabskim w całym jego wymiarze, koncentrując się przy tym na konkretnych dziedzinach współpracy i działając w zgodzie z istniejącymi strukturami politycznymi, takimi jak Liga Państw Arabskich lub Rada Współpracy Państw Zatoki Perskiej, czy też Unia państw arabskich Maghrebu, jeżeli zostanie ona reaktywowana; podkreśla, że częścią tych wysiłków powinno być zaangażowanie wobec organizacji społeczeństwa obywatelskiego i ruchów reformatorskich na szczeblu regionalnym oraz konkretna współpraca, w szczególności z organizacjami politycznymi zajmującymi się promowaniem demokracji poprzez zasadę niestosowania przemocy;
4. nalega na fakt, że słabość procesu reform w świecie arabskim wynika również z trudności i kontrowersji istniejących pomiędzy niektórymi krajami arabskimi; uważa, że UE powinna podejmować wszelkie wysiłki na rzecz ułatwienia integracji politycznej i gospodarczej krajów arabskich; zauważa, że aby wywrzeć faktyczny wpływ, UE nie powinna okazywać poczucia wyższości ani odgrywać roli nauczyciela, lecz winna uczynić z dialogu europejsko-arabskiego rzeczywisty dialog równych sobie stron;
5. jest zdania, że o ile niezmiennie istotne jest, aby stosunki europejsko-arabskie uwzględniały nieodzowną potrzebę walki z terroryzmem, to dla skuteczności oraz istoty tych stosunków jest niezwykle ważne, aby walka ta nie kładła się cieniem ani nie opóźniała całego szeregu innych kwestii leżących we wspólnym interesie, takich jak rozwój gospodarczy i społeczny, zatrudnienie, trwały rozwój, dobre zarządzanie sprawami publicznymi, nie zapominając o walce z korupcją, rozwoju i umacnianiu prawdziwego i silnego społeczeństwa obywatelskiego — propagatora rozwoju systemu demokratycznego i tolerancji, walce o równouprawnienie kobiet i mężczyzn, pełnego poszanowania i niedyskryminacji, różnych orientacji seksualnych, zachowaniu światowego dziedzictwa kulturowego, dialogu między kulturami, rządach prawa, sprawiedliwych i wolnych środków masowego przekazu, udziale w życiu politycznym i propagowaniu praw człowieka i podstawowych wolności, wolności przekonań, w tym religijnych, wolności słowa i stowarzyszania się, walce ze stosowaniem tortur i zniesieniu kary śmierci oraz o odrzuceniu nietolerancji i fundamentalizmu, aby doprowadzić do utworzenia rzeczywistej strefy pokoju i wspólnego dobrobytu;
6. zwraca się do krajów arabskich o wyeliminowanie bezkarności pod każdą postacią oraz wprowadzenie mechanizmów wymiaru sprawiedliwości okresów przejściowych, w dążeniu do sprawiedliwości dla ofiar poważnych przypadków naruszenia praw człowieka i osądzenia sprawców tych zbrodni; w tym samym duchu zwraca się do krajów arabskich o ratyfikowanie Rzymskiego Statutu ustanawiającego Międzynarodowy Trybunał Karny i podpisanie Konwencji w sprawie ochrony wszystkich osób przed wymuszonymi zaginięciami;
7. z zadowoleniem przyjmuje istnienie forów dialogu między Unią Europejską a światem arabskim, jak również licznych projektów i inicjatyw współpracy powstałych w ramach procesu barcelońskiego, strategicznego partnerstwa z krajami basenu Morza Śródziemnego i Bliskiego Wschodu oraz współpracy z Radą Współpracy Arabskich Państw Zatoki Perskiej;
8. pragnie wspomnieć o roli EMPA jako demokratycznej instytucji skupiającej wokół trzech filarów procesu barcelońskiego parlamentarzystów z obydwu wybrzeży Morza Śródziemnego; wzywa do szczególnego zacieśnienia współpracy między EMPA, Komisją i Radą Unii Europejskiej; potwierdza gotowość i wolę EMPA, jako parlamentarnej instytucji procesu barcelońskiego, wniesienia swojego wkładu w rozwiązanie konfliktu izraelsko-arabskiego;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

9. uważa za konieczne dalsze wspieranie działań z zakresu trzeciego filaru procesu barcelońskiego, czyli ludzkiego i społecznego wymiaru współpracy, w walce ze stereotypami i nieporozumieniami, jakie nie pozwalają na szczerą i trwałą zbliżenie narodów zamieszkujących dwa przeciwległe wybrzeża Morza Śródziemnego; występuje do stron Partnerstwa Eurośródziemnomorskiego, a zwłaszcza do rządów, o wsparcie dla działalności Eurośródziemnomorskiej Fundacji Dialogu Kultur im. Anny Lindh poprzez przeznaczenie na nią znacznych środków, pozwalających skonsolidować jej sieć sieci, która skupia ponad 1200 instytucji i stowarzyszeń działających na rzecz dialogu w reprezentowanych przez nie społeczeństwach;

10. wzywa Unię Europejską i jej państwa członkowskie oraz całą wspólnotę międzynarodową do rozwijania wyważonych stosunków z krajami w regionie; zauważa, że jednostronne wspieranie i potępienie jednych krajów bardziej od innych może doprowadzić do polaryzacji oraz skomplikować już i tak niezwykle złożoną sytuację w świecie arabskim;

11. jest zdania, że poszukiwanie nowych rozmówców w świecie arabskim nie może dotyczyć osób, organizacji i państw pochwalających działania terrorystyczne i negujących prawomocność istnienia państwa Izrael;

12. zauważa, że jakiegokolwiek pogłębienie stosunków europejsko-arabskich zależy od energii i talentu, z jakim uda się Europie pogodzić historyczną misję i odpowiedzialność wobec Państwa Izrael i społeczeństwa żydowskiego z jej odpowiedzialnością odgrywania aktywniejszej i skuteczniejszej roli, gwarantując większe przestrzeganie prawa międzynarodowego i humanitarnego, tak aby osiągnąć trwałe rozwiązanie konfliktu, a konkretnie doprowadzić do utworzenia demokratycznego państwa Palestyńskiego współistniejącego w pokoju i bezpieczeństwie z Państwem Izrael;

13. w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje saudyjską inicjatywę pokojową podjętą jednogłośnie dnia 28 marca 2007 r. podczas szczytu Ligi Państw Arabskich w Rijad; wyraża przekonanie, że stanowi ona ważny wkład świata arabskiego w próbę odnowienia procesu pokojowego oraz znalezienia wszechstronnego rozwiązania konfliktu izraelsko-palestyńskiego; wzywa Radę do podjęcia wysiłków w kierunku rozpatrzenia tej propozycji podczas następnego spotkania Kwartetu oraz do znalezienia sposobów bardziej aktywnego włączenia Ligi Państw Arabskich w te ramy;

14. ma świadomość, że jednym z nieodłącznych słabych punktów dialogu europejsko-arabskiego jest brak legitymacji, który cechuje niekiedy politycznych rozmówców arabskich w poszczególnych krajach, w szczególności w związku z ich niewielkimi osiągnięciami w dziedzinie demokracji, gospodarki i w kwestiach społecznych;

15. domaga się w związku z tym również udzielenia przez Europę wyraźnego wsparcia politycznego podmiotom cywilnym, stowarzyszeniom i religijnym, zwłaszcza organizacjom politycznym promującym demokrację poprzez zasadę niestosowania przemocy, z wyjątkiem sekt, organizacji o charakterze fundamentalistycznym i skrajnie nacjonalistycznym, oraz ewentualnie umiarkowanym organizacjom świeckim, w tym przede wszystkim świeckim organizacjom islamskim, które Europa zachęciła do udziału w procesie demokratyzacji, dążąc tym samym do zachowania równowagi pomiędzy perspektywą kulturową a pragmatyzmem politycznym; uważa, że powodzenie takiego wsparcia zależy od dogłębnego zrozumienia struktur oraz przemian politycznych i społecznych, a także od zdolności do działania zgodnie z lokalną dynamiką polityczną; uważa, że ponowne podjęcie dialogu międzykulturowego obejmuje uznanie wspólnego, powszechnego humanistycznego mianownika, który wykraczałby poza dogmaty i wspólnotową lojalność, zgodnie z programem dialogu cywilizacji i ze wszystkimi inicjatywami Narodów Zjednoczonych w tej sprawie;

16. zdecydowanie popiera zatem szeroko zakrojony dialog kulturowy, jaki Unia Europejska powinna prowadzić ze swoimi arabskimi partnerami, starając się propagować wśród nich podstawowe wartości Unii (takie jak państwo prawa, prawa człowieka, demokracja itd.), przy jednoczesnym uwzględnieniu różnych koncepcji kulturowych i politycznych;

17. stwierdza, że osiągnięto ograniczone postępy w zakresie liberalizacji wymiany handlowej pomiędzy krajami arabskimi oraz w umacnianiu sektora prywatnego; zwraca się do Komisji i Rady o zdwojenie wysiłków mających na celu zachęcanie do trwałego i zrównoważonego rozwoju państw arabskich, w celu zmniejszenia nierówności poprzez wspieranie polityki strukturalnej i socjalnej, które zmniejszają negatywne skutki społeczne reform gospodarczych; popiera integrację gospodarczą państw arabskich, w szczególności w zakresie rynków o zasadniczym znaczeniu, takich jak energia i telekomunikacja, aby poprzez dynamiczny rozwój wpłynąć korzystnie na inne sektory, wprowadzając równolegle w życie politykę stymulującą reformy w ramach konkretnych i ograniczonych warunków technicznych i politycznych; z zadowoleniem przyjmuje wysiłki na rzecz stworzenia eurośródziemnomorskiego obszaru wolnego handlu oraz porozumienia z Agadiru, promującego handel regionalny; oczekuje zawarcia umowy o wolnym handlu między UE a Radą Współpracy Państw Zatoki;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

18. stwierdza, odnośnie do reform politycznych oraz postępów demokracji, że sytuacje w świecie arabskim różnią się między sobą, w związku z czym nie można ustalać jednolitych modeli;

19. życzyłby sobie, aby kraje arabskie, które jeszcze tego nie uczyniły w większym stopniu zaangażowały się na rzecz wolności religii oraz praw jednostek i społeczności do swobodnego wyrażania własnych przekonań i wyznawania wiary, zapewniając również niezależność i rozdział władzy i instytucji publicznych od władz religijnych; w tym kontekście uważa, że oświadczenia milionów muzułmanów żyjących w Europie powinny pomóc państwom arabskim w przyjęciu u siebie zasady niezmiennie towarzyszącej stosunkom międzynarodowym, którą jest wzajemność;

20. podkreśla, że nie można mylić wsparcia dla rozwoju społeczeństwa obywatelskiego i dla przestrzegania praw podstawowych, w szczególności praw związanych z wolnością słowa i wolnością religijną, z wyborem ustroju czy z zasadami wybierania przywódców; podkreśla, że przemianom zachodzącym w regionie powinno towarzyszyć poszanowanie woli narodów i uwzględnienie różnic kulturowych, historycznych i politycznych; zwraca uwagę, że wola ta może się różnić od wartości przyjętych w Europie, dlatego też upodabnianie ich na siłę do europejskich może przynieść skutki przeciwne do oczekiwanych; podkreśla wreszcie, że zmiany te będą prawomocne tylko wtedy, gdy zostaną przyjęte i poparte przez zainteresowane narody;

21. życzyłby sobie w szczególności, aby zwiększyła się świadomość roli kobiet i ich emancypacji w społeczeństwie obywatelskim i politycznym;

22. wzywa Ligę Państw Arabskich do rewizji i uściślenia niektórych zapisów Arabskiej Karty Praw Człowieka oraz do wypracowania mechanizmów umożliwiających kontrolę przestrzegania postanowień Karty w państwach będących jej sygnatariuszami;

23. przypomina, że wzmocnienie demokracji i państwa prawa oraz poszanowanie praw człowieka i podstawowych wolności stanowią jeden z celów polityki zagranicznej Unii i że jest zatem właściwe i spójne dążenie do prowadzenia ambitnej polityki w zakresie praw człowieka, opartej na przestrzeganiu klauzuli porozumień dotyczącej praw człowieka i demokracji oraz na ustrukturyzowanym i pogłębionym dialogu politycznym w tej dziedzinie; przypomina zarazem, że kraje arabskie ratyfikowały Międzynarodowy Pakt Praw Obywatelskich i Politycznych, a co za tym idzie zobowiązały się zagwarantować poszanowanie tych praw w swoich krajach;

24. zwraca się do Komisji o większe wsparcie w świecie arabskim dla przestrzegania zasady państwa prawa, ruchu reformy prawa, która powinna być prowadzona w duchu wartości wynikających z uniwersalnego systemu praw człowieka, reformy politycznej mającej na celu legalizację działalności opozycyjnej, w oparciu o istniejące instytucje, nie podważając brutalnie ich prawowitego charakteru, i zgodnie z planami działania w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa oraz z decyzjami podjętymi w ramach procesu barcelońskiego; zachęca Komisję do pełnego wykorzystania możliwości, jakie daje europejski instrument na rzecz demokracji i praw człowieka, w celu wspierania społeczeństwa obywatelskiego i ruchów na rzecz reformy politycznej w regionie;

25. zwraca się w związku z tym do Komisji o odpowiednie wsparcie dla podmiotów działających na rzecz reformy w świecie arabskim, i to zarówno podmiotów państwowych, jak i podmiotów społeczeństwa obywatelskiego, a także o wsparcie dla utworzenia wspólnych instytucji arabskich, w szczególności instytucji parlamentarnych; zwraca się do niej również o opracowanie regularnego formalnego mechanizmu planowania i monitorowania, z Ligą Państw Arabskich, na najwyższym szczeblu i, na zasadzie pomocniczości, we wszystkich obszarach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania; wnosi o regularne zwoływanie szczytów Unii Europejskiej i Ligi Państw Arabskich mających na celu przygotowywanie wspólnych programów prac i warsztatów;

26. dostrzega i wspiera znaczenie roli nowych mediów w upowszechnianiu demokratycznych wartości w świecie arabskim oraz w tworzeniu publicznej przestrzeni panarabskiej cechującej się dialogiem i konfrontacją idei; w związku z tym podkreśla potrzebę rozpoczęcia nadawania programów Euronews w językach arabskim i farsji;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

27. wzywa Komisję, Radę i państwa członkowskie, aby zachęcały do wymiany studentów, nauczycieli, pracowników akademickich i badaczy między UE a krajami arabskimi oraz ułatwiały te wymiany poprzez dostosowany i elastyczniejszy system wizowy;
28. zachęca państwa członkowskie do powołania na swoim terytorium ośrodków naukowych, których celem byłaby wymiana i konfrontacja kulturalna między krajami arabskimi a krajami europejskimi, i utworzenia w ten sposób obszarów interdyscyplinarnych poszukiwań oraz pomostów w kierunku wzajemnego poznania;
29. zwraca się do Komisji, aby zachęcała wszelkimi środkami do prowadzenia w świecie arabskim badań uniwersyteckich i naukowych oraz wspierała realizację ambitnej polityki wydawniczej, mającej na celu wydawanie, publikację i tłumaczenie dzieł naukowych i literackich po cenach przystępnych dla wszystkich rodzajów czytelników;
30. zwraca się do Komisji o wsparcie inicjatyw mających na celu zwalczanie korupcji w świecie arabskim, w szczególności wprowadzanie przejrzystych zasad powoływania urzędników państwowych;
31. uważa, że podobnie jak w niedawnym przypadku III Konferencji paryskiej w sprawie Libanu, pomoc finansowa Unii Europejskiej może okazać się najwłaściwszym i najistotniejszym środkiem pozwalającym zaznaczyć obecność Unii i jej państw członkowskich poprzez strategiczne i warunkowe wsparcie reform w świecie arabskim, przy jednoczesnym poszanowaniu obowiązujących porozumień i poszczególnych realiów politycznych każdego państwa czy regionu;
32. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji, Lidze Państw Arabskich, Radzie Współpracy Państw Zatoki Perskiej, a także rządowi i parlamentom państw członkowskich oraz krajów arabskich i Izraela.

P6_TA(2007)0180

Partnerstwo UE w Rogu Afryki

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie strategii UE na rzecz Afryki: regionalne partnerstwo polityczne Unii Europejskiej na rzecz pokoju, bezpieczeństwa i rozwoju w Rogu Afryki (2006/2291(INI))

Parlament Europejski,

- uwzględniając strategię UE „UE i Afryka: w kierunku partnerstwa strategicznego” (europejska strategia na rzecz Afryki) przyjętą przez Radę Europejską w dniach 15-16 grudnia 2005 r.,
- uwzględniając wspólne oświadczenie Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w ramach Rady, Parlamentu Europejskiego i Komisji w sprawie europejskiej polityki rozwoju: „Konsensus europejski” (konsensus europejski w sprawie rozwoju), podpisane w dniu 20 grudnia 2005 r.⁽¹⁾,
- uwzględniając podpisaną w dniu 23 czerwca 2000 r.⁽²⁾ w Kotonu umowę o partnerstwie zawartą pomiędzy członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) z jednej strony a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej, zmienioną umową zmieniającą umowę o partnerstwie podpisaną w Luksemburgu w dniu 25 czerwca 2005 r.⁽³⁾ (umowa z Kotonu), a w szczególności jej art. 8,
- uwzględniając przyjętą przez Radę Europejską w dniach 15-16 grudnia 2005 r. strategię UE w zakresie zwalczania niedozwolonego gromadzenia broni strzeleckiej i lekkiej (BSiL) i jej amunicji oraz handlu nią,

⁽¹⁾ Dz.U. C 46 z 24.2.2006, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 209 z 11.8.2005, str. 27.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- uwzględniając komunikat Komisji zatytułowany „Strategia UE na rzecz Afryki: regionalne partnerstwo polityczne Unii Europejskiej na rzecz pokoju, bezpieczeństwa i rozwoju w Rogu Afryki” (COM(2006)0601),
 - uwzględniając swoje rezolucje w sprawie Darfuru, a w szczególności rezolucję z dnia 15 lutego 2007 r.⁽¹⁾, 28 września 2006 r.⁽²⁾, 6 kwietnia 2006 r.⁽³⁾, 23 czerwca 2005 r.⁽⁴⁾ i 16 września 2004 r.⁽⁵⁾,
 - uwzględniając rezolucję Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1706(2006) proponującą wysłanie do Darfuru sił pokojowych liczących 22 tys. żołnierzy,
 - uwzględniając porozumienie pokojowe z Darfuru podpisane w Abudży (Nigeria) 5 maja 2006 r.,
 - uwzględniając rezolucję Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1325(2000) w sprawie kobiet, pokoju i bezpieczeństwa, której przedmiotem jest wpływ wojen na kobiety oraz protokół z Maputo z dnia 26 października 2005 r. w sprawie praw kobiet w Afryce,
 - uwzględniając wiążącą i stosowaną bez wyjątku konwencję ONZ o prawach dziecka,
 - uwzględniając konkluzje Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych z dni 12-13 lutego 2007 r.,
 - uwzględniając swoją rezolucję w sprawie Somalii z dnia 6 lipca 2006 r.⁽⁶⁾,
 - uwzględniając konkluzje Prezydencji z Rady Europejskiej w dniach 14-15 grudnia 2006 r.,
 - uwzględniając wnioski Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych dotyczące Sudanu/Darfuru z dnia 5 marca 2007 r.,
 - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 6 kwietnia 2006 r. w sprawie skuteczności pomocy oraz korupcji w krajach rozwijających się⁽⁷⁾,
 - uwzględniając art. 45 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rozwoju oraz opinię Komisji Spraw Zagranicznych (A6-0146/2007),
- A. mając na uwadze, że na drugim szczycie UE-Afryka, planowanym na 2007 r. w Lizbonie, szefowie państw i rządów mają zatwierdzić wspólną strategię UE –Afryka, która byłaby zobowiązaniem UE do zmiany strategii UE dla Afryki we wspólną strategię UE i Afryki, mając na uwadze, że na razie nie skonsultowano się w tej sprawie z Parlamentem,
- B. mając na uwadze, że ww. komunikat Komisji w sprawie Strategii UE na rzecz Afryki opiera się na koncepcji komplementarności pomiędzy bezpieczeństwem a sprawami związanymi z rozwojem, zakładając, że bez trwałego pokoju nie ma rozwoju, a bez rozwoju nie ma trwałego pokoju, i zawiera również wskazówki dla opracowania dokumentów strategii krajowej i regionalnej,
- C. mając na uwadze, że europejska strategia na rzecz Afryki ma na celu utworzenie kompleksowych, długoterminowych ram prawnych regulujących stosunki UE z kontynentem afrykańskim, przede wszystkim z myślą o osiągnięciu milenijnych celów rozwoju, wspieraniu zrównoważonego rozwoju, bezpieczeństwa i dobrych rządów w Afryce,

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0052.

⁽²⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2006)0387.

⁽³⁾ Dz.U. C 293 E z 2.12.2006, str. 320.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 133 E z 8.6.2006, str. 96.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 140 E z 9.6.2005, str. 153.

⁽⁶⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2006)0322.

⁽⁷⁾ Dz.U. C 293 E z 2.12.2006, str. 316.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- D. mając na uwadze, że art. 8 umowy z Kotonu przewiduje ramy dla prowadzenia dialogu politycznego w sprawach o specjalnym wzajemnym znaczeniu politycznym dla stron lub o charakterze ogólnym oraz wyznacza szerokie ramy polityczne dla promowania pokoju i zapobiegania konfliktom, zarządzania nimi i ich rozwiązywania, które powinny odgrywać przewodnią rolę w tym dialogu,
- E. mając na uwadze, że art. 11 umowy z Kotonu zatytułowany „Polityka budowania pokoju, zapobiegania konfliktom oraz rozwiązywania ich” stanowi, że strony przyjmą kompleksową, zintegrowaną politykę budowania pokoju, zapobiegania konfliktom oraz rozwiązywania ich, ze szczególnym naciskiem na budowanie potencjału regionalnego, subregionalnego i krajowego,

Aspekty bezpieczeństwa

- F. mając na uwadze, że Róg Afryki jest jednym z najbardziej podatnych na konflikty i zarazem jednym z najbardziej zagrożonych regionów na świecie, w którym systemowy brak bezpieczeństwa powoduje, że konflikty i kryzysy polityczne napędzają się wzajemnie, który charakteryzuje się trudnymi stosunkami między państwami między poszczególnymi krajami, brakiem stabilności, sporami, nieukształtowanymi i niebezpiecznymi granicami, w którym państwa dostarczają schronienia, straży tylnej, wojskowego wsparcia i dyplomatycznego uznania dla grup prowadzących wojny w sąsiednich państwach,
- G. mając na uwadze, że podstawowymi przyczynami konfliktów są najczęściej: łamanie praw człowieka, brak demokracji i rządów prawa, złe rządy i korupcja, napięcia etniczne, nieefektywna administracja, przestępczość zorganizowana oraz handel narkotykami i bronią, niekontrolowane i nielegalne rozprzestrzenianie BSiL, ubóstwo, bezrobocie, społeczna, gospodarcza i polityczna niesprawiedliwość i brak równości, szybki wzrost demograficzny oraz słabe lub złe zarządzanie zasobami naturalnymi i/lub ich wykorzystywanie,
- H. mając na uwadze, że przez udział państw sąsiadujących i innych konfliktów w Rogu Afryki nabrały wymiaru regionalnego oraz wzrastająco szerszego wymiaru międzynarodowego,

Ramy regionalne i aktorzy zewnętrzni

- I. mając na uwadze, że Międzyrządowy Organ ds. Rozwoju (IGAD) jest centralnym elementem struktury politycznej i bezpieczeństwa, ma zasadnicze znaczenie dla zapobiegania konfliktom w Rogu Afryki i jest jedyną organizacją subregionalną, której członkiem jest Somalia,
- J. mając na uwadze, że Unia Afrykańska rozwija swój potencjał w zakresie mediacji w przypadku konfliktów oraz utrzymywania pokoju, mając również na uwadze, że Afrykański Fundusz na rzecz Pokoju jest jednym z najbardziej widocznych aspektów współpracy UE z Unią Afrykańską,

Aspekty rozwoju

- K. mając na uwadze, że chroniczny brak stabilności w regionie podważa jego rozwój polityczny, społeczny i gospodarczy i jest jedną z największych przeszkód dla osiągnięcia milenijnych celów rozwoju,
- L. mając na uwadze, że kraje Rogu Afryki należą do różnych regionalnych organizacji i inicjatyw gospodarczych, takich jak Wspólnota Wschodnioafrykańska (EAC) ⁽¹⁾, Wspólny Rynek Afryki Wschodniej i Południowej (COMESA) ⁽²⁾ oraz inicjatywa dotycząca dorzecza Nilu ⁽³⁾,
- M. mając na uwadze, że problemy regionu są dodatkowo zaostrzane przez wpływ, jaki mają na region wzrost populacji, zmiany klimatyczne i związane z nimi zagrożenia dla zasobów naturalnych, w szczególności ropy, oraz przez napięcia podsycone rywalizacją o zasoby wodne Nilu, wysoki procent wędrownych pasterzy, których łączą głównie więzy etniczno-językowe, a nie granice polityczne, którzy są jedną z najbardziej marginalizowanych grup w regionie,

⁽¹⁾ Członkami EAC są: Uganda, Kenia i Tanzania.

⁽²⁾ Członkami COMESA są: wszystkie kraje Rogu Afryki z wyjątkiem Somalii.

⁽³⁾ Członkami inicjatywy dotyczącej dorzecza Nilu są: Burundi, Demokratyczna Republika Konga, Egipt, Erytrea, Etiopia, Kenia, Rwanda, Sudan, Tanzania i Uganda.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- N. mając na uwadze, że choroby związane z ubóstwem, zwłaszcza AIDS/HIV, gruźlica i malaria, są główną przyczyną a zarazem skutkiem poważnej biedy w tym regionie,
- O. mając na uwadze, że w większości krajów w tym regionie do szkół podstawowych uczęszcza niecałe 50 % dzieci,
- P. mając na uwadze, że kobiety i dzieci są najbardziej narażoną grupą w czasie konfliktów, wyjątkowo narażoną na każdy rodzaj łamania podstawowych praw człowieka, łącznie z przemocą, gwałtami na tle etnicznym, torturami i okaleczaniem organów płciowych oraz mając na uwadze, że w związku z tym w większym stopniu zapadają na choroby niż mężczyźni, oraz odmawia im się dostępu do edukacji i zasobów naturalnych;
1. wyraża ubolewanie, że na żadnym etapie układania strategii UE-Afryka nie skonsultowano się należyście z Parlamentem Europejskim, z parlamentami państw afrykańskich, ze Wspólnym Zgromadzeniem Parlamentarnym AKP-UE, ani ze społeczeństwem obywatelskim, co budzi wątpliwości co do legitymacji demokratycznej wspólnego przedsięwzięcia;
2. przypomina, że zrównoważone podejście do ustanowienia trwałego pokoju w Rogu Afryki wymaga połączenia wszystkich istniejących instrumentów UE i ram prawnych dla Afryki; wzywa do pełnego wdrożenia art. 8-11 umowy z Kotonu;

Aspekty bezpieczeństwa

3. podkreśla, że w kwestii zapobiegania konfliktom w Rogu Afryki należy zastosować kompleksowe, uwzględniające specyfikę konfliktu, regionalne podejście, które pozwoli na podjęcie kompleksowych działań w odpowiedzi na regionalną dynamikę i strukturę konfliktów;
4. uważa, że działania UE w zakresie Rogu Afryki muszą obejmować nie tylko sprawy bezpieczeństwa, ale też strukturalne przyczyny konfliktu związane ze społecznym, politycznym i gospodarczym wyłączeniem, jak również kwestie umacniania bezpieczeństwa i sprawiedliwości;
5. podkreśla, że przy rozwiązywaniu problemów związanych z brakiem bezpieczeństwa oraz w działaniach wynikających z polityki antyterrorystycznej UE nie może zaniedbywać praw człowieka, ani prawa humanitarne; wzywa państwa członkowskie do ujawnienia i potępienia wszelkich przypadków „międzynarodowego wydawania” osób w regionach podejrzewanych o działalność terrorystyczną;
6. wzywa Radę i Komisję do podjęcia zdecydowanych działań w celu przeciwdziałania bezkarności w regionie, zwalczania handlu bronią, zapobiegania naruszaniu praw człowieka, łamaniu zawieszenia broni i atakom na ludność cywilną, siły pokojowe i pracowników humanitarnych, oraz w celu poparcia udziału Międzynarodowego Trybunału Karnego;
7. podkreśla, że trwały pokój w Rogu Afryki będzie zależał również od zobowiązania UE w zakresie demokracji i praw człowieka w regionie; wzywa UE do publicznego potępienia reżimów represyjnych w tym regionie; wyraża głębokie zaniepokojenie występującymi od czasu sfałszowanych wyborów w roku 2005 w Etiopii — kraju, w którym ma siedzibę Unia Afrykańska — gwałtownymi reakcjami o charakterze represyjnym wobec liderów opozycji, dziennikarzy, działaczy praw człowieka oraz zwykłych ludzi;

Podejście regionalne na rzecz budowania pokoju

8. wzywa do umocnienia obecności UE w regionie poprzez wyznaczenie przedstawiciela UE ds. Rogu Afryki — osoby, której zostanie powierzona koordynacja inicjatyw UE na rzecz tego regionu oraz która będzie pełniła rolę interlokutora wszystkich krajów Rogu Afryki oraz przedstawiała Parlamentowi regularne sprawozdania;
9. zachęca Komisję i Radę do poczynienia dalszych postępów w zakresie powołania delegacji UE przy Unii Afrykańskiej z siedzibą w Etiopii w uzupełnieniu do delegacji Komisji Europejskiej w Etiopii;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

10. wzywa Komisję i Radę do rozpoczęcia procesu konsultacji z innymi zainteresowanymi stronami zaangażowanymi w regionie, a mianowicie z ONZ, Unią Afrykańską, IGAD, Ligą Państw Arabskich, USA i Chinami, w sprawie inicjatywy zorganizowania powszechnej konferencji dotyczącej bezpieczeństwa pokoju i rozwoju, mającej na celu zajęcie się sprawami bezpieczeństwa we wszystkich krajach Rogu Afryki jednocześnie; zwraca uwagę, że taka inicjatywa powinna służyć za punkt wyjściowy dla budowania środków zaufania dla populacji i w krajach regionu;

11. jest przekonany, że w wysiłkach na rzecz rozwiązania kryzysu w Rogu Afryki UE powinna po pierwsze i przede wszystkim poszukiwać rozwiązań afrykańskich poprzez zaangażowanie istniejących na miejscu organizacji, takich jak Unia Afrykańska i IGAD; podkreśla jednak potrzebę umocnienia wspomnianych organizacji poprzez budowanie ich potencjału i tworzenie instytucji, w szczególności poprzez wykorzystanie Afrykańskiego Funduszu na rzecz Pokoju dla potrzeb zapobiegania konfliktom i ich rozwiązywania;

12. przypomina, że zwiększenie zdolności Afryki do zapobiegania konfliktom, zarządzania nimi oraz rozwiązywania ich wymaga konkretnych środków dla wdrożenia planu pokoju i bezpieczeństwa Unii Afrykańskiej, poprzez dostarczenie afrykańskim siłom szybkiego reagowania oraz departamentowi ds. pokoju i bezpieczeństwa komisji Unii Afrykańskiej wsparcia technicznego, wiedzy specjalistycznej oraz wsparcia dla rozwoju instytucji;

13. przypomina istotne znaczenie inicjatyw regionalnych, takich jak afrykański mechanizm wzajemnej weryfikacji (African Peer Review Mechanism) dla zmniejszenia korupcji oraz promowania dobrych rządów; kładzie nacisk na potrzebę wdrożenia tych inicjatyw przez kraje afrykańskie oraz udzielenia w tym celu przez Komisję i państwa członkowskie finansowego i technicznego wsparcia;

14. wzywa państwa członkowskie do propagowania wiążącego prawnie międzynarodowego instrumentu w sprawie śledzenia historii i oznakowania BSIL oraz amunicji, a także do wspierania regionalnych inicjatyw zmierzających do zwalczania nielegalnego handlu tą bronią oraz jej amunicją w krajach rozwijających się;

15. z zadowoleniem wita inicjatywę UNICEF-u dotyczącą zorganizowania w Paryżu międzynarodowej konferencji (w dniach 5-6 lutego 2007 r.) w sprawie dzieci-żołnierzy i podkreśla potrzebę położenia kresu nielegalnemu i niedopuszczalnemu wykorzystywaniu dzieci w konfliktach zbrojnych;

16. podkreśla konieczność wyeliminowania nielegalnego handlu BSIL oraz zapewnienia lepszej kontroli handlu tą bronią; pochwała przyjęcie przez Zgromadzenie Ogólne ONZ w dniu 6 grudnia 2006 r. rezolucji w sprawie ustanowienia traktatu w sprawie handlu bronią oraz powszechnych międzynarodowych standardów dla importu, eksportu oraz transferu broni konwencjonalnej;

17. wzywa Komisję i Radę do wzmocnienia inicjatywy rozbrojenia, demobilizacji i reintegracji oraz inicjatywy reformy sektora bezpieczeństwa i rozszerzenia ich na inne kraje/regiony;

18. podkreśla potrzebę zwiększania roli krajowych i międzynarodowych organizacji pozarządowych, organizacji wspólnotowych, ruchów obywatelskich oraz innych podmiotów pozapaństwowych w budowie pokoju i zapobieganiu konfliktom;

Aspekty rozwoju/Kierunki integracji regionalnej

19. podkreśla, że cel ograniczenia ubóstwa poprzez osiągnięcie milenijnych celów rozwoju oraz wdrożenie deklaracji milenijnej musi uzyskać priorytetowe znaczenie i znaleźć jasne odzwierciedlenie we wszystkich odnośnych aspektach polityki UE na rzecz omawianego regionu; uważa jednak, że milenijnych celów rozwoju nie należy postrzegać w kategorii problemów technicznych, które są łatwe do rozwiązania poprzez przyznanie większej pomocy finansowej, bez zidentyfikowania pierwotnych przyczyn ubóstwa i zaradzenia im;

20. jest przekonany, że państwa Rogu Afryki, oprócz problemów związanych ze wspólnym bezpieczeństwem, dzielą program rozwoju, który wymaga podjęcia wspólnych wysiłków oraz mobilizacji przywódców politycznych i społeczeństw w tych krajach; podkreśla, że wspomniane problemy można w pełni rozwiązać jedynie poprzez uwzględniające specyfikę konfliktu, wspólne działania mające na celu znalezienie wspólnych rozwiązań;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

21. podkreśla, że skoncentrowanie inicjatyw i współpracy regionalnej na jasno określonych wspólnych kwestiach, takich jak przepływ uchodźców, kontrola granic, bezpieczeństwo żywności, zasoby naturalne, energia, środowisko, edukacja, infrastruktura, kontrola handlu bronią i równość płci posłużyłoby za solidną podstawę dla konstruktywnego dialogu politycznego pomiędzy krajami Rogu Afryki;
22. wzywa Komisję do zwrócenia należytej uwagi na potrzeby regionu, nie tylko przy układaniu krajowych i regionalnych dokumentów strategicznych dla krajów AKP, lecz również dokumentów strategii tematycznej i rocznych programów działania w ramach instrumentu współpracy na rzecz rozwoju⁽¹⁾;
23. wzywa Komisję do wspierania lepszej koordynacji pomiędzy jej służbami a państwami członkowskimi, w celu zharmonizowania interwencji w obszarach takich jak partnerstwa UE i Afryki na rzecz rozwoju infrastruktury oraz inicjatywa UE dotycząca systemu rządów oraz do zapewnienia koordynacji we wspomnianych obszarach z ONZ, USA, Chinami i innymi międzynarodowymi podmiotami;
24. wyraża zaniepokojenie przewidywaniami specjalistów, według których Afryka, chociaż emituje najmniej gazów cieplarnianych, to z powodu niskiego stopnia rozwoju i ubóstwa najbardziej odczuje skutki światowego ocieplenia; podkreśla konieczność wspierania regionu przez społeczność międzynarodową, co może ułatwić mu przystosowanie się do poważnych konsekwencji zmian klimatycznych;
25. przypomina, że zrównoważone zarządzanie zasobami naturalnymi, łącznie z wykorzystaniem wody oraz dostępem i wykorzystaniem źródeł energii musi stanowić integralną część planów rozwojowych i strategii na rzecz zwalczania ubóstwa i zapobiegania konfliktom w regionie Rogu Afryki;
26. uważa, że wsparcie ze strony UE, poprzez programy tematyczne na rzecz środowiska i zrównoważonego zarządzania zasobami naturalnymi jest potrzebne dla zrównoważonego zarządzania gruntami oraz w przypadku programu pustynnienia, jak również dla Funduszu Wodnego UE dla krajów AKP, celem zwiększenia środowiskowej ochrony źródeł wody;
27. zwraca się do Rady i Komisji o przystąpienie do dialogu z Chinami, uwzględniając fakt, że zintensyfikowały one swoje polityczne i gospodarcze zaangażowanie w Afryce, inwestując olbrzymie sumy w projekty infrastrukturalne i na rzecz rozwoju w krajach takich jak Sudan;
28. wzywa Radę i Komisję do zachęcania EAC, COMESA oraz inicjatywy dotyczącej dorzecza Nilu do wymiany informacji na temat ich roli i działalności, między sobą, z krajami Rogu Afryki oraz z kluczowymi podmiotami w regionie; podkreśla pozytywne doświadczenia EAC, COMESA oraz inicjatywy dotyczącej dorzecza Nilu w obszarach takich jak kontrola granic, zwalczanie handlu BLiS oraz rozprzestrzeniania tej broni, unia celna EAC, promowanie handlu i inwestycji (COMESA) oraz współpraca w zakresie zrównoważonego wykorzystania wody pochodzącej z dorzecza Nilu;
29. z zadowoleniem przyjmuje wyrażony przez UE zamiar współpracy z różnymi partnerami mającej na celu rozwiązanie problemu migracji, uchodźców i wewnętrznych przesiedleńców oraz propozycję udzielenia dodatkowego wsparcia dla społeczności przyjmujących, państw oraz organizacji działających na rzecz zapobiegania migracji południe-południe i kryzysowym sytuacjom związanym z uchodźcami;
30. uważa, że zaangażowanie lokalnych społeczności w działalność gospodarczą, zarówno na terenach wiejskich, jak i miejskich, ma kluczowe znaczenie dla wspierania ich pozycji społeczno-ekonomicznej w społeczeństwie po zakończeniu konfliktu;
31. podkreśla, że walka z HIV/AIDS, gruźlicą i malarią, jak również z chorobami zaniechawanymi oraz okaleczaniem narządów płciowych kobiet musi być jedną z kluczowych strategii zwalczania ubóstwa i promowania wzrostu gospodarczego w krajach Rogu Afryki; podkreśla, że działania UE muszą być nastawione na pokrzywdzone i zagrożone grupy społeczne;

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, str. 41).

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Szczebel krajowy

Sudan

32. wzywa Radę, Komisję i państwa członkowskie do przyjęcia pełnej odpowiedzialności oraz do dołożenia wszelkich konstruktywnych starań mających na celu ochronę ludności w Darfurze przed katastrofą humanitarną wynikającą z nieprzerwanego łamania zawieszenia broni przez wszystkie strony, a w szczególności z przemocy stosowanej w stosunku do ludności cywilnej oraz kierowania ataków na cywilną pomoc humanitarną;

33. wyraża poważne zaniepokojenie rozwojem sytuacji w Darfurze i wzywa rząd sudański do powstrzymania bojówek dżandżalidów (Janjaweed) od popełniania aktów przemocy; nalega na władze sudańskie, aby ułatwiły bez dalszej zwłoki rozmieszczenie w regionie wspólnych sił międzynarodowych Unii Afrykańskiej i ONZ oraz wzywa do ustalenia daty rozpoczęcia ich rozmieszczania;

34. wyraża ubolewanie, że zgodnie ze źródłami ONZ w przeciągu ostatnich sześciu miesięcy trzydzieści organizacji pozarządowych i ONZ-owskich było bezpośrednio zaatakowanych przez zbrojne ugrupowania, a śmierć poniosło dwunastu pracowników humanitarnych;

35. wzywa wszystkie strony konfliktu do zdania sobie sprawy z obowiązku przestrzegania prawa humanitarnego oraz zapewnienia pełnego, bezpiecznego i nieograniczonego dostępu pracowników humanitarnych do wszystkich osób potrzebujących pomocy w Darfurze oraz do zagwarantowania pomocy humanitarnej, w szczególności dla przesiedleńców wewnętrznych;

36. wzywa do wdrożenia systemu sankcji Rady Bezpieczeństwa ONZ za pomocą ukierunkowanych sankcji gospodarczych, w tym zakazu podróży, zamrożenia aktywów oraz zagrożenia nałożeniem embarga na ropę; wzywa do udostępnienia sprzętu potrzebnego do wzmocnienia strefy zakazu lotów nad Darfurem ustanowionej rezolucją 1591 (2005) Rady Bezpieczeństwa ONZ;

37. podkreśla konieczność i wzywa do szybkiego wdrożenia decyzji rządu sudańskiego i ONZ dotyczącej rozmieszczenia wspólnych sił Unii Afrykańskiej i ONZ w celu zwiększenia bezpieczeństwa oraz polepszenia ochrony ludności cywilnej;

38. wzywa wspólnotę międzynarodową, a w szczególności Narody Zjednoczone, UE i jej państwa członkowskie, Stany Zjednoczone, Chiny, Indie, Ligę Państw Arabskich i Unię Afrykańską do rozpoczęcia rozmów pokojowych mających na celu poprawę treści porozumienia pokojowego z Darfuru, tak by było ono do przyjęcia przez wszystkie strony, i spowodowanie tym samym większego identyfikowania się stron z tym porozumieniem;

39. podkreśla, że nierozwiązanie konfliktu w Darfurze miałyby poważne konsekwencje nie tylko dla regionu Afryki Wschodniej, lecz również dla innych, stosunkowo stabilnych części Afryki, mianowicie dla Afryki Środkowej i Regionu Wielkich Jezior;

40. wzywa wspólnotę międzynarodową do rozpatrywania konfliktu w Darfurze w połączeniu z innymi konfliktami w Sudanie, a w szczególności do uznania kruchości pokoju w Południowym Sudanie wynikającej z wolnych postępów we wdrażaniu kompleksowego porozumienia pokojowego oraz wysokiego ryzyka destabilizacji wynikającego z napięć na linii Północ-Południe, konfliktów między plemionami oraz powszechnego dostępu do broni w społeczeństwie;

Somalia

41. potępia zagraniczne interwencje w Somalii i zwraca się do rządu etiopskiego o wycofanie sił zbrojnych z tego kraju; popiera wysłanie przez Unię Afrykańską sił pokojowych w ramach politycznego kompleksowego porozumienia między stronami konfliktu, przewidującego powstanie rządu jedności narodowej, do którego mogłaby wejść część Unii Trybunałów Islamskich otwarta na proces pokojowy i pojednanie, jak również szefowie klanów nieobecni w aktualnym rządzie;

42. uważa, że pokojowe operacje wojskowe Unii Afrykańskiej w Somalii, AMISOM, powinny zostać wpisane w popierany przez ludność szerszy proces polityczny, mający wyraźny mandat, odpowiedni potencjał, jasne cele i strategię wyjścia;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

43. z zadowoleniem przyjmuje wsparcie UE dla AMISOM, lecz podkreśla, że wkład UE musi być uzależniony od rozpoczęcia przez władze somalijskie otwartego dialogu politycznego i pojednania poprzez jak najszybsze zmierzenie się z wyzwaniami związanymi z pojednaniem, tworzeniem instytucji oraz zapewnieniem pokoju narodowi somalijskiemu;

44. podkreśla centralną rolę otwartego dialogu politycznego prowadzącego do pojednania i odbudowy kraju; z zadowoleniem przyjmuje zobowiązanie somalijskiego Tymczasowego Rządu Federalnego (TFG) do zwołania konferencji na rzecz szerokiego pojednania (National Reconciliation Congress) klanów, społeczności wyznaniowych, społeczeństwa obywatelskiego, środowisk biznesu i przywódców politycznych; zwraca uwagę, że rozwiązanie leży w utworzeniu wiarygodnego, uwzględniającego uczestnictwo wszystkich stron rządu;

45. wzywa do ponownego przeprowadzenia oceny roli utworzonej w maju 2006 r. jako forum dla koordynacji działań wspólnoty międzynarodowej w Somalii międzynarodowej grupy kontaktowej w sprawie Somalii obejmującej UE, Włochy, Szwecję, Zjednoczone Królestwo, ONZ, Unię Afrykańską, IGAD, Ligę Państw Arabskich, Norwegię, Stany Zjednoczone, Kenię i Tanzanię w celu skoncentrowania wysiłków na kwestiach rządów i rozwoju instytucji, pomocy humanitarnej dla przesiedleńców i społeczności znajdujących się w potrzebie oraz na zwiększeniu stabilizacji i bezpieczeństwa w regionie;

46. wzywa somalijski TFG do odwołania stanu wyjątkowego i do przywrócenia przewodniczącego parlamentu na jego stanowisko, które to działania stanowią warunek wstępny dla procesu narodowego pojednania;

47. podkreśla pilną potrzebę ustanowienia przez TFG reprezentatywnych władz w najważniejszych miastach, w tym w Mogadyszu i Kismayo, w celu zaprowadzenia stabilności politycznej oraz szybkiego zagwarantowania bezpieczeństwa lokalnego, a także porzucenia przez TFG planu przymusowego rozbierania, zwłaszcza w Mogadyszu, a podjęcia w zamian za to negocjacji dotyczących dobrowolnego rozbierania;

48. uważa, że żądanie niepodległości Somalilandu powinno zostać przeanalizowane w ramach priorytetowego programu bezpieczeństwa dla Somalii;

Etiopia

49. wzywa Radę i Komisję do wywarcia presji na rząd Etiopii, aby ujawnił pełną liczbę osób przetrzymywanych na obszarze całego kraju, zezwolił na wizyty Międzynarodowego Komitetu Czerwonego Krzyża oraz umożliwił wszystkim przetrzymywanym kontakt z rodzinami, dostęp do porady prawnej i wszelkiej opieki zdrowotnej, jakiej mogą potrzebować, oraz do natychmiastowego i bezwarunkowego uwolnienia wszystkich więźniów politycznych, tj. dziennikarzy, działaczy związków zawodowych, obrońców praw człowieka i zwykłych obywateli, oraz wypełniania obowiązków w zakresie poszanowania praw człowieka, zasad demokracji oraz rządów prawa;

50. wzywa Etiopię do zaakceptowania wytyczenia jej granic zgodnie z postanowieniami Komisji Granicznej ONZ;

Erytrea

51. wzywa Radę i Komisję do wywarcia presji na rząd Erytrei, aby uwolnił wszystkich więźniów politycznych, zapewnił więźniom, którym postawiono konkretne zarzuty szybki i sprawiedliwy proces oraz ujawnił miejsce przetrzymywania, wszystkich przetrzymywanych w tajnych więzieniach;

52. zachęca prezydenta Erytrei do utrzymywania częstych kontaktów z przedstawicielami UE oraz ambasadorami państw członkowskich w Erytrei;

Uganda

53. wzywa Radę i Komisję do ułatwienia procesu pokojowego w Północnej Ugandzie poprzez wezwanie wszystkich stron konfliktu do wykazania szczerego i stałego zaangażowania w proces pokojowy, do przestrzegania porozumienia o zawieszeniu wrogich działań oraz zaprzestania wrogiej i podburzającej propagandy;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

54. wzywa do uruchomienia realnego procesu pojednawczego, w którym zbrodniarze wojenni zostaną uznani za takich; podkreśla centralną rolę Międzynarodowego Trybunału Karnego w postawieniu przed sądem osób oskarżonych o zbrodnie wojenne; wzywa Radę i Komisję do udzielenia wsparcia inicjatywom lokalnym na rzecz alternatywnej sprawiedliwości i pojednania w północnej Ugandzie oraz pomiędzy Północą a resztą kraju;

*
* *
*

55. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, państwom członkowskim Unii Europejskiej, Organizacji Narodów Zjednoczonych, Unii Afrykańskiej oraz Międzynarodowemu Organowi ds. Rozwoju.

P6_TA(2007)0181

Euratom — bilans 50 lat europejskiej polityki w dziedzinie energii jądrowej

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie Euratomu — bilans 50 lat europejskiej polityki w dziedzinie energii jądrowej (2006/2230(INI))

Parlament Europejski,

- uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, podpisany 25 marca 1957 r. w Rzymie („traktat Euratom”),
- uwzględniając preambułę traktatu Euratom, która przywołuje jego początkowy cel ustanowienia Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom), tworzącej „warunki niezbędne do rozwoju silnego przemysłu jądrowego zapewniającego szeroki dostęp do zasobów energetycznych, prowadzącego do modernizacji procesów technicznych i zapewniającego, dzięki wielu innym zastosowaniom, dobrobyt ich narodów”,
- uwzględniając orzecznictwo Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich, a zwłaszcza wyrok Trybunału z dnia 14 listopada 1978 r.⁽¹⁾, jego orzeczenie z dnia 22 kwietnia 1999 r.⁽²⁾ oraz jego orzeczenie z dnia 10 grudnia 2002 r.⁽³⁾,
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 10 stycznia 2007 r., zatytułowany „Europejska polityka energetyczna” (COM(2007)0001),
- uwzględniając komunikat Komisji „Ramowy program energetyki jądrowej przedstawiony zgodnie z artykułem 40 Traktatu Euratom do zaopiniowania Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu” (COM(2006)0844),
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 14 grudnia 2006 r. w sprawie europejskiej strategii na rzecz zrównoważonej, konkurencyjnej i bezpiecznej energii — zielona księga⁽⁴⁾,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 23 marca 2006 r. w sprawie bezpieczeństwa dostaw energii w Unii Europejskiej⁽⁵⁾,
- uwzględniając swoje stanowisko z dnia 14 grudnia 2006 r. w sprawie projektu rozporządzenia Rady ustanawiającego instrument na rzecz wspierania ochrony i bezpieczeństwa jądrowego⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Wyrok Trybunału w sprawie 1/78, Zb.Orz. 1978, str. 2151.

⁽²⁾ Sprawa C-161/97 P, *Kernkraftwerke Lippe-Ems GmbH przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich*, Zb.Orz. 1999, str. I-02057.

⁽³⁾ Sprawa C-29/99, *Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Radzie Unii Europejskiej*, Zb.Orz. 2002, str. I-11221.

⁽⁴⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2006)0603.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 292 E z 1.12.2006, str. 112.

⁽⁶⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2006)0599.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- uwzględniając dyrektywę Rady 2006/117/Euratom z dnia 20 listopada 2006 r. w sprawie nadzoru i kontroli transportu odpadów radioaktywnych oraz wypalonego paliwa jądrowego⁽¹⁾,
 - uwzględniając decyzję Rady 2006/970/Euratom z dnia 18 grudnia 2006 r. dotyczącą siódmego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) badań jądrowych i działań szkoleniowych (2007-2011)⁽²⁾,
 - uwzględniając rozporządzenie (Euratom) Rady nr 1908/2006 z dnia 19 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007-2011)⁽³⁾,
 - uwzględniając decyzję Rady 2006/976/Euratom z dnia 19 grudnia 2006 r. dotyczącą programu szczegółowego wdrażającego siódmy program ramowy Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) na rzecz działań badawczych i szkoleniowych w dziedzinie jądrowej (2007-2011)⁽⁴⁾,
 - uwzględniając decyzję Rady 2006/977/Euratom z dnia 19 grudnia 2006 r. dotyczącą programu szczegółowego, który ma zostać zrealizowany w formie działań bezpośrednich przez Wspólne Centrum Badawcze w ramach siódmego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom) w zakresie działań badawczych i szkoleniowych w dziedzinie jądrowej (2007-2011)⁽⁵⁾,
 - uwzględniając swoje stanowisko z dnia 16 listopada 2005 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady dotyczącego wdrożenia protokołu nr 9 dołączonego do Aktu dotyczącego warunków przystąpienia do Unii Europejskiej Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, w sprawie elektrowni jądrowej Bohunice V1 na Słowacji⁽⁶⁾,
 - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 16 listopada 2005 r. w sprawie wykorzystywania zasobów finansowych przeznaczonych na likwidację elektrowni jądrowych⁽⁷⁾,
 - uwzględniając debatę podczas przesłuchania publicznego zorganizowanego dnia 1 lutego 2007 r. przez Komisję Przemysłu, Badań Naukowych i Energii na niniejszy temat,
 - uwzględniając art. 45 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii oraz opinię Komisji Spraw Konstytucyjnych (A6-0129/2007),
- A. mając na uwadze, że do traktatów ciągle wprowadzane są daleko idące zmiany, aby sprostać nowym wymogom i wyzwaniom, podczas gdy do traktatu Euratom wniesiono w ciągu jego 50-letniej historii tylko jedną poprawkę⁽⁸⁾, w głównych postanowieniach i treści pozostaje on jednak w swojej pierwotnej formie,
- B. mając na uwadze, że chociaż traktat Euratom został tylko nieznacznie zmieniony w ciągu ostatnich 50 lat, był on podstawą dużej liczby aktów prawnych powstałych w tym okresie, a także przedmiotem bardzo wielu orzeczeń Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich, które przyczyniły się do znaczącego poszerzenia zakresu traktatu Euratom,
- C. mając na uwadze, że traktat Euratom wprowadził wysokie standardy bezpieczeństwa w postępowaniu z radioaktywnym paliwem jądrowym i odpadami promieniotwórczymi w Unii Europejskiej, określa jednolite normy bezpieczeństwa w odniesieniu do ochrony zdrowia pracowników i ludności, a także gwarantuje ich stosowanie i zapobiega rozprzestrzenianiu materiału rozszczepialnego do celów wojskowych,
- D. mając na uwadze, że traktat Euratom oferuje kompletne i spójne ramy prawne dla wykorzystywania w bezpiecznych warunkach energii jądrowej w Europie, z korzyścią dla wszystkich państw członkowskich,

(1) Dz.U. L 337 z 5.12.2006, str. 21.

(2) Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 60. Wersja poprawiona w Dz.U. L 54 z 22.2.2007, str. 21.

(3) Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 1. Wersja poprawiona w Dz.U. L 54 z 22.2.2007, str. 4.

(4) Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 386. Wersja poprawiona w Dz.U. L 54 z 22.2.2007, str. 139.

(5) Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 416. Wersja poprawiona w Dz.U. L 54 z 22.2.2007, str. 149.

(6) Dz.U. C 280 E z 18.11.2006, str. 108.

(7) Dz.U. C 280 E z 18.11.2006, str. 117.

(8) Na mocy Traktatu o Unii Europejskiej podpisanego w Maastricht w dniu 7 lutego 1992 r.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- E. mając na uwadze, że część państw członkowskich nigdy nie rozwinęła opcji jądrowej, inne prowadzą aktywną politykę stopniowego wycofania, zaś jeszcze inne nadal wspierają swój sektor jądrowy,
- F. mając na uwadze, że we wniosku w sprawie Traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy (traktat konstytucyjny) Konwent zaproponował wyłączenie traktatu Euratom ze struktury prawnej przyszłej konstytucji; mając na uwadze, że Konwent, w ramach swoich prac nad przyszłością Unii Europejskiej i podpisania traktatu konstytucyjnego, utrzymał zapisy traktatu Euratom w ich obecnym stanie w formie protokołu dołączonego do traktatu,
- G. mając na uwadze, że Niemcy, Irlandia, Austria, Węgry i Szwecja załączyły do traktatu konstytucyjnego deklarację, zgodnie z którą główne postanowienia traktatu Euratom trzeba zaktualizować i w tym celu w możliwie najkrótszym czasie należy zwołać konferencję rewizyjną,
- H. mając na uwadze, że niedawne rozszerzenia zwiększyły różnorodność Unii Europejskiej w dziedzinie energii jądrowej oraz potrzebę wspólnotowego działania w sektorze jądrowym,
- I. mając na uwadze, że pięćdziesiąta rocznica podpisania traktatu Euratom stwarza Parlamentowi okazję do rozpatrzenia jego treści i znaczenia oraz wyrażenia niepokoju z powodu faktu, że główne postanowienia traktatu Euratom nie zostały zmienione od czasu ich wejścia w życie przed pięćdziesięciu laty,
- J. mając na uwadze, że refleksja nad trwałością traktatu Euratom jest nierozdzielnie związana z celami wyznaczonymi przez Komisję na rzecz bezpieczniejszej, bardziej zrównoważonej i bardziej konkurencyjnej europejskiej polityki energetycznej przyczyniającej się do przeciwdziałania zmianom klimatycznym, które to cele wynikają z wyżej wymienionego komunikatu Komisji z dnia 10 stycznia 2007 r.,

Bilans 50 lat traktatu Euratom

1. podkreśla, że od 1957 r., czyli od podpisania traktatu Euratom, Unia Europejska stała się światowym liderem w przemyśle jądrowym i jednym z najważniejszych podmiotów prowadzących badania jądrowe w dziedzinie kontrolowanej syntezy termojądrowej oraz rozszczepienia jądrowego; zauważa, że europejski przemysł obejmuje całość jądrowego cyklu paliwowego i potrafił rozwinąć rodzime technologie, przy czym niektóre z nich, takie jak technologia wzbogacania przez ultrawierwienie, są owocem partnerskiej współpracy na szczeblu europejskim;
2. stwierdza, że fakt opanowania przez sektor jądrowy Unii Europejskiej prawie całości cyklu paliwowego stanowi dla Unii Europejskiej — w momencie, gdy prowadzi się rozważania nad jej zależnością energetyczną — gwarancję niezależności z przemysłowego i technologicznego punktu widzenia, zwłaszcza w dziedzinie wzbogacania paliw;
3. przypomina, że między innymi dzięki traktatowi Euratom energia jądrowa ze 152 reaktorów rozmieszczonych w 15 państwach członkowskich (dane z końca 2006 r.) dostarcza 32% europejskiej energii elektrycznej, co stanowi największą część energii elektrycznej Unii Europejskiej wyprodukowanej bez emisji związków węgla i jedną z najbardziej konkurencyjnych, a więc przyczyniającą się do realizacji celów europejskiej polityki energetycznej określonych w wyżej wymienionym komunikacie Komisji z dnia 10 stycznia 2007 r.;
4. podkreśla z punktu widzenia walki ze zmianami klimatycznymi, że Komisja w zielonej księdze „Ku europejskiej strategii bezpieczeństwa dostaw energii” (COM(2000)0769) oszacowała, że energia jądrowa zredukowałaby o 300 milionów ton emisje CO₂ w 2010 r., co jest równoważne usunięciu z dróg 100 milionów samochodów; przypomina, że w załączniku I komunikatu z dnia 10 stycznia 2007 r. Komisja stwierdza, że energia jądrowa jest trzecim, po energii wiatrowej typu offshore oraz energii wodnej opartej na małych elektrowniach, źródłem energii emitującym najmniej związków węgla;
5. zauważa, że państwa założycielskie Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej przyjęły zbiór postanowień zebranych w dziesięciu rozdziałach, które miały na celu ustanowienie sztywnych ram dla rozwoju energii jądrowej we Wspólnocie, które to postanowienia mają wciąż zastosowanie i są nieustannie wzbogacane w miarę powstawania przepisów prawnych przyjmowanych na podstawie traktatu Euratom oraz w znaczący sposób przyczyniają się do bezpiecznego funkcjonowania elektrowni jądrowych w Europie;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

6. zwraca uwagę, że konsensus z 1957 r. w sprawie energii jądrowej już dłużej nie istnieje pomiędzy państwami członkowskimi;
7. zauważa, że zmieniły się oczekiwania wobec energii jądrowej, wyrażone w traktacie Euratom 50 lat temu; zauważa, że oczekiwania te dotyczą obecnie w większym stopniu potrzeby dysponowania, w postaci traktatu Euratom, solidnymi ramami prawnymi w celu kontrolowania wykorzystania energii jądrowej w Unii Europejskiej oraz w celu integrowania w Unii Europejskiej krajów korzystających z energii jądrowej, poprzez przyjęcie dorobku prawnego Euratomu; uznaje, że ważne rozdziały tytułu II traktatu Euratom umożliwiły ochronę ludności, pracowników oraz środowiska naturalnego przed promieniowaniem jonizującym (rozdział III), rozwój badań w dziedzinie zarządzania odpadami i bezpieczeństwa instalacji (rozdział I) oraz kontrolę bezpieczeństwa materiałów rozszczepialnych w Europie (rozdział VII);
8. przypomina, że w ramach traktatu Euratom (Rozdział I) rozwinięto pierwszą działalność badawczą oraz że traktat ten był u źródeł powstania wspólnego ośrodka badań — pierwszej instytucji badawczej Unii Europejskiej; wzywa do włączenia programu badań i rozwoju jądrowego do budżetu programu ogólnych ram badawczych oraz poddaniu go tej samej kontroli i obowiązkowi odpowiedzialności publicznej, co wszystkie inne programy badawcze;
9. uważa, że przepisy prawne stworzone w ramach rozdziału III traktatu Euratom (ochrona zdrowia i bezpieczeństwo) muszą pozostać w kompetencji Unii Europejskiej w celu zapewnienia, że podstawowe normy ochrony pracowników oraz ogółu społeczeństwa są stosowane i rozszerzane, tak by objąć środowisko naturalne oraz sukcesywnie uwzględniają wyniki międzynarodowych badań naukowych;
10. podkreśla, że zasięg tych przepisów nie ogranicza się jedynie do terytoriów (skreślenie), na których działają elektrownie jądrowe, ale obejmują one on również obecnie ochronę sąsiednich państw członkowskich Unii Europejskiej oraz państw trzecich, dzięki stałym kontrolom zrzutów substancji radioaktywnych oraz dzięki przyjęciu przepisów dotyczących transportu wypalonego paliwa i odpadów radioaktywnych, ochrony łańcucha pokarmowego oraz pogotowia radiologicznego;
11. zauważa, że rozdział IV traktatu Euratom (inwestycje) miał na celu zbieranie precyzyjnych informacji na szczeblu wspólnotowym o projektach inwestycyjnych państw członkowskich;
12. zauważa jednocześnie, że Komisja, publikując przykładowe programy energetyki jądrowej (PPEJ), nie oceniła realnie potrzeb inwestycyjnych w sektorze jądrowym, zwłaszcza w świetle problematyki bezpieczeństwa dostaw energii, przeciwdziałania zmianom klimatycznym oraz konkurencyjności Unii Europejskiej, w kontekście ożywienia sektora na skalę światową;
13. z zadowoleniem stwierdza jednak obecność w traktacie Euratom obowiązku informowania o wszelkich nowych inwestycjach w sektorze jądrowym w Europie, co pozwala na istnienie kompletnej mapy działalności Unii Europejskiej w sektorze jądrowym, przy czym obowiązek ten nie istnieje nigdzie indziej poza europejskim przemysłem jądrowym;
14. uważa, że wspólne przedsiębiorstwa (Rozdział V traktatu Euratom) były cennymi narzędziami wdrażania polityki publicznej, zwłaszcza w dziedzinie badań naukowych, w której ten instrument prawny był wielokrotnie wykorzystywany, między innymi przy stworzeniu w 1978 r. Joint European Torus w Culham, a bardziej współcześnie przy ustanowieniu europejskiego podmiotu prawnego (European Legal Entity) w celu realizacji projektu międzynarodowego eksperymentalnego reaktora termojądrowego (ITER);
15. uważa, że traktat Euratom, dzięki stworzeniu Agencji (Rozdział VI), która czuwa nad zaopatrzeniem użytkowników w Unii Europejskiej na zasadzie równego dostępu do materiałów jądrowych, dysponuje instrumentem podstawowej wagi w czasie refleksji nad bezpieczeństwem dostaw energii;
16. uważa, że środki bezpieczeństwa (Rozdział VII) stanowią jeden z najdonioślejszych sukcesów w stosowaniu traktatu Euratom oraz dają Komisji możliwość posiadania informacji o rezerwach i ruchu materiałów jądrowych w Unii Europejskiej;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

17. zauważa, że wspomniane środki bezpieczeństwa stanowią również prawdziwą gwarancję dla państw dostarczających materiały jądrowe odnośnie do wykorzystania tych materiałów, w uzupełnieniu kontroli nierozprzestrzeniania prowadzonych przez Międzynarodową Agencję Energii Atomowej (MAEA);

18. stwierdza, że przystąpienie Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej na podstawie rozdziału X traktatu Euratom (stosunki zewnętrzne) do licznych konwencji międzynarodowych, a zwłaszcza do konwencji bezpieczeństwa jądrowego oraz wspólnej konwencji w sprawie bezpieczeństwa gospodarowania wypalonym paliwem jądrowym i odpadami radioaktywnymi, pozwoliło Wspólnocie na uczestnictwo w międzynarodowych staraniach na rzecz tych kwestii oraz na promowanie istotnych postępów dokonanych przez Unię Europejską;

19. przypomina również, że to właśnie na podstawie rozdziału X traktatu Euratom Europejska Wspólnota Energii Atomowej zawarła liczne porozumienia o współpracy w dziedzinie badań naukowych, uczestniczyła w międzynarodowych projektach — takich jak Forum IV Generacji dotyczące systemów reaktorów przyszłości — oraz przeprowadziła międzynarodowe negocjacje w sprawie projektu ITER;

Debata instytucjonalna

20. zwraca uwagę, że główne postanowienia traktatu Euratom nie zostały zmienione od czasu jego wejścia w życie w dniu 1 stycznia 1958 r.;

21. potwierdza, że zgodnie z zasadą pomocniczości to w gestii każdego poszczególnego państwa członkowskiego leży decyzja, czy opierać się na energii jądrowej, czy też nie;

22. zauważa zresztą, że niektórym państwom członkowskim, które otwarcie sprzeciwiają się energii jądrowej i które przystąpiły do Wspólnot (Wspólnoty Europejskiej i Euratomu) nigdy nie narzucono w jakikolwiek sposób wykorzystania energii jądrowej na ich terytorium; stwierdza zatem, że od wielu lat wiadomo, iż promowanie energii jądrowej przez traktat Euratom nie zostaje narzucone nikomu, lecz ustanowione przez niego ramy prawne służą wszystkim;

23. podkreśla, że istnienie traktatu Euratom w żadnym wypadku nie hamuje rozwoju wewnętrznego rynku energii elektrycznej i nie utrudnia stosowania zasady swobodnego przepływu towarów, osób i kapitału; przypomina, że w tej dziedzinie prawo powszechne Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską (traktatu WE) ma zastosowanie także do działalności związanej z energią jądrową i zauważa, tytułem przykładu, że obrót materiałami, urządzeniami i technologiami jądrowymi wewnątrz Unii Europejskiej i poza nią wynika ze stosowania przepisów dotyczących kontroli produktów podwójnego zastosowania, przyjętych na podstawie polityki handlowej ustanowionej w traktacie WE; dodaje, że prawodawstwo Euratomu podlega prawu konkurencji i przepisom dotyczącym pomocy państwa określonym w tytule VI traktatu WE; uznaje w związku z tym, że traktat Euratom nie stanowi w żadnym wypadku ram dla protekcjonizmu z dziedziny energii jądrowej;

24. stwierdza, że traktat Euratom daje państwom, które wybrały opcję jądrową, instrumenty do jej rozwoju (wspólne przedsiębiorstwa, wsparcie prac badawczo-rozwojowych, pożyczki Euratom), lecz dostęp do tych instrumentów ogranicza szczerelnymi ramami prawnymi (ochrona zdrowia, środki bezpieczeństwa, zaopatrzenie), tak by zagwarantować bezpieczeństwo tym państwom członkowskim, które nie wybrały tej opcji;

25. przypomina, że dla dobra Wspólnoty ramy prawne Euratom stosują się również do państw członkowskich, które nie produkują energii jądrowej, lecz posiadają na swoim terytorium badawcze reaktory jądrowe oraz proponuje tym państwom instrumenty (takie jak ramowe programy badań naukowych i rozwoju Euratom), które pozwalają im na korzystanie z finansowania, na przykład w dziedzinie badań medycznych;

26. uważa, że bez względu na różnorodność poglądów na temat energii jądrowej postanowienia traktatu Euratom, które przyczyniły się do zapobiegania rozprzestrzenianiu materiałów jądrowych lub dotyczą zdrowia, bezpieczeństwa i zapobiegania zanieczyszczeniom radiologicznym, przyniosły znaczne korzyści i powinny zostać starannie uzgodnione z postanowieniami traktatu WE odnośnie do zdrowia i bezpieczeństwa;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

Luki

27. wyraża ubolewanie, że zwiększenie uprawnień Parlamentu, a zwłaszcza rozszerzenie procedury współdecydowania na przyjęcie większej części prawodawstwa unijnego, nie została uwzględniona w traktacie Euratom; uważa, że pomimo technicznego charakteru tego traktatu Parlament Europejski ma prawo formalnie uczestniczyć w pracach nad dokumentami, których podstawę prawną stanowi traktat Euratom;

28. uznaje za niedopuszczalny brak demokracji fakt, że Parlament prawie całkowicie został wyłączony z procesu stanowienia traktatu Euratom oraz że jedynie w przypadku jednego z dziesięciu rozdziałów zwrócono się do niego o przedstawienie opinii;

29. zauważa jednak, że poprzez porozumienie międzyinstytucjonalne Parlament jest zaangażowany w negocjacje w sprawie siódmego programu ramowego Euratomu w zakresie działań badawczych i szkoleniowych w dziedzinie jądrowej na lata 2007-2011 (RPBR Euratom); zauważa również, w świetle dokumentów rozpatrywanych ostatnio przez Komisję Przemysłu, Badań Naukowych i Energii Parlamentu Europejskiego (RPBR Euratom, dyrektywa w sprawie transportu odpadów radioaktywnych oraz wypalonego paliwa jądrowego, instrument na rzecz wspierania ochrony i bezpieczeństwa jądrowego itp.), że mimo procedury przewidującej jedynie konsultację Parlamentu Europejskiego, poprawki wnoszone przez Parlament Europejski do tekstów Euratomu są regularnie, w całości lub częściowo, uwzględniane przez Radę; nie można jednak uznać tego za wystarczające;

30. zwraca uwagę na ogromne znaczenie art. 203 traktatu Euratom, który wprowadza do traktatu Euratom elastyczność w zakresie podejmowania — tak jak w przypadku utworzenia instrumentu współpracy w zakresie bezpieczeństwa jądrowego — inicjatyw legislacyjnych, które nie zostały pierwotnie przewidziane w traktacie Euratom; sądzi, że należy rozważyć sposób, w jaki można wykorzystać art. 203, aby wystąpić z nowymi inicjatywami i ewentualnie przeprowadzić dostosowania w traktacie Euratom;

31. wyraża ubolewanie z powodu braku prawodawstwa dotyczącego zharmonizowanych norm w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego, gospodarki odpadami radioaktywnymi oraz zamykania obiektów jądrowych, wnoszącego rzeczywistą wartość dodaną, zwłaszcza w porównaniu z obowiązującymi ramami międzynarodowymi;

32. wzywa Komisję, by posłużyła się doświadczeniem zdobytym podczas wdrażania konwencji zarządzanych przez MAEA (konwencja bezpieczeństwa jądrowego oraz wspólna konwencja w sprawie bezpieczeństwa gospodarowania wypalonym paliwem jądrowym i odpadami radioaktywnymi) oraz uwzględniła oceny najbardziej zaawansowanych praktyk narodowych w zakresie gospodarki odpadami radioaktywnymi, dokonane przez Agencję Energii Jądrowej przy OECD (NEA); zauważa, że uzgodnione inicjatywy, takie jak inicjatywy realizowane przez stowarzyszenie WENRA (Stowarzyszenie Zachodnioeuropejskich Organów Nadzoru Instalacji Jądrowych), mające na celu osiągnięcie wspólnego podejścia do bezpieczeństwa jądrowego, mogą przyczynić się do stworzenia podstaw legislacyjnych w tej dziedzinie;

33. zauważa, że — jak to zostało potwierdzone w wyżej wymienionym orzeczeniu Trybunału Sprawiedliwości w sprawie C-29/99 *Komisja przeciwko Radzie* — na mocy traktatu Euratom Komisja posiada uprawnienia w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego oraz jest uprawniona do przedkładania wniosków w tej dziedzinie;

Wytyczne na przyszłość

34. uważa, że traktat Euratom, pomimo jego niedoskonałości, nadal stanowi niezbędne ramy prawne, zarówno dla państw członkowskich, które pragną rozwijać swój sektor jądrowy, jak i dla tych państw członkowskich, które pragną jedynie dysponować arsenałem prawnym chroniącym je same, ich mieszkańców oraz ich środowisko naturalne;

35. ponawia swoje wezwanie do zwołania konferencji międzyrządowej celem przeprowadzenia całościowej rewizji traktatu Euratom, w celu uchylecia nieaktualnych przepisów tego traktatu, utrzymania systemu nadzoru nad przemysłem jądrowym na szczeblu UE, przeprowadzenia rewizji pozostałych przepisów w świetle polityki nowoczesnych i trwałych źródeł energii oraz do zawarcia odpowiednich przepisów w odrębnym rozdziale poświęconym energii;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

36. wskazuje na fakt, że postanowienia traktatu Euratom znajdują się obecnie w centrum debaty (skreślenie) dotyczącej przemysłu w związku ze strategią lizbońską oraz kwestii energetycznych — między innymi pod kątem zaopatrzenia — w momencie, gdy Unia Europejska stara się stworzyć unijny wachlarz energetyczny z niewielkim udziałem źródeł emitujących związki węgla, konkurencyjny i jak najbardziej „wewnątrzunijny”;

37. ponownie podkreśla w tym kontekście, że energia jądrowa dostarcza dziś Unii Europejskiej 32 % elektryczności i że w komunikacie Komisji z dnia 10 stycznia 2007 r. uznana została za jedno z głównych źródeł energii wolnych od CO₂ w Europie i trzecie pod względem opłacalności źródło energii w Europie, bez internalizacji kosztów CO₂; sądzi zatem, że Unia Europejska powinna bronić, zgodnie z traktatem Euratom, swojej czołowej pozycji z przemysłowego i technologicznego punktu widzenia, w obliczu krajów, gdzie występuje dynamiczne ożywienie w sektorze jądrowym (Rosja, Stany Zjednoczone) oraz pojawienia się nowych uczestników światowego rynku energii jądrowej (Chiny i Indie), a więc w perspektywie średnioterminowej przyszłych konkurentów Unii Europejskiej;

38. uważa, że brak ram prawnych określonych przez traktat Euratom spowodowałby ponowne upaństwowienie polityki w dziedzinie energii jądrowej w Europie — a więc regres w stosunku do dorobku wspólnotowego — oraz spowodowałby ryzyko niepewności prawnej dla wszystkich 27 państw członkowskich;

39. wzywa do respektowania zasady uczciwej konkurencji i jednakowych warunków dla różnych źródeł energii;

40. uważa również, że skreślenie jednego czy kilku rozdziałów traktatu Euratom lub połączenie niektórych przepisów w traktacie WE zachwiałoby równowagę całego traktatu Euratom, osłabiając rolę polegającą na stanowieniu ram dla wykorzystania energii jądrowej w Europie; dodaje, że brak spójnych ram prawnych niezmiernie skomplikowałby przyswajanie przez przyszłe państwa członkowskie dorobku wspólnotowego Euratomu;

41. uważa, że zarządzanie wykorzystaniem w Europie energii jądrowej, ze względu na bardzo szczególne cechy tego źródła energii, wymaga utrzymania odrębnych ram prawnych, takich jak traktat Euratom, który od 50 lat wykazuje przydatność wszystkich swoich postanowień; dodaje, że jego częściowe włączenie do hipotetycznego rozdziału „Energia” traktatu WE osłabiłoby całość ram prawnych energii jądrowej w Europie i wyeliminowałoby procedury kontrolne specyficzne dla energii jądrowej, jakie obecnie znajdują się w traktacie Euratom;

42. uważa jednak, że konieczne będzie dokonanie pewnej reformy traktatu Euratom;

43. uważa, że niezależnie od możliwości dokonania krótkoterminowych dostosowań, konieczna jest obszerna rewizja traktatu Euratom w celu zrekompensowania deficytu demokratycznego i postawienia kwestii wspólnego bezpieczeństwa i ochrony w centrum związanych z energią jądrową działań Unii i państw członkowskich;

44. wzywa do rewizji procedur podejmowania decyzji zawartych w traktacie Euratom, co pozwoliłoby na aktywny udział Parlamentu w pracach legislacyjnych w dziedzinie energii jądrowej oraz na osiągnięcie większej przejrzystości i pełnego zaangażowania obywateli Unii; dlatego wzywa Radę i Komisję do usunięcia „deficytu demokracji” związanego z traktatem Euratom i rozszerzenia procedury współdecyzji o przepisy przyjmowane w ramach tego traktatu;

45. uważa, że zmiany te mogą zostać dokonane na podstawie art. 203 traktatu Euratom, bez naruszania przy tym ogólnej struktury i treści traktatu; wzywa Radę do rozważenia tej możliwości;

46. wskazuje na fakt, że w kontekście konieczności adaptacji unijnej polityki energetycznej oraz wydłużenia okresu eksploatacji elektrowni jądrowych, zachodzi pilna potrzeba opracowania na szczeblu wspólnotowym solidnego prawodawstwa w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego, gospodarki odpadami radioaktywnymi oraz zamykania obiektów jądrowych, a także podjęcia kroków w kierunku zagwarantowania maksymalnej uwagi i wsparcia działalności w zakresie badań naukowych i rozwoju, która przyczynia się do bezpiecznego wykorzystania energii jądrowej; zwraca się do Komisji o dokonanie przeglądu odpowiednich projektów wniosku legislacyjnego i przedstawienie wniosków dotyczących dyrektyw w sprawie bezpieczeństwa obiektów jądrowych, gospodarki odpadami, a także zamykania obiektów jądrowych, z uwzględnieniem zasady „zanieczyszczający płaci”;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

47. usilnie wzywa Komisję oraz Radę do szybkiego rozpatrzenia tej kwestii i do pracy nad nią w ścisłym porozumieniu z Parlamentem Europejskim;

48. wzywa do tworzenia na szczeblu europejskim programów edukacyjnych i szkoleniowych w dziedzinie energii jądrowej i do zapewnienia finansowania ambitnych programów badawczych, które pozwolą na sprostanie wyzwaniom w dziedzinie rozszczepienia (bezpieczeństwo, gospodarka odpadami, reaktory przyszłości) i ochrony przed promieniowaniem (skreślenie) oraz utrzymanie poziomu wiedzy i umiejętności oraz odpowiednich zasobów ludzkich w celu utrzymania otwartej opcji jądrowej w oparciu o trwałą i konkurencyjny przemysł europejski;

49. wzywa, aby europejski mechanizm koordynacji najlepszych praktyk krajowych chronił pracowników oraz społeczeństwa przed promieniowaniem w celu uzupełnienia harmonizacji już osiągniętej w tym sektorze dzięki traktatowi Euratom;

50. apeluje do Komisji o regularne opracowywanie, zgodnie z postanowieniami traktatu Euratom, prawdziwie perspektywicznych przykładowych programów energetyki jądrowej (PPEJ) dotyczących celów produkcyjnych i inwestycji w dziedzinie energii jądrowej w kontekście wzrostu konkurencji w tym sektorze w skali światowej, które uwzględnią również cele związane z redukcją emisji gazów cieplarnianych; przypomina w związku z tym, że decyzja o wykorzystaniu wszelkich innych źródeł energii leży również w zakresie kompetencji krajowych i że mimo to cele (czasem nawet wiążące) są ustalane na szczeblu wspólnotowym, tak jak ma to miejsce w przypadku energii odnawialnych;

51. zachęca Radę, mając na uwadze cel, jakim jest bezpieczeństwo dostaw i dążenie do zmniejszenia emisji CO₂, do sprecyzowania skoordynowanej polityki, która, przy zachowaniu pełnej zgodności z wymogami bezpieczeństwa pobudziłaby inwestycje mające na celu zwiększenie okresu eksploatacji i ulepszenie wydajności istniejących reaktorów, a także inwestycje w nowe reaktory;

52. zauważa inicjatywę Rady przewidującą ustanowienie grupy wysokiego szczebla ds. bezpieczeństwa jądrowego, ochrony obiektów i gospodarki odpadami radioaktywnymi;

53. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę utworzenia europejskiego forum nuklearnego ułatwiającego prowadzenie dyskusji na wysokim szczeblu z udziałem polityków, przedstawicieli przemysłu oraz społeczeństwa obywatelskiego;

54. wzywa do reaktywowania roli Agencji Dostaw Euratomu oraz do pełnego wykorzystania szerokich uprawnień nadanych jej na mocy traktatu Euratom; uważa, że rola ta powinna być rozważana nie z punktu widzenia niedoboru uranu, lecz z punktu widzenia konkurencyjności i bezpieczeństwa dostaw, w tym dostaw wyprodukowanego paliwa jądrowego; uważa, że postanowienia traktatu Euratom dają jej możliwość pełnienia roli obserwatorium energetycznego w dziedzinie energii jądrowej oraz popiera toczącą się debatę nad ulepszeniem statutu Agencji Dostaw Euratomu;

55. zachęca do kontynuowania ścisłej współpracy międzynarodowej, której podstawy stworzył traktat Euratom, oraz wzywa do stałego zacieśniania współpracy z MAEA, aby uniknąć powielania się poszczególnych działań MAEA i Euratomu oraz aby zagwarantować najwyższy poziom ochrony w dziedzinie ochrony przed promieniowaniem, bezpieczeństwa jądrowego oraz nierozprzestrzeniania;

56. wnosi o kontynuację na wysokim szczeblu współpracy międzynarodowej w dziedzinie badań i rozwoju, tak jak w przypadku projektu ITER czy w ramach międzynarodowego forum dotyczącego reaktorów IV generacji;

*

* *

57. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

P6_TA(2007)0182

Ochrona środowiska przed promieniowaniem w wyniku katastrofy samolotu wojskowego na Grenlandii

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie konsekwencji katastrofy w Thule z 1968 r. dla zdrowia ludności (petycja 720/2002) (2006/2012(INI))

Parlament Europejski,

- uwzględniając petycję 720/2002,
- uwzględniając art. 21 traktatu WE, który nadaje każdemu obywatelowi Unii prawo petycji do Parlamentu Europejskiego, zgodnie z postanowieniami art. 194,
- uwzględniając art. 107c traktatu Euratom oraz art. 194 traktatu WE, który nadaje wszystkim obywatelom Unii, jak również wszystkim osobom fizycznym lub prawnym mającym miejsce zamieszkania lub statutową siedzibę w państwie członkowskim, prawo kierowania, indywidualnie lub wspólnie z innymi obywatelami lub osobami, petycji do Parlamentu Europejskiego w sprawach objętych zakresem działalności Wspólnoty, które dotyczą ich bezpośrednio,
- uwzględniając dyrektywę Rady 96/29/Euratom z dnia 13 maja 1996 r. ustanawiającą podstawowe normy bezpieczeństwa w zakresie ochrony zdrowia pracowników i ogółu społeczeństwa przed zagrożeniami wynikającymi z promieniowania jonizującego ⁽¹⁾,
- uwzględniając wyroki Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich z dnia 12 kwietnia 2005 r. i z dnia 9 marca 2006 r. w sprawach C-61/03 *Komisja przeciwko Zjednoczonemu Królestwu* i C-65/04 *Komisja przeciwko Zjednoczonemu Królestwu*,
- uwzględniając art. 192 ust. 1 Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Petycji (A6-0156/2007),
- A. biorąc pod uwagę istotne kwestie i poważne problemy poruszone przez składającego petycję oraz podstawowe znaczenie celu ochrony zdrowia ludności i środowiska przed zagrożeniami wynikającymi z używania energii atomowej, które zostało uznane przez Trybunał Sprawiedliwości,
- B. mając na uwadze, że w petycji ujawniono, że pracownicy i członkowie ogółu społeczeństwa zostali napromieniowani wysoce niebezpiecznym plutonem do wytwarzania broni jądrowej wskutek katastrofy samolotu amerykańskiego B-52 przewożącego na pokładzie broń nuklearną, do której doszło w Thule na Grenlandii w 1968 r.,
- C. mając na uwadze, że wiele osób, które przeżyły katastrofę w Thule, zmarło wskutek chorób popromiennych z powodu braku nadzoru medycznego, a żyjące ofiary katastrofy są narażone na zachorowanie na tego rodzaju śmiertelne choroby,
- D. mając na uwadze, że nadzorowanie stanu zdrowia osób, które przeżyły katastrofę w Thule, ułatwiłoby wczesne wykrywanie chorób popromiennych i ich leczenie,
- E. mając na uwadze, że rząd duński wyraził chęć działania na rzecz maksymalnej otwartości w sprawie przeprowadzonej operacji usuwania pozostałości po katastrofie w Thule,
- F. mając na uwadze, że art. 2b traktatu Euratom stanowi, iż Wspólnota „tworzy jednolite normy bezpieczeństwa mające chronić zdrowie pracowników i ludności oraz zapewnia ich stosowanie”,

⁽¹⁾ Dz.U. L 159 z 29.6.1996, str. 1.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- G. mając na uwadze, że Trybunał Sprawiedliwości orzekł, że rozdział traktatu Euratom dotyczący ochrony zdrowia i bezpieczeństwa stanowi „spójną całość nadającą Komisji uprawnienia o znacznym zakresie, aby chronić ludność i środowisko przed zagrożeniami wynikającymi ze skażenia jądowego”⁽¹⁾ oraz mając na uwadze, że Trybunał utrzymał także szeroką interpretację tych przepisów, „aby zapewnić spójną i skuteczną ochronę zdrowia ogółu społeczeństwa przed zagrożeniami wynikającymi z promieniowania jonizującego bez względu na jego źródło”⁽²⁾,
- H. mając na uwadze, że Komisja i Królestwo Danii konsekwentnie odmawiały uznania zastosowania traktatu Euratom i przyjętego na jego mocy prawodawstwa wtórnego do następstw katastrofy w Thule,
1. zwraca uwagę, że zgodnie z ustalonym orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości, nowe przepisy prawa wspólnotowego z zasady mają zastosowanie do przyszłych skutków sytuacji, które zaistniały przed wejściem w życie nowego przepisu;
 2. uznaje, że traktat Euratom miał natychmiastowe zastosowanie i był wiążący wobec Królestwa Danii od dnia jego przystąpienia, przez co miał zastosowanie do przyszłych skutków sytuacji, które zaistniały przed przystąpieniem Królestwa Danii do Wspólnot;
 3. zauważa, że traktat Euratom miał zastosowanie do Grenlandii przez dwanaście lat od przystąpienia Danii w 1973 r. do wejścia w życie Traktatu zmieniającego traktaty ustanawiające Wspólnoty Europejskie, z uwzględnieniem Grenlandii, w dniu 1 stycznia 1985 r.; jednak biorąc pod uwagę fakt, że traktat ten nie ma mocy wstecznej, Królestwo Danii nadal dotyczy wszelkie istniejące zobowiązania prawne związane z wydarzeniami, które miały miejsce na terytorium Grenlandii przed dniem 1 stycznia 1985 r. Ponadto następstwa dla zdrowia ludzkiego katastrofy z 1968 r. nie ograniczają się do Grenlandii, gdyż wygląda na to, że wielu pracowników, w tym obywateli Unii Europejskiej, przeprowadziło się od tamtej pory do części kontynentalnej Danii;
 4. zapoznaje się z najnowszym orzecznictwem, zgodnie z którym traktat Euratom „nie ma zastosowania do wykorzystania energii atomowej do celów wojskowych”⁽³⁾; uważa jednak, że Trybunał Sprawiedliwości wyraźnie powiązał swoją restrykcyjną interpretację zakresu zastosowania traktatu Euratom z potrzebą ochrony podstawowych interesów obronności narodowej państw członkowskich;
 5. nalega, że nie powinno się powoływać na wspomniane wcześniej ograniczenie zakresu traktatu Euratom w celu uniknięcia stosowania prawodawstwa dotyczącego zdrowia i bezpieczeństwa w sytuacjach, w których rzekomy cel wojskowy dotyczy państwa trzeciego oraz w których używanie energii atomowej stanowi naruszenie umowy międzynarodowej i w których jedynym realnie istniejącym elementem mającym związek z obronnym interesem państwa członkowskiego jest uwolnienie materiału jądowego na terytorium tego państwa;
 6. zwraca uwagę, że art. 2 ust. 3 dyrektywy 96/29/Euratom stosuje się do przypadków długotrwałego narażenia wynikającego z późniejszych skutków zagrożenia radiologicznego;
 7. wzywa Królestwo Danii, w ścisłej współpracy z władzami Grenlandii i zgodnie z art. 38 dyrektywy, do „zastosowania koniecznych środków nadzoru lub interwencyjnych” w związku z utrzymującymi się następstwami katastrofy w Thule, oraz zgodnie z art. 53 dyrektywy do zapewnienia, że powzięto „ustalenia dotyczące monitoringu narażenia” i zrealizowana jest „każda odpowiednia interwencja, biorąc pod uwagę realne cechy sytuacji”;
 8. biorąc pod uwagę, że prawa podstawowe są integralną częścią głównych zasad prawa wspólnotowego i uwzględniając zobowiązania pozytywne wynikające z art. 2 i 8 europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności, wzywa państwa członkowskie biorące udział w niebezpiecznych działaniach, które mogły ukryć niekorzystne konsekwencje dla zdrowia osób uczestniczących w takich działaniach, do zapewnienia, że wprowadzona zostanie skuteczna i dostępna procedura, która umożliwi tym osobom uzyskanie wszelkich istotnych i odpowiednich informacji;

⁽¹⁾ Sprawa 187/87 *Saarland* [1988] Zb. Orz. str. 5013, pkt 11.

⁽²⁾ Sprawa C-70/88 *Parlament przeciwko Radzie* [1991] Zb. Orz. I-4529, pkt 14.

⁽³⁾ Sprawa C-61/03 *Komisja przeciwko Zjednoczonemu Królestwu* [2005] Zb. Orz. I-2477, „Reaktor Jason”, pkt 44.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

9. wzywa państwa członkowskie do niezwłocznego wprowadzenia w życie i stosowania dyrektywy 96/29/Euratom i nalega, by Komisja stanowczo piętnowała każdy przypadek niedotrzymania takich zobowiązań;
 10. wątpi, żeby Królestwo Danii w pełni dotrzymało swoich zobowiązań wynikających z dyrektywy 96/29/Euratom w związku z katastrofą w Thule i jej następstwami;
 11. wyraża poważne zaniepokojenie z powodu istniejącej obecnie luki w ochronie zdrowia ogółu społeczeństwa odnoszącej się do wykorzystania energii atomowej do celów wojskowych;
 12. wzywa Komisję do przedłożenia propozycji w sprawie ważnych konsekwencji, jakie wykorzystanie energii atomowej do celów wojskowych ma dla zdrowia ludności i środowiska, w celu wypełnienia tej luki;
 13. uważa, że główne postanowienia traktatu Euratom nie podlegały znaczącym zmianom od wejścia w życie tego traktatu i zachodzi potrzeba ich aktualizacji;
 14. zobowiązuje przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, jak również rządowi i parlamentowi Królestwa Danii.
-

P6_TA(2007)0183

Mieszkalnictwo i polityka regionalna

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie mieszkalnictwa i polityki regionalnej (2006/2108(INI))

Parlament Europejski,

- uwzględniając przepisy dotyczące funduszy strukturalnych na lata 2007-2013,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 26 września 2006 r. w sprawie strategii tematycznej w sprawie środowiska miejskiego ⁽¹⁾,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 13 października 2005 r. w sprawie zagadnień urbanistycznych w kontekście rozszerzenia UE ⁽²⁾,
- uwzględniając rezolucję Rady z dnia 12 lutego 2001 r. w sprawie jakości architektury w środowisku miejskim i wiejskim ⁽³⁾,
- uwzględniając komunikat Komisji zatytułowany „Polityka spójności i miasta: rola miast i aglomeracji w odniesieniu do wzrostu i zatrudnienia w regionach” (COM(2006)0385),
- uwzględniając komunikat Komisji dotyczący strategii tematycznej w sprawie środowiska miejskiego (COM(2005)0718),
- uwzględniając Zieloną księgę Komisji z dnia 22 czerwca 2005 r. „w sprawie racjonalizacji zużycia energii, czyli jak uzyskać więcej mniejszym nakładem środków” (COM(2005)0265),
- uwzględniając porozumienie z Bristolu z dnia 7 grudnia 2005 r., które wśród ośmiu charakterystycznych cech trwałego rozwoju miast wymienia dobrze zaprojektowane i zabudowane środowisko miejskie o dobrej jakości,
- uwzględniając zrewidowaną wersję Karty Społecznej Rady Europy (STE 163), podpisaną w Strasburgu 3 maja 1996 r.,

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2006)0367.

⁽²⁾ Dz.U. C 233 E z 28.9.2006, str. 127.

⁽³⁾ Dz.U. C 73 z 6.3.2001, str. 6.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- uwzględniając Europejską kartę mieszkalnictwa, przyjętą 26 kwietnia 2006 r. przez międzypartyjną grupę PE ds. miast i mieszkalnictwa,
 - uwzględniając deklarację z Vancouver w sprawie osiedli ludzkich ogłoszoną na Konferencji Narodów Zjednoczonych na temat Osiedli Ludzkich (Habitat I), która odbyła się w dniach 31 maja – 11 czerwca 1976 r. w Vancouver,
 - uwzględniając opinię Komitetu Regionów (345/2006) oraz opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego (407/2007), zgodnie z art. 117 i 118 Regulaminu,
 - uwzględniając art. 45 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rozwoju Regionalnego (A6-0090/2007),
- A. mając na uwadze, że niedostateczna liczba mieszkań o zadowalającym standardzie po przystępnych cenach wpływa bezpośrednio na życie obywateli, ograniczając możliwości integracji społecznej i mobilności zarówno na obszarach miejskich, jak i wiejskich,
- B. mając na uwadze, że w wielu miastach Unii Europejskiej występują poważne problemy mieszkaniowe, takie jak nadmierna lub niedostateczna podaż, w zależności od regionu bądź kraju, bezdomność, wzrost kosztów zakupu i utrzymania oraz zły stan budynków; mając na uwadze, że niedostateczna konserwacja prowadzi często do zniszczenia istniejącego dziedzictwa budowlanego, co przy braku zintegrowanej strategii rozwoju może powodować nowe nierówności w zakresie planowania miejskiego,
- C. mając na uwadze, że kwestia mieszkań w miastach to element szerszej problematyki planowania rozwoju miast, jest zatem związana z problemami takimi, jak pauperyzacja niektórych dzielnic, niszczenie środowiska (zanieczyszczenie powietrza i wody, hałas, odpady, zatłoczenie itd.), problemy funkcjonalne dotyczące usług publicznych, dostępności, bezpieczeństwa itd.,
- D. mając na uwadze, że trudny dostęp do mieszkań leży u podstaw zjawiska segregacji społecznej i powstawania gett,
- E. mając na uwadze, że zmiany demograficzne i migracja mogą w niektórych regionach spowodować w szczególności spadek popytu na mieszkania, powstawanie pustostanów i zanik infrastruktury kulturalnej i społecznej, co w dzielnicach dotkniętych tym problemem wpływa na jakość życia i sprawia, że pozostaje w nich głównie ludność mniej uprzywilejowana społecznie,
- F. mając na uwadze, że połączenie niskich dochodów z wysokimi cenami energii oraz nieodpowiednimi systemami ogrzewania i ogrzewania prowadzi do ubóstwa energetycznego i wykluczenia energetycznego,
- G. mając na uwadze, że problematyka mieszkalnictwa nie sprowadza się tylko do budowy mieszkań, ale obejmuje również infrastrukturę społeczną (ośrodki kultury, biblioteki, stadiony, miejsca spotkań itd.), która stanowi istotny czynnik integracji społeczeństwa i przeciwdziała poczuciu alienacji, powszechnemu zwłaszcza w dużych aglomeracjach miejskich,
- H. mając na uwadze, że wykluczenie społeczne stoi w sprzeczności z europejskim modelem społecznym,
- I. mając na uwadze konieczność podtrzymywania żywotności centrów miast i dzielnic oraz ochrony obiektów sklasyfikowanych jako zabytki,
- J. mając na uwadze, że rozrastanie się miast powoduje liczne problemy społeczne i gospodarcze, wpływając negatywnie na transport (zatłoczone środki komunikacji zbiorowej, uzależnienie od samochodów prywatnych), ochronę środowiska (zwiększone zużycie energii, zanieczyszczenie) i dostępność usług,
- K. mając na uwadze znaczenie rekultywacji i rekonwersji nieużytków przemysłowych (brownfield sites) oraz ochrony terenów niezagospodarowanych (greenfield sites),

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- L. mając na uwadze, że instrumenty finansowe wspierające politykę spójności przyczyniają się do dynamicznego rozwoju przestrzeni miejskiej, sprzyjając regeneracji przestrzeni publicznej, wdrażaniu środków bezpieczeństwa i środków zapobiegania przestępczości oraz rozwojowi działań na rzecz wydajnego zużycia wody i energii, wspieraniu integracji społecznej itd.,
 - M. mając na uwadze specyficzne problemy dotyczące wysokich budynków prefabrykowanych, związane zarówno z jakością mieszkań, jak i z trudnościami w modernizacji infrastruktury (finansowanie prac konserwacyjnych i renowacyjnych, a także badań nad odpowiednimi technikami i technologiami),
 - N. mając na uwadze, że zgodnie z nowym rozporządzeniem w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) w szeregu specyficznych przypadków do wsparcia kwalifikuje się mieszkalnictwo w nowych państwach członkowskich⁽¹⁾,
 - O. mając na uwadze problemy związane z własnością nieruchomości, zwłaszcza wynikające z obowiązujących w niektórych państwach członkowskich nieodpowiednich przepisów dotyczących najmu i przenoszenia własności,
 - P. mając na uwadze siódmy program ramowy w dziedzinie badań⁽²⁾,
 - Q. mając na uwadze inicjatywy finansowe Jeremie⁽³⁾ oraz Jessica⁽⁴⁾, wdrażane we współpracy, odpowiednio, z Europejskim Funduszem Inwestycyjnym (EFI) i Europejskim Bankiem Inwestycyjnym (EBI),
 - R. mając na uwadze, że sektor mieszkaniowy stanowi ważne źródło zatrudnienia, zarówno w dziedzinie budownictwa, jak i w dziedzinie renowacji, zagospodarowania, usług lokalnych i finansowych,
 - S. mając na uwadze, że rada ministrów ds. zatrudnienia, polityki społecznej, zdrowia i konsumentów podniosła problem bezdomności i wykluczenia związanego z brakiem mieszkania do rangi priorytetu w ramach strategii UE na rzecz integracji społecznej i zabezpieczenia społecznego,
 - T. mając na uwadze, że inwestowanie w mieszkania socjalne odgrywa i będzie nadal odgrywało istotną rolę przez wzgląd na udostępnianie mieszkań wielu osobom, dla których rynek mieszkaniowy byłby w przeciwnym razie niedostępny;
1. uważa, że prawo do mieszkania o odpowiednim, dobrym standardzie za rozsądną cenę jest ważnym podstawowym prawem, uznanym w niejednej karcie międzynarodowej i konstytucji krajowej;
 2. wyraża nadzieję, że państwa członkowskie przyjmą niezbędne przepisy ustawowe w celu zagwarantowania rzeczywistego prawa do mieszkania o odpowiednim, dobrym standardzie za przystępną cenę;
 3. uważa, że renowacja mieszkań w celach socjalnych i w celu zapewnienia ich efektywności energetycznej nie jest jedynie problemem miast i że poważne wyzwania związane z mieszkalnictwem, przed którymi stoją obecnie obszary wiejskie, w szczególności w nowych państwach kohezyjnych, wymagają należytej uwagi;
 4. wyraża życzenie określenia na szczeblu europejskim szeregu wskaźników jakości określających pojęcie „mieszkania o odpowiednim standardzie”;
 5. podkreśla, że dla UE istotne znaczenie ma przyjęcie Europejskiej deklaracji w sprawie mieszkalnictwa w oparciu o Kartę przyjętą przez międzypartyjną grupę PE ds. miast i mieszkalnictwa w związku z tym proponuje Komisji Rozwoju Regionalnego wystąpienie z inicjatywą w tej kwestii;
 6. podkreśla, że w kontekście strategii lizbońskiej konieczne jest ugruntowanie prawa do zasiłku mieszkaniowego w świetle celu integracji społecznej, a w szczególności w sposób umożliwiający także rzeczywistą mobilność pracowników;

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego: ust. 7 ust. 2 oraz punkty preambuły 5 i 6.

⁽²⁾ Siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji 2007-2013.

⁽³⁾ Joint European Resources for Micro to Medium Enterprises — Wspólne europejskie zasoby dla mikro-, małych i średnich przedsiębiorstw.

⁽⁴⁾ Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas — Wspólne europejskie wsparcie na rzecz trwałych inwestycji w obszarach miejskich.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

7. podkreśla potrzebę opracowywania polityki mieszkaniowej w ramach polityki planowania przestrzennego sprzyjającej równowadze społecznej i zróżnicowaniu społecznemu;
8. pragnie, aby władze krajowe i lokalne przyjęły środki mające na celu ułatwienie młodym ludziom nabycia pierwszego mieszkania;
9. zwraca się do Komisji Europejskiej o włączenie kwestii mieszkalnictwa do refleksji nad miastami i trwałym rozwojem regionów oraz do programu prac międzywydziałowej grupy roboczej utworzonej w celu koordynowania polityki prowadzonej w dziedzinach mających wpływ na zagadnienia miejskie;
10. podkreśla znaczenie zagadnień dotyczących bezpieczeństwa:
 - kwestii przestępczości, zwłaszcza w dzielnicach zamieszkałych przez osoby mniej uprzywilejowane społecznie,
 - kwestii budynków (normy budowlane i normy eksploatacji),
 - kwestii infrastruktury elektrycznej, gazowej, wodno-kanalizacyjnej i ciepłowniczej (bezpieczeństwo istniejących systemów i technologie ich modernizacji, w tym wymiana przestarzałych rurociągów);
11. uważa ponadto, że ważne jest, aby różne wymiary trwałego rozwoju (solidarność, środowisko naturalne i energia), dostępność, zdrowie, bezpieczeństwo i jakość użytkowania były traktowane w sposób spójny oraz aby uzyskać pewność, że wydatki na poprawę sytuacji mieszkaniowej będą odpowiadały środkom, którymi dysponują gospodarstwa domowe;
12. podkreśla znaczenie ośrodków kultury, dialogu międzykulturowego oraz wspólnych projektów pomiędzy dzielnicami jako instrumentów wspierania integracji różnych społeczności zamieszkujących miasta, obszary podmiejskie i otaczające je obszary wiejskie;
13. podkreśla potrzebę uwzględnienia problemów mieszkaniowych charakterystycznych dla obszarów wiejskich w celu wsparcia zrównoważonej polityki zagospodarowania przestrzennego, przeciwdziałającej segregacji oraz wyludnieniu obszarów wiejskich, zwłaszcza z uwagi na liczne trudności występujące w takich obszarach, jak niski poziom zarobków, rozproszona i zniszczona zabudowa, brak mieszkań na wynajem, mieszkań socjalnych lub innych możliwości zakwaterowania;
14. podkreśla również specyficzny charakter problemów mieszkaniowych w małych miastach; zauważa, iż te ostatnie przyciągają ludność wiejską nie tylko dlatego, że stwarzają możliwości znalezienia pracy, ale również dlatego, że umożliwiają podniesienie poziomu wykształcenia i kwalifikacji oraz zaspokojenie potrzeb zdrowotnych i kulturalnych; podkreśla konieczność wspierania rozwoju tej funkcji małych miast, ponieważ jest ona bezpośrednio związana z restrukturyzacją obszarów wiejskich, w szczególności w zakresie usług zdrowotnych, szkolnictwa średniego, rozwoju MŚP, turystyki, uzdrowisk itd.;
15. uważa, że w odniesieniu do obszarów wiejskich należy proponować środki zachęcające do zakupu, modernizacji lub renowacji starych budynków, wspierać publiczne i prywatne podmioty oferujące porady i indywidualne doradztwo w zakresie osiedlania się osób prywatnych i firm oraz poprawić ofertę państwowych i prywatnych, nowych i odremontowanych mieszkań socjalnych;
16. zachęca Komisję do podjęcia badań, a państwa członkowskie do gromadzenia danych dotyczących cen mieszkań i popytu na nie, a także danych dotyczących ogólnie rynku nieruchomości, przy czym uwzględniać należy różnorodność sytuacji mieszkańców, zmiany zachodzące w tradycyjnych strukturach rodzinnych, szczególną sytuację ludzi młodych oraz starzenie się ludności i zmniejszanie się jej liczby; ponadto wzywa państwa członkowskie, by opracowując i restrukturyzując projekty mieszkaniowe oraz zbierając dane, uwzględniały stopień wykorzystania infrastruktury technicznej, społecznej, kulturalnej i transportowej;
17. podkreśla, że przez wzgląd na zasadę pomocniczości problemy mieszkalnictwa powinny być jako kwestia krajowa rozwiązywane zasadniczo na szczeblu lokalnym i że w związku z tym należy udzielać wsparcia gminom; wyraża przekonanie, że doradztwo europejskie przyczyniłoby się do poprawy możliwości rozwiązywania tych problemów;
18. uważa, że wobec złożoności czynników mających wpływ na gospodarkę mieszkaniową niezbędne jest przyjęcie zintegrowanego podejścia, opartego na zasadach pomocniczości i bliskości, które zapewni równoczesne wprowadzenie poszczególnych elementów pozwalających na ułatwienie dostępu do pozyskiwania mieszkań, poprawę jakości budynków, poprawę jakości życia wszystkich pokoleń i wspieranie atrakcyjności zarówno środowiska miejskiego, jak i wiejskiego;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

19. podkreśla, że większość mieszkań socjalnych nie znajduje się w otoczeniu sprzyjającym zdrowiu i że ich standard nie gwarantuje dobrych warunków życia, w związku z czym działania finansowane ze środków EFRR powinny nie tylko wspierać mieszkalnictwo, lecz także polepszać sytuację zdrowotną lokatorów mieszkań socjalnych i ich otoczenie, a tym samym przyczyniać się do poprawy jakości ich życia;

20. uważa również, że przyjęcie zintegrowanego podejścia będzie miało większe szanse na powodzenie, jeżeli dokonają go władze lokalne i regionalne, mogące zapewnić całościową wizję, optymalną koordynację polityki i inicjatyw wdrażanych w mieście oraz długoterminową perspektywę rozwoju danego obszaru miejskiego; w związku z tym zachęca państwa członkowskie, aby w oparciu o art. 11 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności włączały miasta do programowania i zarządzania środkami z funduszy strukturalnych przeznaczonymi na współfinansowanie działań prowadzonych w miastach i kwalifikujących się do otrzymania wsparcia z programów operacyjnych, a także aby przekazywały miastom ich realizację;

21. zachęca państwa członkowskie i władze lokalne, aby zadbały o to, by organy administracji lokalnej opracowując programy budownictwa mieszkaniowego dotowane przez Wspólnotę przeprowadziły — w oparciu o zalecenia prezydencji fińskiej pod tytułem „Uwzględnienie problematyki zdrowia we wszystkich politykach” — ocenę oddziaływania na zdrowie, która pozwoli na stworzenie korzystnego otoczenia dla osób należących do mniej uprzywilejowanych grup społecznych;

22. podkreśla konieczność dialogu i uzgodnień między władzami na szczeblu lokalnym, regionalnym i rządowym w celu zapewnienia spójności i odpowiedzialności społecznej w działaniach publicznych oraz pokłada nadzieje w koordynacji poziomej (obejmującej wszystkie dziedziny wspólnotowej polityki mieszkaniowej), pionowej (czyli koordynacji działań podmiotów zajmujących się mieszkalnictwem na różnych szczeblach: europejskim, krajowym, regionalnym i lokalnym) oraz mieszanej (czyli koordynacji działań władz publicznych, podmiotów społeczno-gospodarczych i społeczeństwa obywatelskiego); zachęca poza tym mieszkańców i ich organizacje do energicznego uczestnictwa mającego na celu podjęcie wspólnej decyzji w sprawie rewitalizacji, modernizacji, zagospodarowania i ochrony środowiska miejskiego;

23. zachęca do ściślejszej koordynacji przepływów finansowych i działań politycznych mających wpływ na mieszkalnictwo, zwłaszcza poprzez zapewnianie komplementarności działań wspieranych przez EFRR, narzędzia finansowe JESSICA i JEREMIE, a także siódmy program ramowy badań i rozwoju oraz pozostałe inicjatywy wspólnotowe, krajowe, regionalne i lokalne w dziedzinie mieszkalnictwa i rewitalizacji obszarów miejskich, a w szczególności do zapewnienia modernizacji i remontów budynków mieszkalnych położonych w zabytkowych częściach miast;

24. wyraża nadzieję, że — w perspektywie przewidzianego na rok 2009 przeglądu przepisów dotyczących polityki spójności — wznowiona zostanie debata na temat rozszerzenia na wszystkie państwa członkowskie dostępu do wspólnotowych środków na rzecz renowacji mieszkań socjalnych, dotychczas przewidzianego jedynie w niektórych przypadkach i dla niektórych państw, z myślą o oszczędności energetycznej i ochronie środowiska, z uwagi na fakt, że potrzeby mieszkaniowe stanowią poważny problem w całej Europie; zwraca się do Komisji i EBI o wdrażanie inicjatywy JESSICA na tych samych warunkach we wszystkich państwach, w tym w odniesieniu do mieszkalnictwa objętego podejściem opartym na zintegrowanym rozwoju;

25. zachęca zainteresowane państwa członkowskie do pełnego wykorzystywania funduszy udostępnianych przez EFRR w dziedzinie mieszkalnictwa;

26. wzywa Komisję do zagwarantowania — podczas kontroli działań finansowanych z funduszy strukturalnych — aby w ramach finansowania budownictwa mieszkaniowego z europejskich funduszy strukturalnych w pełni przestrzegano art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 oraz aby najmniej uprzywilejowane grupy społeczne uzyskały odpowiednie warunki mieszkaniowe;

27. potwierdza swoje poparcie dla wzmocnienia partnerstwa między władzami publicznymi, grupami interesu społecznego i gospodarczego oraz społeczeństwem obywatelskim, a także podkreśla potencjalne znaczenie partnerstwa publiczno-prywatnego, szczególnie w dziedzinie modernizacji budynków prefabrykowanych oraz rekultywacji nieużytków poprzemysłowych;

28. popiera rozpoczętą przez Komisję kampanię na rzecz zrównoważonego wykorzystania energii, mającą na celu uwrażliwienie obywateli europejskich na kwestię zmniejszenia zużycia energii w gospodarstwach domowych; wzywa również Komisję, aby zachęcała do przeprowadzenia szerokiej kampanii informacyjnej, w ramach planu działania na rzecz wydajności energetycznej;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

29. zwraca się do Komisji o ułatwianie rozpowszechniania w sektorze mieszkaniowym nowych technologii i bardziej wydajnych materiałów budowlanych, umożliwiających mniejsze zużycie energii;
30. zachęca Komisję do faktycznej kontynuacji działania pilotażowego na rzecz budownictwa socjalnego w ramach programu SAVE⁽¹⁾, z myślą o promocji i upowszechnianiu wybranych wzorcowych projektów w dziedzinie wydajności energetycznej;
31. podkreśla znaczenie wymiany dobrych praktyk w dziedzinie polityki mieszkaniowej i zachęca Komisję do tworzenia sieci tematycznych poświęconych mieszkalnictwu, podobnych do sieci powstałych w ramach programu URBACT; w tym kontekście z zainteresowaniem przyjmuje inicjatywę Komisji „Regiony na rzecz zmian gospodarczych” (COM(2006)0675) i oczekuje przedstawienia metod wdrożenia tej inicjatywy;
32. zachęca Komisję do stworzenia witryny internetowej we wszystkich oficjalnych językach Unii Europejskiej, która mogłaby stanowić forum współpracy oraz wymiany informacji i dobrych praktyk, na wzór Europejskiej Sieci Wiedzy o Miastach (EUKN — European Urban Knowledge Network);
33. wzywa Komisję do opracowania studium, które przedstawiałoby podział kompetencji i obowiązków pomiędzy szczeble: krajowy, regionalny i lokalny, oraz określało ramy prawne dla mieszkalnictwa w poszczególnych państwach członkowskich (UE-27); uważa, że takie studium umożliwiłoby podejmowanie przemyślnych decyzji, a także ustalenie, w jakich ewentualnych dziedzinach UE mogłaby prowadzić działania na rzecz mieszkalnictwa, tak aby działania wspólnotowe wносиły rzeczywistą wartość dodaną w stosunku do działań krajowych, regionalnych i lokalnych, przy uwzględnieniu misji interesu publicznego państw członkowskich w kwestii mieszkań o odpowiednim, dobrym standardzie za przystępną cenę;
34. zdecydowanie popiera ideę uproszczenia biurokracji na wszystkich poziomach w celu uzyskania większej skuteczności w dziedzinie planowania przestrzennego i gospodarki przestrzennej;
35. podkreśla znaczenie kształcenia osób pracujących w terenie, obejmującego specjalne przygotowanie w zakresie planowania miejskiego, budownictwa, modernizacji, zagospodarowania oraz ochrony istniejących budynków, i z zadowoleniem przyjmuje finansowanie działań szkoleniowych w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS);
36. podkreśla, że ważne jest, aby organy odpowiedzialne za gospodarkę przestrzenną uwzględniały kwestię dostępności mieszkań, obiektów użyteczności publicznej oraz środków transportu miejskiego dla osób niepełnosprawnych i starszych oraz planowały miejsca aktywności fizycznej i rekreacji dla dzieci i młodzieży na etapie określania polityki zagospodarowania przestrzennego oraz przygotowywania i realizacji działań;
37. zachęca grupę EBI i Komisję do wprowadzenia, w ramach inicjatywy JEREMIE i w synergii z inicjatywą JESSICA, strategii mającej na celu pobudzenie rozwoju sektora budowlanego, głównie w nowych państwach członkowskich, co stanowiłoby pomoc strukturalną dla rozwoju mieszkalnictwa z wykorzystaniem zasobów lokalnych i regionalnych w projektach miejskich;
38. zachęca władze krajowe, regionalne i lokalne do określenia różnorodności sytuacji miast i terytoriów w państwach członkowskich oraz do prowadzenia i zmiany swojej polityki mieszkaniowej zgodnie z zasadą trwałości;
39. wzywa władze krajowe, regionalne i lokalne, aby w trybie pilnym zajęły się jednym z priorytetowych celów polityki mieszkaniowej, a mianowicie rozwiązaniem problemu bezdomności;
40. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządów państw członkowskich, Komitetowi Regionów i Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu.

(¹) SAVE — program wieloletni mający na celu propagowanie racjonalnego zużycia energii.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

P6_TA(2007)0184

Wkład przyszłej polityki regionalnej w zdolność innowacyjną UE

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie wkładu przyszłej polityki regionalnej w innowacyjne zdolności Unii Europejskiej (2006/2104(INI))

Parlament Europejski,

- uwzględniając art. 2, 3, 158, 159 i 160 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską (TWE),
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności ⁽¹⁾ oraz sprostowanie do niego ⁽²⁾,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1084/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające Fundusz Spójności ⁽³⁾,
- uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego ⁽⁴⁾,
- uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1081/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego ⁽⁵⁾,
- uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1082/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie europejskiego ugrupowania współpracy terytorialnej (EUWT) ⁽⁶⁾,
- uwzględniając decyzję Rady 2006/702/WE z dnia 6 października 2006 r. w sprawie strategicznych wytycznych Wspólnoty dla spójności ⁽⁷⁾,
- uwzględniając decyzję nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotyczącą siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007-2013) ⁽⁸⁾,
- uwzględniając decyzję nr 1639/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 2006 r. ustanawiającą Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji (2007-2013) ⁽⁹⁾,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 10 marca 2005 r. w sprawie nauki i technologii — kierunków polityki wspierania badań naukowych w Unii ⁽¹⁰⁾,
- uwzględniając komunikat Komisji zatytułowany „Polityka spójności wspierająca wzrost gospodarczy i zatrudnienie: Strategiczne wytyczne Wspólnoty na lata 2007-2013” (COM(2005)0299),
- uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów zatytułowany „Wykorzystanie wiedzy w praktyce: Szeroko zakrojona strategia innowacyjna dla UE” (COM(2006)0502),

⁽¹⁾ Dz.U. L 210 z 31.7.2006, str. 25.

⁽²⁾ Dz.U. L 239 z 1.9.2006, str. 248.

⁽³⁾ Dz.U. L 210 z 31.7.2006, str. 79.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 210 z 31.7.2006, str. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 210 z 31.7.2006, str. 12.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 210 z 31.7.2006, str. 19.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 291 z 21.10.2006, str. 11.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 412 z 30.12.2006, str. 1.

⁽⁹⁾ Dz.U. L 310 z 9.11.2006, str. 15.

⁽¹⁰⁾ Dz.U. C 320 E z 15.12.2005, str. 259.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów zatytułowany „Badania naukowe i innowacje jako inwestycje na rzecz wzrostu i zatrudnienia: wspólna koncepcja” (COM(2005)0488),
 - uwzględniając komunikat Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego zatytułowany „Polityka spójności i miasta: rola miast i aglomeracji w odniesieniu do wzrostu i zatrudnienia w regionach” (COM(2006)0385),
 - uwzględniając komunikat Komisji zatytułowany „Trzecie sprawozdanie okresowe na temat spójności: W kierunku nowego partnerstwa na rzecz wzrostu, zatrudnienia i spójności” (COM(2005)0192),
 - uwzględniając wnioski Rady Europejskiej z Lizbony z 23 i 24 marca 2000 r.,
 - uwzględniając Europejską kartę małych przedsiębiorstw, przyjętą z zadowoleniem przez Radę Europejską w Santa Maria de Feira w dniach 19 i 20 czerwca 2000 r.,
 - uwzględniając komunikat Komisji na wiosenny szczyt Rady Europejskiej w 2006 r. zatytułowany „Czas wrzucić wyższy bieg. Nowe partnerstwo na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia” (COM(2006)0030),
 - uwzględniając komunikat Komisji do Rady Europejskiej na nieformalne spotkanie w Lahti w dniu 20 października 2006 r. „Europa nowoczesna i sprzyjająca innowacjom” (COM(2006)0589),
 - uwzględniając komunikat Komisji do Rady Europejskiej „Kolejne kroki w kierunku utworzenia Europejskiego Instytutu Technologii” (COM(2006)0276),
 - uwzględniając komunikat Komisji „Regiony na rzecz Zmian Gospodarczych” (COM(2006)0675),
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji sporządzone przez niezależną grupę ekspertów ds. badań i rozwoju pod przewodnictwem Esko Aho, zatytułowane „Tworzenie innowacyjnej Europy” (styczeń 2006 r.), końcowe sprawozdanie Europejskiego Naukowego Gremium Doradczego (EURAB) zatytułowane „Stymulowanie regionalnego potencjału w zakresie badań i innowacji” (listopad 2005 r.) oraz dokument roboczy Komisji „Strategie i działania w dziedzinie innowacji: wyniki 15 lat doświadczeń na szczeblu regionalnym” (październik 2006 r.),
 - uwzględniając European Innovation Progress Report 2006 (TRENDCHART),
 - uwzględniając stanowiska i opinie Komitetu Regionów,
 - uwzględniając art. 45 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rozwoju Regionalnego oraz opinię Komisji Budżetowej (A6-0096/2007),
- A. mając na uwadze, że polityka regionalna nie sprowadza się jedynie do zatwierdzania projektów i zarządzania funduszami strukturalnymi, ale również wpisuje się w budowanie zdolności innowacyjnych Unii Europejskiej rozumianych jako szereg komplementarnych działań o charakterze badawczo-technologicznym, prawno-finansowym, gospodarczo-handlowym, organizacyjno-administracyjnym, energetyczno-ekologicznym oraz edukacyjno-społecznym, zdrowotnym i kulturowym, służących faktycznej spójności Wspólnoty,
- B. mając na uwadze, że nakłady inwestycyjne same w sobie nie są gwarantem rozwoju, lecz stają się — poprzez stosowne obszary polityki oraz wspieranie prorozwojowych działań — niezbędnymi środkami ukierunkowanymi na jego materialną realizację,
- C. mając na uwadze, że zwiększanie zdolności innowacyjnych ma służyć zmniejszaniu dysproporcji między poszczególnymi regionami i tym samym realizacji zasady solidaryzmu społecznego i zharmonizowanego rozwoju,

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- D. mając na uwadze, że to człowiek powinien być podmiotem wszelkich działań innowacyjnych, zaś jego pełny i harmonijny rozwój stanowi klucz do sukcesu w realizowaniu wszelkich polityk oraz to, że podstawą wszelkich działań podejmowanych przez UE powinno być szeroko rozumiane dobro (określane jakością i długością życia) jej mieszkańców, będących członkami wspólnot lokalnych i regionalnych, a zarazem obywatelami poszczególnych krajów członkowskich,
- E. mając na uwadze, że do fundamentalnych praw obywatelskich należy równość szans w dostępie do edukacji i kształcenia się na wszystkich poziomach oraz że istnieje konieczność rozwijania kształcenia ustawicznego oraz stwarzanie możliwości przekwalifikowywania się pracowników,
- F. mając na uwadze, że innowacyjność wewnątrz UE winna być rozumiana jako dynamiczny i interaktywny proces z udziałem różnych podmiotów, w tym również — zgodnie z zasadą subsydiarności — regionalnych oraz lokalnych,
- G. mając na uwadze, że innowacyjność może oznaczać także powrót do dobrych, sprawdzonych przez pokolenia praktyk oraz iż niekiedy może ona mieć charakter obejmujący jedynie określony region,
- H. mając na uwadze, że niektóre działania wymagają dużych nakładów finansowych, zaś inne tylko nowatorskich pomysłów oraz/lub tworzenia dobrego, zrozumiałego prawa, które będzie przestrzegane,
- I. mając na uwadze cel strategii lizbońskiej, jakim jest uczynienie z UE najbardziej konkurencyjnej gospodarki na świecie do roku 2010, między innymi poprzez osiągnięcie wydatków na badania i rozwój na zakładanym poziomie 3 % PKB oraz mając na uwadze konieczność aktywniejszego włączania ośrodków regionalnych i lokalnych w konkretną realizację celów strategii lizbońskiej,
- J. mając na uwadze to, że wdrażanie ok. 60-70 % prawodawstwa wspólnotowego dokonywane jest na szczeblu regionalnym i lokalnym,
- K. mając na uwadze konieczność elastycznego wykorzystywania funduszy strukturalnych tak, aby uwzględnić specyfikę poszczególnych regionów,
- L. mając na uwadze wprowadzenie różnych instrumentów finansowych, w tym także nowych inicjatyw: Jaspers ⁽¹⁾, Jeremie ⁽²⁾ i Jessica ⁽³⁾, oraz uznając działania Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) jako pomocną dźwignię rozwoju przy racjonalizacji nakładów finansowych,
- M. mając na uwadze istotną rolę małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) w tworzeniu zdolności innowacyjnych w UE poprzez m.in. ich elastyczność i szybkość reagowania na nowe technologie i nowe sposoby zarządzania,
- N. mając na uwadze, że MŚP należy uznać za jedną z głównych sił napędowych innowacji w Europie oraz mając na uwadze, że państwa członkowskie i UE są zaangażowane w wzmocnienie innowacyjności małych przedsiębiorstw, ich możliwości technologicznych, jak również w stworzenie patentu wspólnotowego, który byłby dla nich dostępny,
- O. mając na uwadze, że zrównoważony rozwój sektora energii stanowi jedno z najpoważniejszych wyzwań stojących przed UE,
- P. mając na uwadze, że jedną z dziedzin szeroko rozumianej działalności gospodarczej jest również rolnictwo,
- Q. mając na uwadze, że znaczna część to jest około 70 % dochodu państw członkowskich pochodzi ze sfery usług,
- R. mając na uwadze prognozy dotyczące sytuacji demograficznej w UE (niski wskaźnik urodzeń i starzejące się społeczeństwo) są wyzwaniem społecznym dla UE i oferują szerokie możliwości dla działań innowacyjnych w państwach członkowskich, w tym również w sektorze usług,
- S. mając na uwadze konieczność tworzenia odpowiednich warunków w zakresie infrastruktury w odniesieniu do transportu, telekomunikacji oraz sieci informacyjnych,

⁽¹⁾ Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions.

⁽²⁾ Joint European Resources for Micro to Medium Enterprises.

⁽³⁾ Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- T. mając na uwadze, że inni uczestnicy globalnej „gry” ekonomiczno-politycznej nie pozostają bierni, lecz także poszukują nowatorskich rozwiązań, i że innowacyjność może być atutem poprawiającym atrakcyjność i konkurencyjność gospodarki UE oraz spajającym regiony UE,
- U. mając na uwadze to, że innowacyjności nie należy traktować jedynie formalnie oraz uwzględniając istnienie swoistego „sprzężenia zwrotnego”, które przejawia się w tym, że właściwie prowadzona polityka regionalna sprzyja wielokierunkowym innowacjom, te zaś z kolei pociągają za sobą szybszy i bardziej harmonijny rozwój regionów, co służy spójności UE,
- V. mając na uwadze, że innowacyjność jest jednym z trzech priorytetów UE wymienionych w Strategicznych Wytycznych Wspólnoty (2007-2013),

Polityka dotycząca kapitału ludzkiego, edukacji, nauki i badań

1. zwraca się do Komisji oraz państw członkowskich o zapewnienie we wszystkich regionach UE równych szans i możliwości wszystkim obywatelom w dostępie do edukacji na wszystkich poziomach kształcenia, dzięki czemu wyzwolona zostanie umiejętność innowacyjnego, twórczego myślenia oraz zapewniony zharmonizowany rozwój jednostki (tak umysłowy, jak i fizyczny), w tym również w zakresie kształtowania aktywnych, etycznych i prospołecznych postaw obywatelskich;
2. docenia dotychczasowe rezultaty i zwraca się do Komisji oraz państw członkowskich o wspieranie rozwoju regionalnych ośrodków akademickich i naukowo-badawczych, jak również biegunów doskonałości w niektórych dziedzinach oraz o zacieśnianie ich współpracy, w szczególności pomiędzy działającymi biegunami doskonałości a tymi nowo powstałymi, a także poprzez sieci otwarte dla państw trzecich i szerszą wymianę naukowców i studentów oraz większy dostęp kobiet naukowców;
3. zwraca się do Komisji, państw członkowskich oraz władz lokalnych o promowanie projektów badawczych, których rezultaty mają zastosowanie w praktyce, przez co przyczyniają się do rozwoju regionów;
4. zwraca uwagę Radzie i Komisji, że w obecnej sytuacji demograficznej UE, polityka rodzinna, polityka bezpieczeństwa socjalnego i polityka ubezpieczeń społecznych prowadzone przez państwa członkowskie oraz władze regionalne i lokalne wymagają reform i wyraża opinię, że szczególną uwagę należy zwrócić na fakt, że społeczeństwo europejskie coraz bardziej się starzeje, a osoby starsze należy zachęcać również ludzi starszych do włączania się w działania innowacyjne, wykorzystując ich wiedzę i doświadczenie;
5. zwraca się do Komisji oraz państw członkowskich, a także władz regionalnych i lokalnych, o podjęcie skuteczniejszych działań pozwalających na „wyławianie” utalentowanej młodzieży oraz zapewnienie jej możliwości rozwoju naukowego i intelektualnego, a także o wszechstronne wspieranie rozwoju młodej kadry naukowej;
6. podkreśla, że zmiany demograficzne tworzą również możliwości dla gospodarki UE; odnosi się do działań innowacyjnych w sektorze informatycznym i medycznym, w „domotyce”, teledoradzie i dużej części sektora usług, transportu i opieki zdrowotnej, jak również planowania regionalnego; przypomina, że większość władz regionalnych i lokalnych posiada wystarczające uprawnienia do wdrożenia polityki w tych dziedzinach;
7. zwraca się do Komisji, państw członkowskich, Komitetu Regionów oraz władz regionalnych z sugestią, aby dla wzmocnienia ducha innowacyjności systematycznie uaktywniać społeczności regionalne i lokalne poprzez wielokierunkowe wzmocnianie dialogu ze społeczeństwem, ze szczególnym uwzględnieniem środowiska gospodarczego, wpisujące się w zasadę bottom-up;
8. uznaje innowacyjność za niezbędną do tworzenia miejsc pracy w Europie;
9. stwierdza, że warunkiem koniecznym do zwiększenia zdolności innowacyjnych UE jest swobodny i bezpłatny — bądź bardzo tani — dostęp poprzez szerokopasmowy internet, w tym na obszarach oddalonych, peryferyjnych, górskich i wsiarskich, a także na obszarach wiejskich, do:
 - a) informacji o charakterze administracyjnym (na wszystkich poziomach administrowania), umożliwiających załatwianie przez Internet większości spraw urzędowych, w tym dotyczących prowadzenia działalności gospodarczej,
 - b) informacji o charakterze naukowym, ekonomicznym, prawnym, kulturowym — przy poszanowaniu zasad własności intelektualnej (szersze upowszechnienie e-bibliotek),

Czwartek, 10 maja 2007 r.

oraz zwraca się do Komisji, państw członkowskich oraz władz regionalnych i lokalnych o zapewnienie każdemu obywatelowi możliwości dostępu do tych informacji oraz jak najszerzego udostępnienia wykonywania pracy przy wykorzystaniu technik informacyjno-komunikacyjnych (ICT), co pomoże walczyć z bezrobociem i co jest szczególnie istotne dla osób, które sytuacja osobista lub zawodowa zmusza do pracy lub nauki na odległość, oraz tych które pragną pracować w domu, w tym w szczególności osób wychowujących dzieci, osób niepełnosprawnych lub sprawujących opiekę nad innymi;

10. domaga się, aby władze lokalne, regionalne i krajowe, we współpracy z organami sektorowymi — takimi jak izby handlowo-przemysłowe i inne ośrodki informacyjne — powołały do życia wspólne punkty informacji kompleksowej; podkreśla, że można to osiągnąć poprzez reformę obecnych sieci informacyjnych, bez potrzeby zwiększania wydatków; zauważa także, że w ten sposób firmy i instytucje badawcze mogą pod tym samym adresem uzyskać informacje na temat polityki w dziedzinie innowacji, badań i rozwoju regionalnego na szczeblu lokalnym, regionalnym, krajowym i UE;

11. uważa, że dla wzmocnienia innowacyjnych działań w całej UE niezbędne jest szerokie wspieranie działalności wynalazczej, a w konsekwencji patentowej i licencyjnej oraz zwraca się do Rady, Komisji i państw członkowskich o wzmoczenie prac wiodących do wprowadzenia patentu europejskiego oraz zapewnienia poszanowania praw autorskich (*Intellectual property rights strategy*), a także o zdecydowaną i skuteczną walkę z plagiatami i praktyką podrabiania towarów oraz o podjęcie wysiłków w celu ustanowienia rozwiązań globalnych w tej materii, dla których wzorce europejskie powinny odgrywać wiodącą rolę;

12. podkreśla, że środki rozwoju innowacji dotyczą również innowacji nietechnologicznych w zakresie kwestii organizacyjnych i związanych z usługami; z satysfakcją odnotowuje, że na posiedzeniu w dniu 5 grudnia 2006 r. Rada ds. konkurencyjności podjęła decyzję o opracowaniu wytycznych politycznych dotyczących innowacji w dziedzinie usług i innowacji nietechnologicznych; zwraca się do Komisji o włączenie w te prace organizacji przedstawicieli przedsiębiorstw zaangażowanych w ten proces; wzywa władze regionalne do wdrożenia środków mających na celu wsparcie innowacji nietechnologicznych;

13. uważa, że dotychczasowe funkcjonowanie klastrów innowacji i biegunów doskonałości przyniosło dobre rezultaty oraz że należy poszerzyć je o wnioski wyszczególnione w powyższym komunikacie Komisji zatytułowanym „Wykorzystanie wiedzy w praktyce: Szeroko zakrojona strategia innowacyjna dla UE”; uważa, że należy również wziąć pod uwagę powyższy dokument roboczy Komisji zatytułowany „Strategie i działania w dziedzinie innowacji” (który obejmuje „voucher na innowacje”) oraz powyższe zalecenia EURAB; zwraca się do Komisji oraz państw członkowskich o wspieranie rozwoju klastrów, jako struktur tworzących pomosty pomiędzy ośrodkami badawczo-naukowymi, centrami edukacyjnymi, przedsiębiorstwami i społecznościami lokalnymi;

14. uznaje, że dynamiczny rozwój innowacji na szczeblu regionalnym — w szczególności w zagłębiach przemysłu tradycyjnego i działalności jednorodnej — mógłby stanowić skuteczny środek zapobiegający negatywnym skutkom delokalizacji i sprzyjający zatrudnieniu w regionie;

15. zachęca państwa członkowskie do rozwijania współpracy przy tworzeniu europejskich platform technologicznych, dających możliwości skoncentrowanych działań innowacyjnych poprzez międzynarodowe i międzyregionalne łączenie sektora przemysłowego i biznesowego ze środowiskiem naukowo-badawczym i finansowym;

16. uznaje konieczność tworzenia regionalnych ośrodków i stref innowacyjności oraz łączenia ich za pomocą sieci z podobnymi strukturami w innych regionach i państwach członkowskich lub państwach trzecich;

17. przyjmuje z zadowoleniem fakt, że nakłady na badania i rozwój w siódmym programie ramowym w dziedzinie badań zwiększono o około 40 %; niemniej jednak podkreśla, że obecny poziom nakładów na badania i rozwój jest wciąż niebezpiecznie niski, a nakłady przeznaczane na ten cel z budżetu wspólnotowego są dalece niewystarczające i zwraca się do państw członkowskich o możliwie szybkie, istotne zwiększenie procentu PKB przekazywanego na badania i rozwój zarówno na poziomie krajowym, jak i regionalnym, akcentując także konieczność racjonalnego, zgodnego z przeznaczeniem wydatkowania tych środków;

18. wyraża zaniepokojenie faktem, że chociaż organy UE uznają kluczowe znaczenie wspierania innowacyjności, to jednak środki przeznaczone na badania i rozwój nie wystarczają na zaspokojenie rzeczywistych potrzeb Unii i zapewnienie jej konkurencyjności;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

19. uważa fundusze strukturalne za jedno z podstawowych narzędzi wspierania zdolności innowacyjnych i zmniejszania dysproporcji gospodarczych między regionami, sugeruje Komisji, państwom członkowskim i władzom regionalnym zwiększenie wysokości kwot przeznaczonych w funduszach strukturalnych na badania i innowacje, które przyczyniają się do rozwoju;

20. wyraża przekonanie, że powołanie Europejskiego Instytutu Technologicznego (EIT) byłoby nowym otwarciem, zapobiegającym „drenażowi mózgów” i stwarzającym dla zdolnych europejskich naukowców niepowtarzalną szansę prowadzenia badań naukowych na najwyższym poziomie oraz że byłoby to również źródło potencjalnego wspierania regionalnych instytucji naukowo-badawczych, zwraca się do Rady, Komisji i państw członkowskich o przyśpieszenie powołania EIT, wzmacniając tym samym konkurencyjność oraz potencjał Wspólnoty w „trójkącie wiedzy”, który tworzą: innowacje, badania i edukacja;

21. zachęca Komisję do opracowania strategii na rzecz tworzenia otwartego, wspólnego konkurencyjnego, europejskiego rynku pracy dla naukowców, zaś państwa członkowskie i władze regionalne do wdrożenia tej strategii, tak aby zapewnić naukowcom możliwość rozwoju poprzez właściwe perspektywy zawodowe i ułatwienia odnoszące się do mobilności, polityki gospodarczej i energetycznej oraz narzędzi finansowych i administracyjnych;

Polityka gospodarcza, energetyka, narzędzia finansowe i administracja

22. zwraca się do Komisji, państw członkowskich oraz władz regionalnych i lokalnych, w ramach przyznanych im uprawnień, o wszechstronne (w tym także poprzez ułatwienia dotyczące procedur administracyjnych oraz systemu fiskalnego lub środków z zakresu procedur zamówień publicznych na dostawy) wspieranie MŚP, jako mających najbardziej kreatywne oraz dynamiczne możliwości wprowadzania innowacji technologicznych i organizacyjnych i mogą skutecznie podnieść poziom konkurencyjności gospodarki europejskiej i polepszyć sytuację na rynku pracy;

23. podkreśla znaczenie usprawnienia dostępu małych i średnich przedsiębiorstw do środków finansowych z funduszy strukturalnych, aby obywatele europejscy odczuli zwiększenie stosunku między kosztami a zyskami, jakie przynoszą wydatki Unii; uważa w tym aspekcie, że należy sprzyjać większej dywersyfikacji finansowania i postawić sobie w szczególności za cel większe rozwijanie potencjału kapitału ryzyka;

24. zwraca się do władz regionalnych i lokalnych o inspirowanie i wspieranie regionalnej współpracy między ośrodkami naukowo-badawczymi i przedsiębiorstwami różnych wielkości, zarówno małymi, średnimi jak i dużymi, włączając w to w ramach możliwości instytucje gospodarki społecznej; wzywa władze regionalne i lokalne do potraktowania zasady „otwartej innowacji” (współpraca między przemysłami, MŚP i rządem w dziedzinie badań i innowacji poprzez tworzenie klastrów) jako siły napędowej rozwoju regionalnego;

25. podkreśla, że fundusze strukturalne i Fundusz Spójności odgrywają ważną rolę we wdrażaniu celów lizbońskich, zwłaszcza w dziedzinie innowacyjności;

26. uważa fundusze strukturalne za podstawowe narzędzie wspierania zdolności innowacyjnych, szczególnie zaś dążenia do spójności, a tym samym zmniejszania dysproporcji gospodarczych między regionami; proponuje istotne zwiększenie wysokości kwot przeznaczanych w funduszach strukturalnych na badania i innowacje;

27. mając jednak na uwadze, że na szczeblu lokalnym i regionalnym mikroprzedsiębiorstwa i przedsiębiorstwa rzemieślnicze są szczególnie istotne dla polityki proinnowacyjnej i powinny być wspierane przy współpracy z państwowymi i prywatnymi jednostkami badawczymi, w szczególności w zakresie słabozaawansowanych i średniozaawansowanych technologii; zwraca się do Komisji o przedstawienie Parlamentowi i Radzie konkretnego programu działań dotyczących takich przedsiębiorstw i zaleca państwom członkowskim i władzom regionalnym ich wspieranie przy pomocy funduszy strukturalnych, również w ramach kształcenia studentów; wyraża jednak ubolewanie, że nie zaproponowano dla nich środków operacyjnych; w związku z powyższym wzywa Radę i Komisję do dopilnowania, aby uwzględniono specyfikę i potrzeby tych przedsiębiorstw podczas opracowywania priorytetów strategii;

28. wzywa władze krajowe i regionalne, aby stworzyły warunki, które wzmocnią formy współpracy międzyregionalnej i ponadgranicznej w dziedzinie innowacji, a jednocześnie w jak największym stopniu uprościć procedury administracyjne dotyczące finansowania takiej współpracy;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

29. zaleca władzom krajowym, regionalnym i lokalnym podjęcie niezbędnych działań innowatorskich w szeroko rozumianej dziedzinie usług, w tym również usług publicznych;

30. zachęca państwa członkowskie, aby dla skutecznego realizowania polityki proinnowacyjnej w regionach wykorzystywać komplementarność użycia Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności oraz środków będących w dyspozycji siódmego programu ramowego na rzecz badań oraz programu ramowego na rzecz konkurencyjności i innowacji;

31. uważa, że konieczne i społecznie bardzo oczekiwane jest radykalne zmniejszanie barier biurokratycznych, zwraca się do Komisji oraz państw członkowskich o przeanalizowanie, w zakresie przyznanych uprawnień, pod tym kątem prawodawstwa tak wspólnotowego, jak i krajowego oraz regionalnego i lokalnego i wprowadzenie daleko posuniętych uproszczeń, a tam, gdzie jest to możliwe, ujednolicenia procedur administracyjnych, zwłaszcza przy rozpoczynaniu i prowadzeniu działalności gospodarczej (pojedyncze punkty kontaktowe);

32. uważa, że celowe jest instytucjonalne wsparcie samorządów lokalnych i regionalnych w ich proinnowacyjnych działaniach, zwraca się do państw członkowskich, aby rozważyły — zgodnie z zasadą subsydiarności oraz wytycznymi dotyczącymi pomocy państwowej przyjętymi przez Komisję — przekazywanie im możliwie szerokiego zakresu zadań i kompetencji wraz z adekwatnymi źródłami dochodów własnych, subwencji lub dotacji, co powinno sprzyjać poszukiwaniu optymalnych rozwiązań dla mieszkańców;

33. zwraca się do państw członkowskich oraz władz regionalnych i lokalnych, aby w poszukiwaniu sposobów realizacji proinnowacyjnych inwestycji oraz przedsięwzięć szerzej sięgać po rozwiązania uwzględniające partnerstwo publiczno-prywatne, wykorzystując przy tym dobre praktyki z innych krajów i regionów i przyjmując za naczelne kryterium efektywne wykorzystanie środków;

34. zwraca uwagę na konieczność posiadania pogłębionego systemu partnerstwa publiczno-prywatnego, mającego uzupełniać finansowanie publiczne udostępniane przez państwa członkowskie i Wspólnotę; zauważa, że powodzenie tego rodzaju działalności zależeć będzie przede wszystkim od umożliwienia potencjalnym uczestnikom nawiązania wzajemnych kontaktów;

35. domaga się, aby Komisja w perspektywie ewentualnych napięć między polityką konkurencji i polityką pomocy państwa z jednej strony, a wsparciem takich projektów przez fundusze strukturalne z drugiej strony, złagodziła te napięcia w odniesieniu do partnerstw publiczno-prywatnych, a także innych kwestii, w tym infrastruktury szerokopasmowego łącza internetowego;

36. uważa, że dla wdrożenia proinnowacyjnej polityki tak na szczeblu poszczególnych krajów, jak i regionów potrzebne są ułatwienia w pozyskiwaniu kapitału, zwraca się do Rady, Komisji i państw członkowskich o kreowanie adekwatnych do potrzeb narzędzi finansowo-kredytowych oraz systemu zarządzania ryzykiem w przedsięwzięciach innowacyjnych, w tym kontekście docenia proinnowacyjne znaczenie nowych inicjatyw finansowych podjętych przy współudziale EBI oraz Europejskiego Funduszu Inwestycyjnego (EFI), mianowicie Jaspers, Jeremie i Jessica, uznaje za potrzebne możliwe szerokie upowszechnienie w regionach wiedzy na temat skutecznego i praktycznego ich zastosowania;

37. zwraca jednak uwagę, że obecny system kapitału ryzyka nie spełnia wymogów dotyczących finansowania innowacji w małych przedsiębiorstwach i mikroprzedsiębiorstwach, w szczególności w zakresie innowacji nietechnologicznych; wzywa Komisję, EBI i EFI do zdefiniowania sposobów finansowania przystosowanych do tych przedsiębiorstw i przedsiębiorstw rzemieślniczych, dostosowując kapitał ryzyka lub opracowując w razie potrzeby inne nowatorskie instrumenty finansowania; przypomina, że inicjatywa Jeremie nie może ograniczać się do wspierania innowacji jedynie w zakresie technologii zaawansowanych, i zwraca się do państw członkowskich i regionów o dopilnowanie, aby wspierała ona również innowacje w dziedzinie technologii słabozaawansowanych i średniozaawansowanych;

38. wzywa Komisję, państwa członkowskie i władze regionalne do skoncentrowania się nie tylko na dużych projektach i biegunach doskonałości, ale również do zwrócenia uwagi na mniejsze projekty w uboższych regionach i do stworzenia odpowiednich mechanizmów mikropożyczek;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

39. uznaje, że innowacyjność wiąże się z możliwością szybkiego i bezpiecznego przemieszczania się osób oraz towarów i wymaga uaktywnienia społeczności regionalnych w zakresie udostępniania infrastruktury transportowej, zwraca się do Komisji, państw członkowskich oraz władz regionalnych i lokalnych o podjęcie nowatorskich technicznie i organizacyjnie działań w zakresie komunikacji, a zwłaszcza transportu publicznego, w tym miejskiego i regionalnego;

40. wyraża zadowolenie z podejmowania przez Parlament Europejski, Radę i Komisję europejskich problemów energetycznych UE i ma świadomość tego, że polityka energetyczna jest z zasady domeną państw i że ma ona znaczący wpływ na innowacyjny charakter gospodarki, zachęca państwa członkowskie do uwzględnienia aspektów regionalnych tej polityki, w tym edukacji energetycznej, co powinno powodować większą aktywność w racjonalizacji zużycia energii oraz pozyskiwaniu „czystej” energii, przy wykorzystaniu uwarunkowań terenowych, a także lokalnych źródeł energii oraz propagowaniu energo-inteligentnych budynków, gospodarki, którą w szerszym zakresie zasilają dostawy energii ze źródeł odnawialnych, systemu transportowego skuteczniej wykorzystującego możliwości łączenia różnych rodzajów transportu i skuteczniejszych procesów ponownego wykorzystania i recyklingu; podkreśla pozytywną rolę, jaką w tym zakresie mają odegrać MŚP;

Obszary miejskie, obszary wiejskie i ekologia

41. zwraca się do Komisji oraz państw członkowskich o to, aby — dla powstrzymania zjawiska wyludniania się pewnych obszarów, spowodowanego ubóstwem ekonomicznym i bezrobociem — skuteczniej realizować politykę wyrównywania międzyregionalnego uwzględniając rozwój innowacji w gospodarkach poszczególnych regionów, co wzmocni zdolności innowacyjne Wspólnoty i przyczyni się do osiągnięcia rzeczywistej spójności terytorialnej;

42. zwraca uwagę Komisji, państwom członkowskim oraz władzom regionalnym na to, że dla tworzenia klimatu przyjaznego innowacjom konieczne jest zapewnienie ludziom właściwych warunków życia: zagwarantowania odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa, opieki zdrowotnej, ochrony środowiska, warunków mieszkaniowych, dostępu do edukacji, kultury i usług itd.;

43. zwraca się do państw członkowskich i władz regionalnych o to, aby wobec wiodącej roli ośrodków miejskich, jako miejsca życia większości mieszkańców Unii i zarazem jako lokalnych i regionalnych centrów innowacji, wspierały prowadzenie dalekosiężnej gospodarki przestrzennej, tworząc odpowiednie warunki dla racjonalnego i harmonijnego wykorzystania przestrzeni miejskiej oraz trwałego rozwoju miast, z należytym uwzględnieniem potrzeb gospodarczych, mieszkaniowych i rekreacyjnych oraz tych w zakresie ochrony środowiska;

44. zwraca się do Komisji i państw członkowskich o wspieranie inicjatyw zapewniających innowacyjne działania proekologiczne (eko-innowacje), zgodnie z wytycznymi dotyczącymi strategii zrównoważonego rozwoju, służące między innymi zrównoważonemu rozwojowi regionalnemu; zwraca również uwagę na znaczący potencjał MŚP w zakresie tego typu innowacji;

45. uwzględniając fakt, że obszary wiejskie, na których mieszka około 20 % mieszkańców Unii, stanowią o strategicznym bezpieczeństwie żywnościowym UE, zwraca się do Komisji, państw członkowskich i władz regionalnych o włączenie kwestii produkcji i przetwórstwa rolno-spożywczego, a także warunków życia mieszkańców obszarów wiejskich w pole polityki w zakresie innowacji;

Dobre praktyki, konsolidacja polityki innowacyjnej

46. docenia dotychczasowe prace Komisji w zakresie oceny polityki innowacyjnej na szczeblu państw członkowskich (np. European Innovation Progress Report), zwraca się do niej o systematyczne analizowanie stopnia rozwoju poszczególnych regionów przy użyciu maksymalnie zobiektywizowanych wskaźników określających poziom innowacyjności; sugeruje przedstawienie analiz i ocen oraz najlepszych praktyk w tym zakresie w opracowywanym czwartym sprawozdaniu na temat spójności;

47. zwraca się do Komisji o podjęcie działań w zakresie konsolidowania Narodowych Strategicznych Ram Odniesienia, które powinny uwzględniać Regionalne Strategie Innowacji tak, aby uwypuklać faktyczną innowacyjność i łączyć je we wspólny system, spójny dla całej UE;

Czwartek, 10 maja 2007 r.

48. docenia dotychczasowe rezultaty w zakresie wymiany doświadczeń i najlepszych praktyk pomiędzy regionami i wspólnotami lokalnymi poprzez sieci współpracy i zwraca się do Komisji o dalsze wspieranie rozwoju tych sieci i transferu innowacji przy wykorzystaniu najnowszych technik informacyjnych i komunikacyjnych, które znacząco ułatwiają docieranie z informacjami i ich wymianę, zwłaszcza w kontekście potrzeby aktywizowania społeczności żyjących na obszarach odległych; w tej sytuacji z zadowoleniem przyjmuje fakt, iż Komisja zachęca powyższe regiony i miasta do współpracy, oczekując jednocześnie konkretnych propozycji dotyczących wdrażania tejże inicjatywy;

49. zwraca się do Komisji, aby we współpracy z państwami członkowskimi, ich władzami regionalnymi i lokalnymi dokonała śródkresowego przeglądu wyników realizowanej dotychczas polityki spójności i powyższych Strategicznych Wytucznych Wspólnoty, aby ocenić realizację unijnej polityki innowacyjności w regionach;

50. przypomina Komisji, że mające się ukazać wkrótce czwarte sprawozdanie w sprawie spójności musi również służyć poprawie polityki spójności w przyszłości; odnosi się również do „Agendy terytorialnej UE”, która ma zostać opracowana w 2007 r.; podkreśla, że ten dokument strategiczny ma na celu stworzenie nowych i przyszłościowych koncepcji rozwoju terytorialnego (w szczególności w dziedzinie rozwoju regionalnego i rozwoju miast, wykorzystania „masy krytycznej” do klastrów regionalnych oraz zróżnicowanego podejścia do regionów), a także wykorzystuje kulturę jako element wspierający rozwój regionalny;

51. wyraża nadzieję, że niniejsza rezolucja pokaże, jaką wagę dla miast i regionów ma rozwój i wzrost na poziomie regionalnym i będzie stanowić wkład nad debatę nad rocznymi sprawozdaniami dotyczącymi postępów państw członkowskich w ramach strategii lisbońskiej;

*
* *

52. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, parlamentom i rządów państw członkowskich, a także Komitetowi Regionów.

P6_TA(2007)0185

Wzmocnienie prawodawstwa wspólnotowego w zakresie informowania i konsultowania pracowników

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 maja 2007 r. w sprawie wzmocnienia prawodawstwa wspólnotowego w zakresie informowania pracowników i przeprowadzania z nimi konsultacji

Parlament Europejski,

— uwzględniając art. 136 traktatu WE,

— uwzględniając dyrektywę nr 2002/14/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 marca 2002 r. ustanawiającą ogólne ramowe warunki informowania i przeprowadzania konsultacji z pracownikami we Wspólnocie Europejskiej⁽¹⁾, dyrektywę Rady nr 98/59/WE z dnia 20 lipca 1998 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstwa państw członkowskich w zakresie zwolnień grupowych⁽²⁾, dyrektywę nr 94/45/WE z dnia 22 września 1994 r. w sprawie ustanowienia Europejskiej Rady Zakładowej lub trybu informowania i konsultowania pracowników w przedsiębiorstwach lub w grupach przedsiębiorstw o zasięgu wspólnotowym⁽³⁾, a także dyrektywę Rady 2001/23/WE z dnia 12 marca 2001 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do ochrony praw pracowniczych w przypadku przejścia przedsiębiorstw, zakładów lub części przedsiębiorstw lub zakładów⁽⁴⁾ z których wszystkie dotyczą harmonizacji ustawodawstwa państw członkowskich w zakresie instrumentów dialogu między kadrami zarządzającymi a pracownikami,

⁽¹⁾ Dz.U. L 80 z 23.3.2002, str. 29.

⁽²⁾ Dz.U. L 225 z 12.8.1998, str. 16.

⁽³⁾ Dz.U. L 254 z 30.9.1994, str. 64.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 82 z 22.3.2001, str. 16.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 4 września 2001 r.⁽¹⁾ dotyczącą komunikatu Komisji w sprawie zastosowania dyrektywy 94/45/WE,
 - uwzględniając komunikat Komisji zatytułowany „Restrukturyzacje i zatrudnienie — Antycypacja i towarzyszenie restrukturyzacji na rzecz poprawy zatrudnienia: rola Unii Europejskiej” (COM(2005)0120),
 - uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 14 grudnia 2005 r.⁽²⁾,
 - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 15 marca 2006 r. w sprawie restrukturyzacji i zatrudnienia⁽³⁾,
 - uwzględniając swoje poprzednie rezolucje w sprawie restrukturyzacji przemysłu oraz fuzji,
 - uwzględniając oświadczenie Komisji skierowane do Parlamentu z dnia 25 kwietnia 2007 r. w sprawie wzmocnienia prawodawstwa europejskiego w dziedzinie informowania i konsultowania pracowników,
 - uwzględniając art. 103 ust. 4 Regulaminu,
- A. mając na uwadze wzrost aktywności przedsiębiorstw na poziomie międzynarodowym w wyniku globalizacji,
- B. mając na uwadze nasilenie się procesów restrukturyzacji, fuzji, przenoszenia przedsiębiorstw itd., dotyczących wszystkich sektorów działalności i powodujących zmianę struktury przedsiębiorstw, produkcji i zatrudnienia,
- C. mając na uwadze, że liczne przypadki restrukturyzacji i zwolnień zbiorowych w różnych sektorach zwróciły uwagę na możliwe problemy w prawodawstwie wspólnotowym w zakresie prawa pracowników do informacji i konsultacji,
- D. mając na uwadze, że konstruktywna i pozytywna wymiana informacji oraz rzeczywiste konsultacje z pracownikami mają istotne znaczenie dla antycypowania przemian w przemyśle; mając ponadto na uwadze, że informacja i konsultacja to ważne elementy europejskiego modelu społecznego;
1. zwraca się do Komisji, o co Parlament zwracał się już przy różnych okazjach, a ostatnio w swojej powyższej rezolucji z dnia 15 marca 2006 r., do podjęcia inicjatywy w celu zbadania i aktualizacji wspólnotowego prawodawstwa dotyczącego konsultacji z pracownikami i informowania ich, aby zapewnić spójne i skuteczne ramy prawne, zagwarantować pewność prawną i poprawić funkcjonowanie dialogu społecznego na szczeblu krajowym i europejskim;
2. wzywa Komisję do przedstawienia Parlamentowi harmonogramu przeglądu i unowocześniania prawodawstwa wspólnotowego dotyczącego informowania i konsultacji, zwolnień zbiorowych, ochrony praw pracowniczych w przypadku przejęcia przedsiębiorstw, a szczególnie oczekiwanego od dawna przeglądu dyrektywy 94/45/WE;
3. wzywa Komisję do szybkiego podjęcia szybkich działań w celu zapewnienia odpowiedniego wdrożenia przez państwa członkowskie prawodawstwa dotyczącego informowania pracowników i konsultacji z nimi oraz do powiadomienia państw członkowskich, które nie wdrożyły dyrektyw w sprawie informowania i konsultacji;
4. zauważa szczególnie, że dyrektywa 94/45/WE bądź nie jest wdrażana, bądź też występują poważne nieuzasadnione rozbieżności między sposobami jej wdrażania przez państwa członkowskie; wzywa Komisję do szybkiego złożenia pełnego sprawozdania Parlamentowi oraz do powiadomienia państw członkowskich w odpowiednich przypadkach;

⁽¹⁾ Dz.U. C 72 E z 21.3.2002, str. 68.

⁽²⁾ Dz.U. C 65 z 17.3.2006, str. 58.

⁽³⁾ Dz.U. C 291 E z 30.11.2006, str. 297.

Czwartek, 10 maja 2007 r.

5. przypomina Komisji o potrzebie spójnej polityki przemysłowej na szczeblu europejskim z odpowiednim uwzględnieniem skutków społecznych i wpływu na środowisko; uważa, że partnerzy społeczni odgrywają kluczową rolę w tworzeniu tego typu polityki;
 6. w związku z tym wzywa Komisję do dalszego usprawnienia koordynacji polityki w różnych dziedzinach, w tym w dziedzinie spraw społecznych, spraw gospodarczych i walutowych, przemysłu, badań naukowych i rozwoju, a także do zachęcania partnerów społecznych do aktywnego udziału w opracowywaniu spójnej i całościowej polityki w celu utrzymania silnego, innowacyjnego i konkurencyjnego przemysłu europejskiego;
 7. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji oraz rządowi i parlamentom państw członkowskich oraz partnerom społecznym na szczeblu europejskim.
-